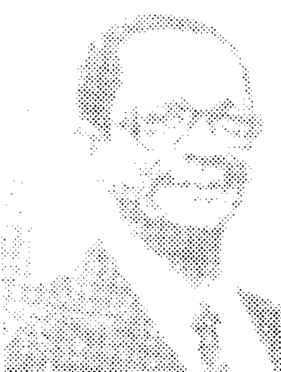
VANDAAG



...R. Bernadina ...glasvezelkabel...

111e JAARGANG — NO.:60 MAANDAG 14 MAART 1994

AMIGOE



Havo-toets: Zou het door Pan Frances komen?

Slecht weer weerhoudt Navo van actie tegen Serviërs

Kroaten en moslims eens over federatie

WENEN/SARAJEVO - Moslims en Kroaten zijn het zondag eens geworden over de details van een op te richten federatie in Bosnië. Tien dagen van gesprekken op de Amerikaanse ambassade in Wenen werden daarmee afgesloten.

Het nu gesloten akkoord zal aan het eind van de week in Washington worden ondertekend, zo meldde de Amerikaanse bemiddelaar Charles Redman. Hij zei dat de volgende stap zal moeten zijn dat de Bosnische Serviërs zich zullen aansluiten bij een algeheel vredesakkoord.

De Bosnische premier Silajdzic zei te hopen dat het akkoord de eerste grote stap is naar een vredesakkoord. De vertegenwoordiger van de Bosnische Kroaten, Zubak, meende dat de beide volken door deze afspraken "volstrekt gelijkberechtigd zijn". Voor waarnemers is duidelijk dat de moslims zondag urenlang door het westen onder zware druk zijn gezet om bepalingen waar zij eerst bezwaar tegen hadden, alsnog te accepteren.

NIET AFGEHANDELD

De details van de in Wenen overeengekomen grondwet zijn nog niet openbaar gemaakt. Zij betreffen onder meer de instelling van een krachtig parlement met een lagerhuis waarin moslims en Kroaten evenveel stem hebben. De moslims hadden, naar verluidt, eerder gezegd dat zij een veel zwaardere vertegenwoordiging moesten hebben, omdat zij over ongeveer twee keer zoveel mensen beschikken als de Kroaten. Een Constituerende nationale vergadering moet de grondwet aannemen.

Enkele punten zijn kennelijk nog niet helemaal afgehandeld. Zo zijn de grenzen afgebakend van de onderscheiden kantons, met uitzondering van twee kantons in centraal-Bosnië waarover moslims en Kroaten heftig hebben gestreden. Ook over een corridor in het noordoosten van Bosnië dat van groot belang is voor de Serviërs, moet nog worden beslist.

In de Kroatische havenstad Split hebben moslims en Bosnische Kroaten een plan opgesteld voor een gezamenlijk leger voor een te vormen moslim-Kroatische federatie, waarover vorige week overeenstemming is bereikt. "We hebben overeenstemming bereikt over de richtlijnen voor de transformatie (van moslims en Kroatische troepen) in een gezamenlijk federaal leger", aldus de verklaring van de Bosnische generaal Delic en de Kroatische bevelhebber Roso. Een zwak punt in het nu bereikte akkoord is dat de in Wenen ontworpen staat alleen tot leven gewekt kan worden als de Serviërs ervan kunnen worden overtuigd hun afwijzende houding te laten varen en medewerking te verlenen. "Alles hangt nu van de Serviërs af", zei een westerse diplomaat die bij de onderhandelingen betrokken was. De Serviërs, die ongeveer zeventig procent van het Bosnische grondgebied in handen hebben, moeten tenminste twintig procent daarvan weer afstaan. Daar willen zij tot nu toe niets van weten.

De Russische onderhandelaar Tsjoerkin brengt momenteel een bezoek aan Bosnië met onder meer de bedoeling de instemming van de Serviërs te verwerven voor een staat van Kroaten en moslims. Dit weekeinde was Tsjoerkin in Sarajevo. Hij sprak daar met de Bosnische president Izetbegovic over de gevechten in Bihac en Maglaj en

vervolg op pag. 11

Priesteressen in Anglicaanse kerk



■ *BRISTOL - De Anglicaanse kerk van Engeland heeft uiteindelijk de stap gezet van de wijding van de vrouw. In de kathedraal van Bristol werden zaterdag vrouwen gewijd tot diaken en priester. Binnen de Anglicaanse kerk is daar verzet tegen en ook vanuit Rome werd gewaarschuwd dat de wijding van de vrouw in de Anglicaanse kerk de oecumenische leer zou kunnen bemoeilijken. Bij de foto: Een aantal dames in afwachting van de wijding tot diaken.*

(AFP-satellietfoto)

Arena's laatste bijeenkomst in San Salvador



■ *SAN SALVADOR - De rechtsgeoriënteerde ARENA-partij van El Salvador heeft voor deze verkiezingscampagne zijn laatste vergadering gehouden in de hoofdstad San Salvador. Later deze maand zijn er algemene verkiezingen in El Salvador waaraan het voormalige verzet als partij mee kan doen. Presidentskandidaat voor Arena is Armando Caldron Sol (zie foto). Volgens de opiniepeilingen gaat hij winnen.*

(AFP-satellietfoto)

Suharto treedt in 1998 terug

JAKARTA - Het Indonesische staatshoofd generaal Suharto (72) wil aan het eind van zijn ambtsperiode in 1998 aftreden, zo heeft hij zondag duidelijk gemaakt.

Suharto regeert nu 28 jaar, sinds hij zijn voorganger Sukarno had gedwongen te vertrekken. Het staatshoofd waarschuwde er wel voor dat zijn opvolging niet in een machtsstrijd mag ontbranden. "Als de opvolging tot een probleem wordt gemaakt, komen staat en natie in gevaar", aldus Suharto. Indonesische journalisten en westerse diplomaten in Jakarta bestempelen de opvolging als "de grootste politieke uitdaging" van Indonesië.

Olietanker in brand in Bosporus:

Veel slachtoffers na botsing met vrachtboot

ISTANBUL - Door een aanvaring tussen een olietanker en een vrachtschip op de Bosporus zijn twaalf doden en meer dan 25 gewonden gevallen. Ongeveer twintig opvarenden worden nog vermist. De tanker was geladen met ruim 50.000 ton ruwe olie die in brand is gevlogen.

De oorzaak van de aanvaring is niet duidelijk, maar ooggetuigen maakten melding van zeker vijf explosies waarna beide schepen vlam vatten. Sommigen zeiden dat een derde schip het ongeluk veroorzaakte. Dat schip zou onmiddellijk zijn gezonken. De vrachtvaarder brak in tweeën.

De onder Cyprische vlag varende schepen, een olietanker en een leeg vrachtschip, botsten in de noordelijke monding van de Bosporus. De bemanning van beide bestond voornamelijk uit Filipino's. De tanker Nassya was op weg van Rusland naar Italië.

De nauwe en drukbevaren dertig kilometer lange waterweg tussen de Egeïsche zee en de Zwarte Zee is voorlopig voor alle scheepvaartverkeer gesloten.

In eerste reactie Algiers vijf man gedood:

FIS: 1684 gedetineerde militante moslims bevrijd

ALGIERS - Gewapende fundamentalisten hebben donderdag 1.684 militanten bevrijd uit een gevangenis en geen negenhonderd, zoals de Algerijnse pers eerder meldde. Dat heeft het Islamitische Reddingsfront (FIS) zondag meegedeeld.

"Wij hebben onze mensen overal zitten, zelfs bij de inlichtingendienst", aldus een FIS-functionaris op de vraag hoe zijn organisatie aan het nieuwe aantal kwam. Onder de ontsnapten uit de gevangenis van Tazoult bevinden zich 350 fundamentalistische moslims die tot de doodstraf waren veroordeeld en vierhonderd die levenslange gevangenisstraffen moesten uitzitten, aldus de zegsman. Maar onder hen bevinden zich niet de grootste kopstukken van het FIS. "Die zitten in Blida of in Algiers gevangen", aldus de functionaris.

De gevangenen wisten donderdagavond te ontsnappen toen tientallen fundamentalisten de gevangenis van Tazoult, vierhonderd kilometer ten zuidoosten van de Algerijnse hoofdstad Algiers aanvielen. Vier bewakers kwamen daarbij om. De gedetineerden werden in vrachtauto's meegenomen. De actie had plaats op het moment dat de enige maaltijd van de dag werd genuttigd. De veiligheidsmaatregelen waren daardoor minder stringent dan de rest van de dag. In de gevangenis zaten ongeveer drieduizend gevangenen.

Pas zaterdag werd de ontsnapping officieel bevestigd. Volgens de regering waren er "talloze" uitbrekers, maar zij noemde geen aantallen. Algerijnse veiligheidstroepen doodden, kennelijk als eerste reactie op deze blamage, zaterdag vijf fundamentalisten en arresteerden er 39.

Paus op bres biechtgeheim

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft dit weekeinde indirect de priester berispt die de biecht van een maffia-moordenaar in de openbaarheid bracht.

Het biechtgeheim moet zonder uitzondering worden gerespecteerd, benadrukte de paus. Priester Paolo Turturro uit Palermo zorgde enkele maanden geleden voor een rel toen hij in zijn preek de biecht van een lid van de mafia onthulde. Een 22-jarige man had hem in vertrouwen meegedeeld dat hij in 1992 betrokken was geweest bij de moord op anti-mafiarechter Giovanni Falcone en bij vier andere moordpartijen. De paus had het over "enkele verfoeilijke en schadelijke voorvallen van indiscretie".

Opkomst dertig procent M-19 flink achteruit:

Liberalen behouden meerderheid Colombia

BOGOTA - De parlementsverkiezingen in Colombia hebben een overwinning opgeleverd voor president Cesar Gaviria en zijn liberale partij (PL). Na een eerste telling van een groot deel van de uitgebrachte stemmen, blijkt de PL haar meerderheid te behouden. Volgens de autoriteiten zullen de liberalen meer dan de helft van de 102 zetels in de senaat bezetten.

De Conservatieve partij behaalde bij de verkiezingen van zondag zestien procent van de stemmen. De ex-guerrilla's van de Democratische Alliantie M-19, leden een zware nederlaag. De partij zal negen zetels moeten inleveren.

Volgens schattingen van officieuze zijde zou de senaat in zijn nieuwe samenstelling er ongeveer als volgt uit gaan zien: 56 Liberalen (was:56), 21 Conservatieven (was negen), drie M-19 (was negen). Een afsplitsing van de Conservatieven had in de verdwijnende senaat acht zetels. In de nieuwe senaat zitten vijftien onafhankelijken (waren er achttien), twee indianen (ongewijzigd) en één lid van de Union Patriotica, de voormalige communisten.

Volgens eerste schattingen is maar dertig procent van de Colombianen naar de stembus gegaan.

Kozyrev: Huwelijk met VS houdt

VLADIVOSTOK - De wittebroodswekentussen Rusland en de Verenigde Staten zijn voorbij, maar het huwelijk tussen de twee grote mogendheden houdt nog steeds stand. De Russische minister van Buitenlandse Zaken, Kozyrev, heeft dat maandag gezegd bij aankomst in Vladivostok, waar hij zijn Amerikaanse collega Christopher zou ontmoeten.

Laatstgenoemde kwam aan vanuit China. De twee ministers zouden een reeks internationale kwesties bespreken waaronder Bosnië en het Midden-Oosten. De laatste maanden heeft Rusland zich zelfbewuster opgesteld op het wereldtoneel, met name in de kwestie-Bosnië. Moskou, formeel mede-initiatiefnemer van de Midden-Oostenconferentie, wil voortaan ook zelf initiatieven ontplooien om het vredesproces te bevorderen, zei Kozyrev. Deze meent dat beide landen nog steeds aan hun nieuwe relatie werken en leren zaken met elkaar te coördineren.

Twee getuigen gehoord in zaak Gumbs en Cijntje

WILLEMSTAD — De rechtercommissaris Pulles heeft twee lokale getuigen gehoord in het heropende strafrechtelijk onderzoek in de zaak tegen ex-minister Louis Gumbs en telecommunicatie-adviseur Efraim Cijntje. Dat is bekend geworden op het stadhuis.

Aanvankelijk zouden alleen twee Nederlandse getuigen gehoord worden. Dat is nog niet gebeurd. Het gaat daarbij om twee topfiguren van het Nederlandse bedrijf NKF dat kabels voor telecommunicatieverbindingen fabriceert. Het hoger beroep tegen de vrijspraak van Gumbs en Cijntje resulteerde eerder dit jaar in heropening van het onderzoek.

NKF en een ander bedrijf zijn genoemd in het fraudeonderzoek. Het Openbaar Ministerie gelooft dat er een strafbaar verband bestaat tussen twee feiten. Enerzijds is er het feit dat Cijntje als adviseur vergoedingen aannam van de buitenlandse bedrijven die opdrachten probeerden te verwerven op Sint Maarten. Anderzijds is er het feit dat Cijntje gratis grote bedragen gaf aan zijn vriend Louis Gumbs ter financiering van zijn politieke verkiezingscampagne. Volgens het OM duidde dat op corruptie.

Uitgaansverbod voor Pretoria, Johannesburg

Zuid Afrika zet Mangepo af als leider Bophuthatswana

PRETORIA - De Zuidafrikaanse regering heeft Lucas Mangope afgezet als leider van het thuisland Bophuthatswana. Zij heeft dat zondag in Pretoria meegedeeld.

De Zuidafrikaanse minister van Buitenlandse Zaken Pik Botha stelde in een verklaring dat de ambassadeur van Zuid-Afrika in het thuisland, Tjaart van der Walt, is aangesteld tot interim-bestuurder van het gebied. De afgezette Mangope wordt onder toezicht van het Zuidafrikaanse leger geplaatst. Dat gebeurt "voor zijn eigen veiligheid en bescherming", aldus de regering en de Zuidafrikaanse overgangsraad (TEC) in een verklaring aan het persbureau SAPA in Zuid-Afrika.

Volgens Botha, die samen met ANC-vertegenwoordiger Mac Maharaj het nieuws overbracht aan Mangope, heeft het geweld in de afgelopen dagen laten zien dat Mangope de situatie in het thuisland niet onder controle had. "De tijd is gekomen voor stappen die wet en orde garanderen, maar ook de vrije en vredige deelname van de mensen in Bophuthatswana in het verkiezingsproces."

Minstens 42 mensen zijn de afgelopen tijd omgekomen bij rellen toen inwoners van het thuisland eisten mee te mogen doen aan Zuid-Afrika's eerste multiraciale verkiezingen in april. Bophutshatswana gaat na die verkiezingen weer onder Zuid-Afrika vallen. Lucas Mangope leidde het thuisland sinds 1977.

De Zuidafrikaanse president De Klerk besloot zaterdag tot "uiterst krachtige maatregelen" in Bophuthatswana. Het staatshoofd kondigde voor grote gebieden in Zuid-Afrika aan de grens met het thuisland de noodtoestand af. De meerpartijenraad (TEC), die toezicht houdt op de voorbereidingen van de eerste multiraciale verkiezingen, besloot eerder op de dag de leider van het thuisland, Mangope, te vervangen.

Minister Kriel van Wet en Orde verklaarde dat voor 52 Zuidafrikaanse steden en dorpen nabij Bophutatswana, waaronder Johannesburg en Pretoria, een uitgaansverbod geldt. ANC-leider Mandela zei hierover "absoluut verbijsterd" te zijn. Hij kritiseerde De Klerk omdat deze maatregelen neemt zonder daarin de Overangsraad te kennen.

ANC-secretaris-generaal Ramaphosa, tevens lid van de bestuursraad van de TEC, zei dat zaterdag was besloten in Bophuthatswana een interim-regering te installeren. Leden van de Meerpartijenraad zijn inmiddels onderweg naar het zwarte thuisland in het noorden van Zuid-Afrika. Ook de Zuidafrikaanse regering zou volgens Ramaphosa hebben ingestemd met het besluit van de TEC.

Oppositie Togo winnaar stembus

LOME - De twee partijen die oppositie voeren tegen president Eyadema van Togo hebben de absolute meerderheid behaald in de Nationale vergadering, het parlement. Dit blijkt uit de officiële verkiezingsuitslag die maandag in Lome bekend is gemaakt door het opperste gerechtshof.

De oppositie behaalde bij de verkiezingen van februari 43 van de 81 zetels. Dit betekent dat de president volgens de grondwet verplicht is een leider van de oppositie te vragen een nieuwe regering te vormen. De advocaat Agboyibo, leider van het Actiecomité voor vernieuwing (CAR), lijkt de meeste kans op het premierschap te maken. Zijn partij kreeg 36 zetels in het parlement. Zijn bondgenoten van de Togolese unie voor democratie (UTD) van Edem Kdojo sleepten zeven zetels in de wacht. De partij van Eyadema, de Togolese volksvergadering, kreeg 35 afgevaardigden en de Unie voor rechtvaardigheid en democratie (UJD) twee. De laatste zetel is in handen van overgangspremier Koffigoh, die al heeft laten weten noch tot het regeringskamp, noch tot het oppositieblok te behoren.

Whiteman in Perspektiva (Z86):

'Overheid moet eisen aan kwaliteit Sehos stellen'

WILLEMSTAD — De overheid moet de leiding van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) terugfluiten. Zij dient als verantwoordelijke voor de gezondheidszorg actief in te grijpen en minimale eisen te stellen aan de kwaliteit van de zorg. Voormalig waarnemend hoofd GGD Ben Whiteman zei dit vanochtend in het programma Perspektiva van Radio Z86.

Ook al is het Sehos een particuliere instelling, het eilandsbestuur 'kan en mag niet accepteren dat een ziekenhuis paniek zaait onder de bevolking door het treffen van maatregelen als de voorschotregeling, meent Whiteman.

Over geld wil hij het helemaal niet hebben. Kwaliteit is waar het om gaat. De overheid mag van hem dan ook geen dubbeltje extra toekennen zolang het Sehos geen kwaliteit van de geboden zorg kan garanderen. Daarnaast dient het ziekenhuis belangrijke gegevens over bijvoorbeeld aantal verrichtingen, ligdagen en dergelijke aan de overheid beschikbaar te stellen.

Uit enkele rapporten van het departement van Volksgezondheid blijkt dat het tot nog toe die gegevens weigert af te staan. Ook Whiteman heeft in het verleden nul op het rekest gekregen. Hij vindt dit onacceptabel, aangezien de gegevens nodig zijn om tot een goed beleid ten aanzien van de gezondheidszorg te komen.

Whiteman, die ruim een jaar geleden door gedeputeerde van Volksgezondheid Bentoera op non-actief werd gezet, betreurt de gang van zaken bij het ziekenhuis. Des te verheugder is hij over het feit dat de gezondheidszorg bij de formatie als een belangrijk *issue* wordt gezien. Hij hoopt dat het afgelopen is met ministers die denken dat *yunan di tera* niets kunnen. Eerste vereisten voor een minister van Volksgezondheid zijn volgens hem eerlijkheid, vastberadenheid en respect voor de ambtenaren.

Whiteman zelf is samen met Earl Best kandidaat voor de post directeur van het departement van Volksgezondheid. Interim-minister Hueck (Volksgezondheid) heeft echter nog steeds geen beslissing genomen.

ONDERSTAND

Het niveau van de gezondheidszorg wordt volgens Whiteman bepaald door de economische ontwikkeling, maar stelde vanmorgen duidelijk dat ook het omgekeerde geldt. Hij doelt daarbij op bezuinigingen die op korte termijn veel lijken op te leveren, maar waarvan op den duur de rekening wordt gepresenteerd. Verlaging van de onderstand bijvoorbeeld heeft geen zin als niets aan de oorzaken van de problematiek van deze sociaal zwakkeren wordt gedaan (slechte scholing, geen werk). Hij vraagt zich af waar je mee bezig bent als je temidden van zoveel problemen de sociaal zwakke groep aanpakt. Temeer daar deze bezuiniging op den duur de gemeenschap geld gaat kosten vanwege de slechtere gezondheidstoestand van de onderstandtrekkers.

Hiermee sluit Whiteman aan op de resultaten van het proef-gezondheidsonderzoek dat de afdeling Epidemiologie & Onderzoek afgelopen weekend tijdens een symposium presenteerde: er is een causaal verband tussen socio-economische status en gezondheid.

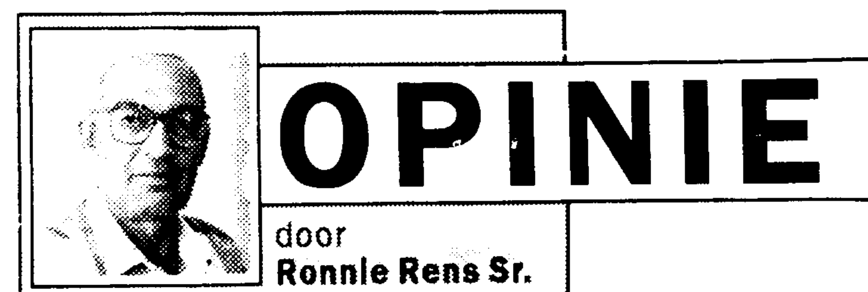
ASJES

Whiteman, die voorbestemd was om in 1993 het nieuwe hoofd GGD te worden, maar door Bentoera voor Ivan Asjes werd gepasseerd, keek samen met Mariano Heyden (Z86) terug op een jaar Asjes met zijn management team. Het bevreemdde beiden dat er nooit een evaluatie van het team heeft plaatsgevonden. Dit ondanks het feit dat in een eilandsraadsvergadering duidelijk naar voren is gekomen dat één en ander niet liep zoals het had gemoeten, aldus Whiteman. Hij vreest dat Asjes in dat ene jaar met zijn *management by conflict* zoveel schade heeft aangericht, dat het jaren kan duren voordat dat weer is recht gebreid.

Daar komt nog bij dat de twee mensen die voorlopig op de nominatie staan om het nieuwe hoofd GGD te worden volgens hem zeker niet de beste kandidaten zijn. Hij betwijfelt of er gerechtvaardigde gronden zijn om enkele sollicitanten 'met een schitterende staat van dienst en curriculum' af te wijzen.

De sollicitatieprocedure lijkt overigens in het slop te zijn geraakt. Half januari kondigde Bentoera aan dat er elk moment een keuze gemaakt kon worden. De GGD zit echter al tweeëneenhalve maand zonder hoofd.

Een mogelijkheid om de neuzen van alle betrokken partijen in de gezondheidszorg weer in een richting te krijgen is het bijeenroepen van een topoverleg. Hoewel Bentoera daar in zijn oppositietijd luidkeels om riep, is hij sinds zijn aantreden nooit meer geïnteresseerd geweest, zegt Whiteman. Eind december 1993 kondigde hij weliswaar een topoverleg aan, maar van voorbereidingen daartoe is nog geen sprake.



OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

De nu al veelbesproken film Schindler's List heeft de schijnwerpers ook gericht op enkele wrede binnenlandse oorlogen die momenteel in de wereld worden gevoerd. Het aantal burgeroorlogen dat nu aan de gang is, is groter dan ooit tevoren. De lijst van enkele van de meest bekende brandhaarden: Zuid-Afrika, Afghanistan, Algerije, Egypte, Somalië, Liberia en Angola. Verder zaaien allerlei terreurbewegingen dood en verderf in landen als Ierland, Peru en Colombia. Dan is er nog de oorlog in Bosnië. Daar die zich afspeelt in Europa, krijgt die in de internationale pers de meeste aandacht.

Zelden tevoren hebben de grote landen zo een huichelachtige houding aangenomen als in de kwestie-Bosnië. De rest van Europa en ook de Verenigde Staten kijken toe zonder dat er een hand wordt uitgestoken om de al jaren durende strijd te stoppen. Als overig Europa en de VS dat werkelijk willen, behoort die oorlog binnen korte tijd tot het verleden. In de Tweede Wereldoorlog werd een front gevormd van Geallieerden, dat op drie continenten tegelijk met succes oorlog heeft gevoerd. Waarom zou een oorlog van veel beperkter omvang nu geen halt kunnen worden toegeroepen?

Het probleem concentreert zich in dit geval rond de moslims in Bosnië. Tussen hen bevinden zich ook fundamentalistische fanatiekelingen. Die willen desnoods met geweld een staat stichten die gebaseerd is op de fundamentele leer van de Islam, zoals die heel vroeger al bestond. Dat houdt onder meer in dat vrouwen hun onderdanige positie blijven behouden, dieven een hand moet worden afgehakt, overspelige echtgenoten moeten worden doodgestenigd. Fundamentele moslims zijn fanatiekelingen, die het in bepaalde landen al sterk voor het zeggen hebben. Zoals in Iran. Daar is de vorige maand een Iranees ter dood veroordeeld wegens 'geloofsschennis'. Wat de man had gedaan? Hij was moslim, maar had zich bekeerd tot het rooms-katholicisme. In Egypte en Tunis vermoorden fanatieke moslims toeristen; in Algerije zijn ze bezig buitenlanders dood te schieten.

Zolang in Bosnië de Serviërs en de Kroaten de moslim-Bosniërs doden en hun grondgebied kleiner maken, vinden Europa en de VS dat niet erg. Daardoor wordt immers de kans steeds kleiner dat aan de zuidflank van Europa een fundamentalistische moslimstaat ontstaat.

Aan het begin van de oorlog hebben Europa en de VS een wapenembargo doen afkondigen: geen enkel land mag meer wapens leveren aan de drie strijdende partijen. Het leger is echter in handen van de Serviërs en tot de tanden bewapend, compleet met een luchtmacht. Dus treft het wapenembargo alleen maar de moslims in Bosnië. Die hebben gebrek aan wapens en kunnen daardoor vrijwel niet terugvechten.

Voor het oog van de wereld moeten Europa en de VS af en toe aktie ondernemen. Zo werd gedreigd met het bombarderen van Servische stellingen om een eind te maken aan de belegering van Sarajevo en andere plaatsen. Die werden teruggetrokken, het bombardement blijft achterwege, maar de situatie van belegering is nauwelijks veranderd. Dat is verleden jaar gebeurd en vorige maand nogmaals.

Het is geen laksheid van Europa en de VS dat er niet wordt opgetreden. De grootmachten willen niet optreden. Zolang de moslims worden uitgemoord en hun grondgebiea steeds verder verkleind, mag de oorlog niet eindigen. Want die verloopt zoals de VS en Europa dat wensen.

Goh, die GOG'ers!



■ *WILLEMSTAD — G.O.G-ers waren onlangs te gast bij het restaurant Martha Koosje langs de Weg naar Westpunt dat vijf jaar bestaat. De jongens van het internaat konden hun creativiteit kwijt in een dans en zangwedstrijd. Eerder waren al kinderen van het internaat San Fernando een middag onder de hoede van restauranthouders Gilbert en Maria Libier.*

Richards: "Burgeroorlog is voorbij"

STTK voelt zich eindelijk erkend

WILLEMSTAD — De burgeroorlog is voorbij. "Het is geen tijd meer voor ruziemaken." Zo omschrijft STTK-voorzitter Melvin Richards het 'nieuwe tijdperk dat is ingetreden na de Statenverkiezingen'. De STTK sprak vorige week met formateur Miguel Pourier, onder meer over het heikele thema van de decentralisatie van de telecommunicatie. "Wij voelen ons als vakbond erkend", aldus Richards.

Hij was overigens zelf niet bij het gesprek aanwezig, wegens een verblijf in Nederland, maar onderhoudt actief contact met de achterban. De ABVO wenste afgelopen donderdag niet samen met de STTK aan een tafel te zitten, terwijl de bonden dezelfde ambtenaren vertegenwoordigen, de werknemers van Landsradio. Het wordt tijd dat ook de ABVO ons gaat erkennen, meent Richards.

Het heeft nooit geboterd tussen de twee vakbonden. De vakbond van werknemers van Landsradio werd in januari 1992 opgericht uit protest tegen de 'dictatuur van de ABVO', aldus de voorzitter. Hij zegt dat de ABVO geen oor had voor de afwijkende mening, en eerder functioneerde als 'overheidsdienst dan als overheidsvakbond'. "Wij zien onze strijd met het aantreden van een nieuwe regering eindelijk als niet tevergeefs." Volgens Richards heeft de STTK immer gepleit voor één sterke Antilliaanse telecomorganisatie en gewaarschuwd tegen de versnippering, een gedachte conform de Antilliaanse gedachte, die onderstreept werd bij referendum. Volgens de voorzitter is het decentralisatie- en integratieproces, dat de overheid heeft bevroren, indertijd voorgekookt door de voorstanders van een autonoom Curaçao binnen het Koninkrijk, zijnde de Curaçaose politici. Door Landsradio op te delen naar de eilanden zou slagvaardiger kunnen worden opgetreden, aldus de verantwoording van de bewindvoerders. De STTK heeft zich steeds een felle tegenstander van de opdeling betoond, wat de bond niet in dank is afgenomen. De toenmalige ministers van Telecommunicatie, Gilbert de Paula en Cornelis Smits, werden bestookt met verzoeken om te praten met de STTK, wat werd afgewimpeld met de mededeling dat de ABVO de aangewezen gesprekspartner was en niet de STTK. "We werden gewoon genegeerd", aldus Richards. Een staking op 16 maart 1992 was volgens de voorzitter 'niets meer en niets minder dan een schreeuw om bestaansrecht'.

De STTK hoopt dat nu eindelijk de werknemers gehoord gaan worden, en het ziet er hoopgevend uit met de nieuwe (nog te vormen) coalitie. Het kan volgens hem niet zo zijn dat er van alles bekokstoofd wordt zonder dat werknemers ook maar iets te horen krijgen. Openbaarheid van bestuur moet, zegt hij. Zo werd er volgens hem binnen een tweetal commissies van alles gedaan zonder dat het personeel op de hoogte werd gebracht van het één en ander. "En dat is zeker pijnlijk als het personeelsaangelegenheden aangaat." De betreffende commissie kreeg van oud-minister Smits de opdracht de integratie van Landsradio en Setelpersoneel voor te bereiden. Inmiddels is ook dit samengaan van de twee telecombedrijven even in de koelkast gezet. Volgens formateur Pourier moeten ook eerst de referenda op de andere eilanden worden afgewacht voordat er verdere stappen worden genomen.

'Politici hebben chaos van gemaakt'

Vakbond: AGV moet gedepolitiseerd

WILLEMSTAD — De vakbond van de afdeling Geestelijke Volksgezondheid (STDSM) wil dat hun afdeling (AGV) gedepolitiseerd wordt. De politici hebben er een chaos van gemaakt en dat moet afgelopen zijn, zo stelden de leden in een resolutie. Zondag kwamen alle vakbondsleden tijdens een studiedag bijeen.

Gedeputeerde Bentoera (Volksgezondheid) zou voor de chaos hebben gezorg. Volgens de vakbond neemt hij beslissingen buiten het AGV-hoofd (Siegfried Victorina) om. Hij benadert andere mensen voor zijn plannetjes en laat stukken voor indienstneming van personeel op zijn bureau liggen; sommige liggen er al twee jaar. Intussen worden wel andere mensen benoemd.

Het bestuur van de STDSM zal contact zoeken met zowel het Bestuurscollege (BC) als het Land. Het BC en Bentoera dienen aan hun afspraken herinnerd te worden die niet zijn nagekomen. De situatie is na de toezeggingen alleen maar erger geworden, aldus de voorzitter van de vakbond Celsa Maria.

Bentoera heeft beloofd, aldus Maria, dat de afdeling voortaan de benodigde medicijnen op tijd zou krijgen. Het gevolg is echter dat de dienst nu helemaal niets meer krijgt. Hetzelfde geldt voor zijn toezegging om voor meer auto's te zorgen: het BC heeft daarna in het kader van de bezuinigingen juist auto's afgepakt. AGV heeft die nodig voor huisbezoeken en bezoeken aan bedrijven.

Via gesprekken met het BC en het Land hoopt AGV voorts te voorkomen dat er door het BC overhaaste besluiten worden genomen die in strijd zijn met het beleid dat nu tijdens de formatie van een nieuwe landsregering wordt voorgestaan. Maria noemt concreet de voornemens om woensdag tijdens een BC-vergadering te beslissen over het eilandelijk drugbeleidsplan.

Het is overigens onbekend hoe dat kan, aangezien Bentoera deze week op dienstreis naar Nederland is.

Nieuwe deeltjes Antilliaans Bijbelgenootschap

WILLEMSTAD — De stichting Antilliaans Bijbelgenootschap heeft acht boekjes uitgegeven in het Papiaments met bijbelgeschiedenis voor kinderen. Er zijn reeds 16 deeltjes, waarvan er vier uitverkocht zijn. In de nieuwe serie zijn deze boekjes herdrukt, naast een viertal nieuwe titels. Er zullen nog acht deeltjes volgen, waarna de serie afgerond is. De boekjes zijn in kleur uitgegeven.

Portemonnee opgedoken

Afgelopen zondag werd Daaibooibaai tijdens de R... Care 'Kids for Coral'-cur... tussen het opgedoken onde... watervuil een portemonn... met inhoud gevonden. ... rechtmatige eigenaar wor... verzocht contact op te nem... met Reef Care, tel. 61319...

Lezing over culturele spanningen

WILLEMSTAD — De Fu... dashon Pierre Lauffer org... niseert in samenwerking m... de Universiteit van de Ned... landse Antillen een lez... met de titel *'Onenigheid... een genoegen'*. De voordra... op zondagochtend 20 maa... gaat over spanningen op c... tureel terrein tussen de Be... denwindse eilanden en Ned... land.

Dr. Aart Broek gaat in ... de culturele invloed van ... relatie tussen Nederland ... de Benedenwindse eiland... Enerzijds bestaat de neig... westerse cultuurpatron... over te nemen, anderzij... het verlangen het eigene ... de eilanden te benadruk... Het accentueren van de ... verschillen werd in de af... lopen 100 jaar gevoed do... verschillende motivaties. ... lezing gaat met name in ... de literaire consequenties ... de visie dat beide cultu... gelijkwaardig zijn. Aanva... 11.00 uur, toegang gratis.

ABVO wil inspraa...

WILLEMSTAD — ... ABVO wil een aand... krijgen in de besluitvormi... over onder meer de on... slagwet en de ongevallen-... ziektewetgeving.

Dat zegt voorzitter Hube... 'Bebe' Rojer. Hij noemde, ti... dens een persconferenti... naar aanleiding van zij... gesprek met de formateu... de slechte vertegenwoord... ging van de ABVO binne... voor de ambtenaren besli... sende overlegorganen 'een... doorn in het oog van de ... vakbond'. De voorzitter zeg... te hopen dat de nieuwe rege... ring daar verandering in za... brengen.

De overheid heeft aller... hande commissies in het ... leven geroepen, die over ... zaken adviseren die voor de ... ambtenaren van vitaal ... belang zijn. Echter, noch de ... commissie SVB, Overwerk... en de genoemde ontslagw... en ongevallenwetcommiss... hebben een vertegenwoo... diger van de ABVO (400... leden) in hun midden. Da... moet verandering in kome... meent de voorzitter.

Ook wijst Rojer op het ... ontbreken van een vakbond... vertegenwoordiger in ... Sociaal Economische Raa... terwijl de bond inmidde... 800 leden telt in de priva... sector.

Met name de ILO-afvaa... diging, die tot op heden on... breekt, acht hij belangrij... In het kader van de Intern... tional Labour Organisatio... worden jaarlijks congresse... gehouden die voor de bon... van eminent belang zijn ... verband met de internati... nale ontwikkelingen op het ... gebied van de rechten va... werknemers.

Glasvezelkabel: heldere verbindingen

Curaçao medio volgend jaar aangesloten op Americas I

WILLEMSTAD — Russel Bernadina (Landsradio) verwacht dat medio volgend jaar de aansluiting van Curaçao en Aruba op Americas I, de onderzeese glasvezelkabel, een feit zal zijn. Met dit project zijn miljoenen guldens gemoeid. De aansluiting zal een aanzienlijke verbetering betekenen voor het internationale telefoonverkeer.

De directeur van Landsradio noemt de aansluiting op Americas I, die loopt van Amerika via St. Thomas, Trinidad naar Venezuela, *state of the art*. "Beter is er niet." Als voornaamste voordelen voor de aansluiting kunnen het opheffen van het vertragingseffect en de toepassing van digitale technieken worden genoemd. Ook levert de verbinding de mogelijkheid van een schier grenzeloze uitbreiding van het aantal internationale verbindingen.

Satelliet- en analoogverbindingen hebben als nadeel dat de geluidsimpuls er 1,5 seconde over doet om bij de ontvanger terecht te komen. Met een glaskabelverbinding is er sprake van *real-time*-verbindingen, aldus de LRD-directeur.

Het is de bedoeling dat Americas I doorgetrokken wordt vanuit Venezuela naar Curaçao en Aruba. Dat is een kostbare aangelegenheid, waarover Bernadina alleen kwijt wil dat het om 'miljoenen guldens' gaat. Het projekt bevindt zich momenteel in de analysefase. Te zijner tijd zal aan de regering een voorstel worden aangeboden. De Staten zullen hun fiat dienen te hechten aan de investering, de overigens uit het Landsradiobudget zal worden bekostigd. Het idee voor doortrekken van de Americas I dateert al van jaren her. Sinds twee jaar wordt er serieus aan gewerkt.

COLUMBUS

Tegelijkertijd bekijkt Landsradio de uitbreiding van de analoge kabel Columbus, die van Venezuela naar Spanje loopt. Van deze toevoeging van 12 circuits zou met name Antillephone (Lipscomb) profiteren, die haar verkeer via deze verbinding wenst te intensiveren. Antillephone bemiddelt bij telefonische diensten als informatielijnen en babbelboxen, waar met name de Duitse en Amerikaanse markt gebruik van maakt. Het Curaçaosche bedrijf brengt de verbindingen tot stand en heeft bij Landsradio al langer aangedrongen op een grotere capaciteit.

In een persbericht gaat de ambtenarenvakbond in op deze aanstaande uitbreidingen. De ABVO stelt kanttekeningen bij deze ontwikkelingen en maakt melding van een memorandum waarin adviseurs van de overheid melding maken van een *letter of intent* met Venezuela over de analoge uitbreiding van Columbus. Ook zou uit het memorandum blijken dat de adviseurs de Venezolanen hebben medegedeeld dat de overheid heeft besloten om het Americas-project te staken. Bernadina zegt in een reactie dat het hier een intern memo betreft, 'waaruit voorbarige conclusies worden getrokken'. Een reactie van de dienstgroep ABVO bij Landsradio was vanmorgen niet te verkrijgen, omdat de telefooncentrale niet werkte als gevolg van een storing bij Kodela.

Bestuurders in buitenland

WILLEMSTAD — Verschillende Antilliaanse bestuurders verblijven momenteel in het buitenland. Van niet iedereen is aan het publiek duidelijk gemaakt waar zij zijn, wat zij daar doen en hoe lang zij zullen wegblijven.

Premier Paula zou afgelopen zaterdag naar Curaçao terugkeren, nadat het doel van zijn reis (het uitstel van de behandeling van het rapport Joubert bewerkstelligen en het bijwonen van het schrappen van artikel 62 van het Statuut in de Tweede Kamer) donderdag werd gerealiseerd. De interim-premier is echter om onbekende reden nog niet naar Curaçao teruggekeerd. Het is ook niet duidelijk wanneer hij we! in het Fort zal zijn teruggekeerd.

Gedeputeerde Pieternella-Pieters Kwiers vroeg vorige week aan formateur Pourier om een gesprek, omdat zij daarna naar het buitenland zou gaan. Navraag leert dat zij eerst naar Nederland is voor onderwijsaangelegenheden en de taskforce, daarna van 17 tot 24 maart naar een zogeheten ACD-conferentie. Wat dat inhoudt is volstrekt niet duidelijk.

Gedeputeerde Raymond Bentoera is tot zaterdag in Nederland om samen met Glenn Albertina en Dito Vlieg met Nederland te overleggen over sociale zaken. Ook deze reis werd niet aangekondigd en/of toegelicht. Komende woensdag zou het BC een besluit nemen over het drugsbeleidsplan. Gezien het feit dat ook Mendes afwezig is, lijkt de hele BC-vergadering niet te zullen doorgaan. Alleen gedeputeerden Betrian, Arrindell en Abrahams zijn op het eiland.

Gedeputecrde Dito Mendes de Gouveia zou vandaag naar Curaçao terugkeren. Dit is uitgesteld tot woensdag. Mendes voerde besprekingen over een waterkrachtcentrale voor de Isla.

Achtse verkeersdode na koprol van auto

WILLEMSTAD — Een van de drie inzittenden van de auto die zaterdagochtend over de kop sloeg op de hoofdweg door Saliña is zondagavond in het ziekenhuis overleden. Rudsel Leon die volgende maand negentien zou worden is de achtse verkeersdode van dit jaar.

Zaterdag berichtte de politie dat alle inzittenden na behandeling naar huis konden. De situatie blijkt ernstiger te zijn uitgepakt. Een tweede inzittende - een dagbladjournalist - werd met een zware hersenschudding en kneuzingen opgenomen in het ziekenhuis. De negentienjarige bestuurder kon na behandeling kennelijk naar huis. Hij reed met te hoge snelheid door Saliña, verloor de macht over het stuur en botste tegen de troittoirrand en vervolgens tegen een afrastering.

De brandweer moest de twee medeinzittenden uit de over de kop geslagen auto bevrijden. Alle drie werden per GGD-ambulance afgevoerd. Leon werd meteen naar de intensive care gebracht.

Het ongeluk vond plaats zaterdag omstreeks half een. Omstreeks tien uur zondagavond werd het overlijden bekend gemaakt.



■ *WILLEMSTAD — Hans de Langen vindt het niet erg te laten weten welke krant hij graag in de brievenbus heeft. Waarom zou hij ook. Samen met redactioneel medewerker pater Paul Brenneker was De Lange (vertegenwoordiger van de aandeelhouders van de Amigoe n.v.) de eerste twee eilandbevolkers die de Amigoe-krantenbus kregen overhandigd. Er zijn er nog 998 over. Wie zichzelf of een ander abonneert krijgt er ook een.*

Directie en bond aan tafel

Dreigende havenstaking voorlopig uitgesteld

WILLEMSTAD — De directie van de Curaçao Port Authority en de vakbondsvertegenwoordiges van CBH/OVP zijn vanmorgen in vergadering gegaan. Een dreigende staking in de haven werd door de uitnodiging van de CPA-directie vooralsnog afgewenteld.

De Christelijke Bond van Havenarbeiders en Vervoerspersoneel (CBH/OVP) had voor vanmorgen een staking aangekondigd, omdat eerder gemaakte afpraken niet waren nagekomen. Die afspraken werden bij de laatste cao-onderhandelingen, zes jaar geleden, gemaakt en hielden in dat personeel dat op contractbasis voor de duur van drie jaar was aangenomen daarna in vaste dienst zou komen en niet een tweede contract zou worden aangeboden.

Een van de betrokkenen blijkt echter geen vast dienstverband aangeboden te hebben gekregen, maar mag alleen via een uitzendbureau aan de slag. Volgens de bond zijn er meerdere van dergelijke gevallen. Ook zouden er verschillende gepensioneerden tegen slechte voorwaarden zijn aangetrokken; zij vallen niet onder de caoregels. De directie zou het onderwerp niet hebben willen bespreken. Ook over een nieuwe cao zou de directie niet aan tafel willen gaan. Hubert Rojer stelde daarop de gezaghebber en de minister van Arbeid en Sociale Zaken op de hoogte van de voorgenomen staking.

In het weekeinde besloot de directie om de bondsvertegenwoordigers alsnog voor een gesprek uit te nodigen. Over de cao, die in februari afliep, had de bond al langer willen praten. Al vanaf oktober '93 probeerde de bond om met de directie caoonderhandelingen te voeren. Schriftelijke uitnodigingen daartoe van november en februari werden door de CPA-directie niet beantwoord.

Om negen uur startte de vergadering die de hele ochtend duurde. Afhankelijk van de uitslag van dat gesprek zal de bond besluiten of er aktie gevoerd zal worden of niet. Beide partijen waren vanmorgen niet voor commentaar bereikbaar. De Landsbemiddelaar was vanmorgen niet bij de onderhandelingen betrokken.

Norm aangepast wegens dalend niveau in Nederland

Curaçao presteert beter bij luistertoetsen Frans

WILLEMSTAD — De luistertoetsen Frans zijn door de Curaçaose havoleerlingen aanzienlijk beter gemaakt dan in Nederland. Daar is het niveau de laatste jaren zo gedaald dat besloten is de norm dit jaar met een half punt op te krikken.

In Nederland was het gemiddelde cijfer voor de luistertoets Frans na de aanpassing een 6,3. Op het Radulphus College scoorden de leerlingen maar liefst een 7,6 gemiddeld, terwijl de tien Stuyvesant-havisten in doorsnee met een 7,2 uit de bus kwamen. Op het Maria Immaculata Lyceum (MIL) wordt dit jaar in havo-5 geen Frans gegeven.

Ook de norm voor de luistertoets vwo ging met een half punt omhoog. Het Nederlandse gemiddelde werd daardoor een 6,4. Docent Herman van Genderen laat weten dat de vwo-resultaten hier schommelen. Het Radulphus zit met een 5,5 bijna een heel punt onder dat gemiddelde, terwijl de Stuyvesanters met een 6,9 een half punt hoger scoren. Van het MIL zijn de cijfers nog niet uitgerekend.

Ook voor de luistertoetsen Duits is de normering omhoog gegaan. Het is echter nauwelijks zinvol om voor het kleine aantal eindexamenleerlingen (zes) een vergelijking te maken. Temeer daar de leerlingen dit jaar een aangepaste toets hebben gekregen.

Bij het Centraal Instituut voor Toetsontwikkeling (Cito) in Arnhem wordt sinds 1986 een procedure voor normvergelijking toegepast. Daardoor wordt gegarandeerd dat kandidaten voor het krijgen van een voldoende dezelfde vaardigheid moeten demonstreren als in voorgaande jaren. Door de jaren heen constateerde men echter een dalende lijn in de prestaties van de leerlingen op de luistertoetsen Frans en Duits. Engels daarentegen wordt met het jaar beter.

De Nederlandse Vereniging van Leraren in Vreemde Talen (die over de adviesnorm beslist) heeft moeten erkennen dat de vaardigheid op dit punt afneemt. Nu het gemiddelde onder de zes ligt, kunnen zij er niet langer omheen en hebben zij op voorstel van het Cito de adviesnorm ('hopelijk eenmalig') verhoogd.

Tegelijkertijd bezint men zich op maatregelen op didactisch en onderwijspolitiek terrein, die echter pas op langere termijn effect kunnen sorteren.

Jan Mets, toetscoördinator bij het Cito, wijst in een interview met *de Volkskrant* van zaterdag op de veranderende samenstelling van de leerlingenpopulatie. Het feit dat steeds meer leerlingen proberen een havo- of vwo-opleiding te volgen, terwijl ze dat eigenlijk niet aankunnen zou aan de dalende prestatielijn debet kunnen zijn.

Docent van Genderen meent dat een luistertoets te veel een momentopname is. Hij pleit voor het afnemen van bij voorbeeld drie korte toetsen verspreid over het jaar.

Departement Arbeid wil bewijzen over uitbetaalde lonen

WILLEMSTAD — Het departement van Arbeid en Sociale Zaken wil van werkgevers bewijs hebben dat zij hun buitenlandse werknemers de voorgeschreven minimumlonen betalen. Het vermoeden bestaat, dat in veel gevallen de arbeidswetten worden overschreden.

Het departement verrichtte eind vorig jaar een onderzoek naar de arbeidsomstandigheden van buitenlandse werknemers in de Vrije Zone. Zo werd werkgevers ondermeer gevraagd op te geven hoeveel hun werknemers verdienen. Uit de informatie die zij daar op gaven, bleek dat de overgrote meerderheid van de buitenlanders aldaar zijn ingeschaald als manager en het daarbij behorende loon ontvangen.

Dat er zo veel 'managers' zijn en dat die ook een minimum van 1538 dollar per maand verdienen, komt het departement echter ongeloofwaardig over. Bij het departement zijn te veel verhalen bekend van buitenlandse werknemers die juist veel minder verdienen dan de arbeidswetten voorschrijven.

Daarom is in een brief van 1 maart jongstleden aan de werkgevers gevraagd bewijzen te leveren over het laatste half jaar van '93. De verklaring over de uitbetaalde salarissen zal moeten worden medeondertekend door de werknemer.

Dierenbescherming publiceert boek meest voorkomende vogels op Curaçao

WILLEMSTAD — De Stichting Dierenbescherming Curaçao geeft een boek uit over de vijftig meest voorkomende vogels van de Benedenwindse eilanden. Het boek bevat vijftig kleurenfoto's met teksten in het Nederlands, Papiaments en Engels. De uitgave is met name bedoeld als naslagwerk voor het onderwijs.

De Gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur zal het boek symbolisch ten doop houden op zaterdag 19 maart om 17.00 uur in het dierenasiel te Parera. Daarna krijgt bestuur van Sede Antia een exemplaar aangeboden.

Nieuw bestuur Fysiotherapeuten

WILLEMSTAD — De Curaçaose vereniging voor fysiotherapeuten heeft een nieuw bestuur gekozen, bestaande uit de heer van Eenennaam (voorzitter), de dames De Windt en de Lannoy en de heren Ignacio en Chan.

Weekeinde zorgt weer voor variatie aan politienieuws

ORANJESTAD — Enkele Argentijnen huurden het afgelopen weekeinde zes jetski's bij een watersportbedrijf. Bij het terugbezorgen bleken twee stuks beschadigd te zijn voor ongeveer 500 dollar. De steeds bozer wordende Argentijnen lieten weten dit niet te willen betalen. De politie werd opgeroepen om te komen bemiddelen. Toen pas kwamen de toeristen tot een regeling met de ski-verhuurders.

Een onbekende Spaanssprekende man werd bloedend in de Steenweg aangetroffen en naar de politiewacht gebracht. Hij was dronken en weigerde zijn naam op te geven. Hij verklaarde door een onbekende op het hoofd te zijn geslagen met een fles en van 500 florin te zijn beroofd. De kapwond op zijn achterhoofd bloedde hevig en hij werd ter behandeling naar het ziekenhuis vervoerd. De zaak is aan de immigratie overgedragen voor verder onderzoek.

Bij een woning te Savaneta werd ingebroken en een radio/cd-speler gestolen. De bewoner gaf een duidelijke beschrijving van de dief aan de agenten door die G.S.(38), een bekende bij de politie, signaleerden ter hoogte van het buurtcentrum te Savaneta. S. koos het hazepad, achtervolgd door de politie, waarbij een waarschuwingsschot werd gelost. De dief werd uiteindelijk onder een pier aan zee gevonden. Hij werd aangehouden en voor verder onderzoek ingesloten.

Zaterdagochtend controleerde de politie de Barcaderaweg omdat bekend is dat daar regelmatig gevaarlijke dragraces worden gehouden. Een auto, waarvan het kenteken niet betaald was, werd aangetroffen en naar de politiewacht gesleept. De racers waren al verdwenen. Bij een benzinestation in Oranjestad werd een man door enige mannen aangevallen, waarbij hij een kapwond aan zijn achterhoofd opliep en zijn middelvinger brak. De pompbediende die de politie belde, liep ook verwondingen op toen de ruit van de voordeur werd ingegooid.

Te Paradera vernielde een 58-jarige vrouw en haar 30-jarige zoon een auto met een stuk hout en ijzer. Bij aankomst van de politie was het tweetal zeer agressief en niet voor rede vatbaar. Ze werden aangehouden en ingesloten. De bezitster van de auto had een vriendin een lift gegeven om haar spullen bij haar man, die ze enige tijd geleden had verlaten, op te halen. De spullen waren al in de auto gezet, maar bij vertrek wilde de auto niet starten, zodat de vriendin hulp ging halen. Ondertussen verschenen vriendin's man en zijn moeder ten tonele en lieten niets heel van haar wagen. Ze deed aangifte.

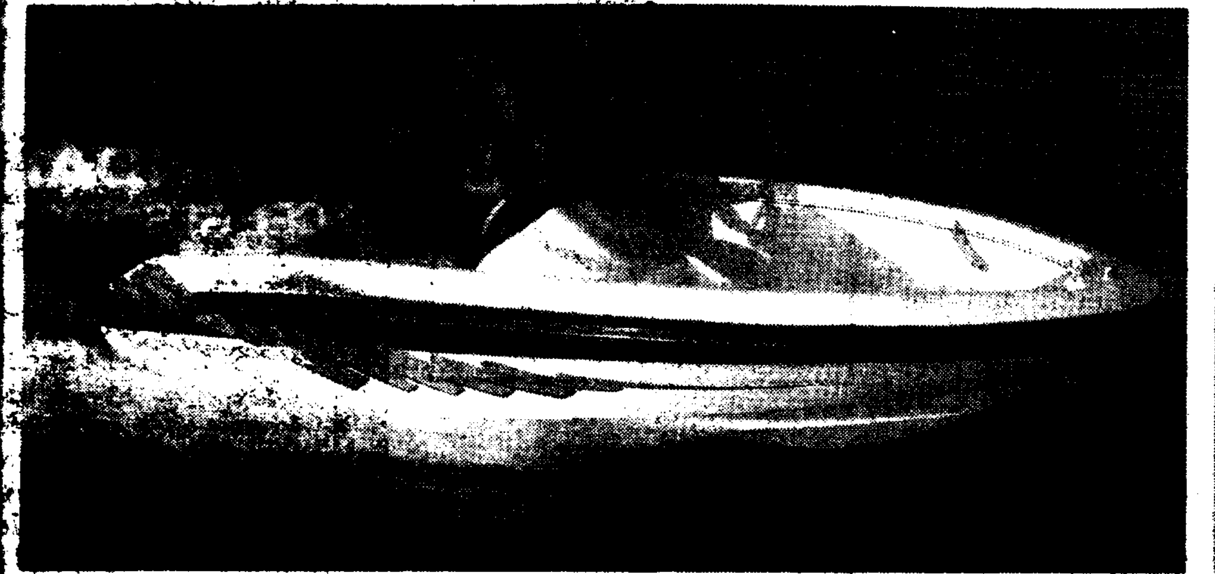
Zondagmiddag werd een gecharteerde bus van Arubus door een personenwagen gehinderd. Toen de bus ter hoogte van Imeldahof reed, werd deze ingehaald door een bruine Starlet, met daarin drie mannen die begonnen te schelden. Toen de bus even later ter hoogte van Piet Soda Fountain voor rood licht stopte, stapte een man met een kapmes uit de Starlet en beschadigde de bus. Toen hij even later een vuurwapen trok, drukte de buschauffeur op het gaspedaal en reed naar het politiebureau om aangifte te doen. Het kenteken van de Starlet is bekend. De politie zoekt deze zaak verder uit.

Orde niet bij installatie PG Zwinkels

ORANJESTAD — De Orde van Advocaten heeft vrijdag met opzet verstek laten gaan bij de installatie van de nieuwe Procureur-Generaal van Aruba, mr. Jan Zwinkels. Hiermee brak de Orde met de gewoonte om bij de installatie van een nieuwe justitie-functionaris het woord te voeren.

De Orde, die dit aan het Hof meedeelde, was zoals bekend geen voorstander van de wijze waarop de benoeming van de PG plaatsvond en heeft bracht dit al eerder tot uiting. In een brief aan het Hof van Justitie liet de Orde weten niet aanwezig te zullen zijn bij de installatie. Dit sloot niet uit dat leden van de Orde individueel aanwezig konden zijn.

In kringen van de Orde is men niet gelukkig met het feit dat het Hof geen aandacht schonk aan de bezwaren die de advocaten hadden tegen een eventuele benoeming van Zwinkels.



ARUBA AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

• • • • • • • •

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

• • • • • • • •

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Lacle via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Bislip via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

• • • • • • • •

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Cruz, Macuarima 23B. Tel.:28028.
Boven de brug:
San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldt. Tel.:45119.

• • • • • • • •

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

• • • • • • • •

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

• • • • • • • •

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

• • • • • • • •

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

• • • • • • • •

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

• • • • • • • •

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

• • • • • • • •

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

• • • • • • • •

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

• • • • • • • •

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

• • • • • • • •

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

• • • • • • • •

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

• • • • • • • •

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

• • • • • • • •

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 15.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

• • • • • • • •

TELEARUBA
MAANDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Flintstones; 16.23 Inspector Gadget; 16.46 Youth Orchestra; 17.12 Short Sprint Skating; 17.25 On Lely's Low Land; 18.03 Sesame Street; 19.03 Caribscope; 19.31 Tierra del Sol; 19.41 Musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Leu Fo'i Cas; 21.30 CNN News; 22.00 In Active Catholics; 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Gary Coleman Show; 16.23 Captain Planet; 16.46 Dastardly & Mutley; 17.09 Daktary; 18.03 Sesame Street; 19.03 Actualidad; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN News; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie; 23.33 Sports Tonight.

• • • • • • • •

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

• • • • • • • •

Steenlegging Martijn/Hagemeijer



■ *ORANJESTAD — Jong en oud kwam er zaterdagmiddag aan te pas om naast het Martijn-gebouw aan de Eagle de eerste steen te leggen voor de bouw van een nieuw magazijn. De directie besloot dit door de kinderen en kleinkinderen van werknemers van Martijn en Hagemijer te laten doen, omdat hier aan de toekomst wordt gebouwd.*

Anselmo Pontilius:

'De regeringscoalitie is bang voor Charro Kelly'

ORANJESTAD — FTA-leider Anselmo Pontilius heeft het vermoeden uitgesproken dat de regeringscoalitie bang is om tegen ADN-Statenlid Charro Kelly op te treden. Hij noemt het een onbegrijpelijke zaak dat de Ministerraad tot op heden met geen woord heeft gerept over het ontslag van drs. Franklin Hoevertsz als directeur van de Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA). Na terugkeer van premier Oduber wordt omtrent deze zaak een vergadering aangevraagd met de Ministerraad. Het FCCA-personeel heeft vakbond FTA inmiddels officieel verzocht haar belangen te behartigen.

Volgens de vakbondleider kan het niet door de beugel dat een minister kan doen en laten wat hij wil. "Politici hebben daar het recht niet toe. Bij hun werkzaamheden moet de verantwoordelijkheid voor Aruba voorop staan". Wat de eis van minister Flanegien betreft, dat Pontilius eerst zijn excuses moet aanbieden voordat hij klachtbrieven van het FCCA-personeel ter inzage krijgt, stelde de vakbondsleider 'dat dit niets kost'. "Grootheid is, wanneer iemand die een fout beging in het openbaar zijn excuses aanbiedt". Naar aanleiding van de uitspraak van minister Flanegien dat hij klachtbrieven zou hebben ontvangen van FCCA-werknemers, zegt Pontilius dat Flanegien juist degene is die misbruik maakt van deze brieven.

Pontilius verwijt Statenlid Charro Kelly, dat hij denkt dat de FCCA zijn eigendom is. Tijdens het recente jubileum zou Kelly reeds bedreigingen hebben geuit tegen Hoevertsz. "Als een minister of Statenlid staat te liegen, dan is hij zijn ambt niet waardig. En wanneer de overige Statenleden zijn leugens aanvaarden, dan zijn ook zij hun Staten-lidmaatschap niet waardig".

Pontilius hoopt dat wanneer de vergadering van de Centrale Commissie over de FCCA wordt gehouden, personeelsleden die 10 of 15 jaar in dienst zijn, de gelegenheid krijgen om de Statenleden te vertellen hoe slecht de situatie bij het FCCA is, waar de directie op het moment doet en laat wat zij wil. Hierbij wordt geen rekening gehouden met de rechten van de werknemers. Zelfs als Hoevertsz gelijk zou krijgen van de rechter, dan is de schade reeds toegebracht.

De vakbondleider doet tenslotte een beroep op de leden van de coalitie om niet alleen de situatie bij de FCCA diepgaand te analyseren, maar ook de uitlatingen en bedreigingen van hun collega Charro Kelly onder de loep te nemen. Daarbij mag de vrees van de Statenleden om een eventueel verlies van hun 6 tot 7 duizend florin per maand zeker geen rol spelen.

In de Santa Annakerk te Noord hield een organisatie, die zich de 'Movimento Proteccion de Aruba' (MPA) noemt, zaterdagavond een bijeenkomst waaronder de mis werd gebeden voor steun aan Hoevertsz en MEP-Statenlid Ramon Lee, die zich solidair verklaarde met de FCCA-directeur. De algemene uitspraak was, dat het een trieste zaak is, dat het volk in de kerk bijeen moet komen om hun ongenoegen over de gang van zaken op Aruba te uiten. Dit was in de loop der jaren in vele Latijnsamerikaanse landen het geval. Nimmer werd verwacht dat dit ook nog eens op Aruba zou moeten gebeuren.

Voorselectie zangfestival

ORANJESTAD — De tweede voorselectie van het 'Festival Voz-i-Landia Escolar 1994' voor scholen in Cas di Cultura was een groot succes. Ditmaal deden zangers van 10 tot 13 jaar van 21 scholen mee.

De tien finalisten waren: duo Emily Buena de Mesquita/ Alexander van Veen (Mon Plaisir school), Raghnall Bermudez (Colegio Laure Wernet), Elizabeth de Cuba (Fatima College), Yunella Webb (Colegio Hilario Angela), Carisia Noguera (St.Aloysius school), Sandy Nakad (Colegio Frère Bonifacius), Joselito Geerman (Colegio Ora Ubao), Edjean Semeleer (Pius-X school), Elisabeth de Kort (St.Dominicus College) en James van der Linde (Heilig Hart college). De grote finales voor de groep van 6 tot 9 jaar en de groep van 10 tot 13 jaar is op zondag 27 maart.

Kenneth Ponson tenniskampioen

ORANJESTAD — In het Marlboro Ballpark vonden het afgelopen weekeinde de finales plaats van de tenniskampioenschappen. In de heren-A klasse werd Kenneth Ponson kampioen door zaterdagavond in de beslissende wedstrijd een 6-2, 6-4 overwinning te behalen op Clifton Wong.

Deze beslissende wedstrijd was nodig, nadat Wong op vrijdagavond met 4-6, 7-5, 6-4 van Ponson won. In de dames A-klasse werd Janine Vonk kampioen en ging de subkampioenstitel naar Andra Tromp. De finale van de dames B-klasse ging tussen Rachel en Kim Maduro. Rachel werd kampioen na een 6-3, 6-4 overwinning op zus Kim, die subkampioen werd. Estrella Rodriguez werd kampioen dames C-klasse door een 3-6, 6-3, 7-6 zege op Myriam Eedens. Kampioen van de heren B-klasse werd Xander Muyres. Hij versloeg in de finale Kenrick Wong met 6-2, 6-4. De heren C-klasse titel ging naar John Hernandez na zijn 2-6, 6-2, 6-1 zege op Shon Pe Angela.

Verkiezing ATIA-bestuur

ORANJESTAD — Tijdens de jaarvergadering van de Vereniging voor Handel en Industrie (ATIA) op 31 maart is commissaris van politie, Lucas Rasmijn, de gastspreker. In 1993 kon de ATIA haar eigen gebouw in gebruik nemen. In dat jaar kreeg de vereniging 33 nieuwe leden en had aan het einde van het jaar 243 leden.

Voor de bestuursverkiezing van de ATIA zijn de volgende kandidaten gesteld: voorzitter Hans Schnog (Garage Cordia), bestuursleden Hans Schnog, Bryan Reeve (Reecom n.v.), Maarten van Romondt (Deloitte & Touche), Edwin Tromp (First National Bank), Frans van Dijk (Savaneta Quality Services), Folkert van der Woude (ALBO), Karel Wever (WEMA), Robert Croes (Antraco), Clyde Harms (Campana Fast Food), Daryanani Sadish (Palais Hindu) en Leo van Veen (Plus 10).

Tijdens de algemene ledenvergadering op 31 maart om 19.30 uur in het ATIA-gebouw kunnen alsnog kandidaten worden gesteld, mits inschrijving in de Kamer van Koophandel wordt overlegd.

Janssen en Rodriguez winnaars loopwedstrijd

ORANJESTAD/WILLEMSTAD — Atletiekclub Olympia hield afgelopen zaterdag loopwedstrijden in het Wilhelmina Stadion te Oranjestad, waarvoor ook Curaçaose atleten waren uitgenodigd. De Arubaanse overwinningen kwamen op naam te staan van Miguel Janssen op de 100 en 200 meter en Richard Rodriguez op de 1000 meter.

De 1000 meter was een interessante loop, waarbij het de Arubaanse atleten echter niet lukte het eerste Arubaanse nationale record over deze afstand te behalen, door een tijd onder de 2 minuten en 35 seconden te lopen. Nadat in de eerste twee ronden Richard Rodriguez en Alvin Ras het tempo aangaven, nam de bekende Curaçaose loper Amadeo Kemper met nog 250 meter te lopen de leiding over.

Bij het uitkomen van de laatste bocht kwam Rodriguez terug, vocht zich langs Kemper en won de race in 2 minuten en 41 seconden. Kemper finishte in 2.42,4, Alvin Ras werd derde in 2.46,3, Gert van Vliet vierde in 2.51,9 en Harold Nicolaas (Curaçao) vijfde in 2.52,2 minuten. Carifta jeugdkandidaat Rodney Meijer liep in deze groep een sterke tijd van 2 minuten en 54,2 seconden.

Op de 100 en 200 meter waren de sterke Curaçaose atleten niet opgewassen tegen het sprintgeweld van Miguel Janssen, die beide afstanden won in respectievelijk 10,33 seconden en 21,03 seconden. Na hem volgden Johnny Sille (Curaçao) in respectievelijk 10,77 en 22,10 seconden, Wilmar Martina (Curaçao) in 11,16 en 22,82 en Anthony Brown (Aruba) in 11,36 en 22,91 seconden.

Bij de Carifta-jeugd waren de uitslagen: 100 meter Armando Wester in 11,85 seconden, Jessica Piña 13,68. 800 meter Keon Ross 2.22,6 en Vanessa Meijer 2.52,9. Verspringen: Edward Ashby 5.01 meter. Hoogspringen Junior Daké 1.70 meter en Ericko Pieternella 1.65 meter. 400 meter heren: Giovanni Leocadia 53,9 seconden en Rene Otten 57,45 seconden. Verspringen heren: Anthony Brown 5.81 meter en Anthony Illidge 5.30 meter.

Verkennersprijs voor Martin Ruiz

ORANJESTAD — De 'Premio Promocional Santa Ana' wordt op de 'Dag van Vlag en Volkslied' uitgereikt aan Martin Ruiz voor zijn vele werken en verdiensten voor de Verkennerij. Deze prijs wordt jaarlijks op de Nationale Dag uitgereikt aan een persoon die zich op de een of andere wijze verdienstelijk heeft gemaakt voor het district Noord.

Waarschijnlijk geen Hi Winds

ORANJESTAD — Zowel Ruben Croes als Rodney Croes, bestuursleden van het Hi Winds Comité, hebben laten weten dat het niet zeker is of het traditionele windsurfkampioenschap dit jaar wel doorgaat. "We hebben in oktober vorig jaar de verzoeken en plannen ingeleverd voor de Hi Winds die gepland staan voor medio juni aanstaande. Maar we hebben nog steeds niks gehoord en het is nu al maart", aldus Ruben Croes.

De organisatoren hebben geen zin om maandenlang aan het lijntje te worden gehouden. "Wij organiseren het gehele evenement al jarenlang op vrijwillige basis. De Hi Winds heeft daardoor enorm veel publiciteit over Aruba in het buitenland gebracht en toeristen getrokken. Moet je kijken hoe het windsurf-toerisme is gegroeid. Vroeger surfde hier niemand. Maar de regering weet al deze promotie van het eiland op de een of andere manier niet te waarderen".

In de nieuwsuitzending van *Canal 90* vertelde Rodney Croes dat de overheid haar financiële bijdrage aanzienlijk heeft ingekort, terwijl hoofdsponsor Stuyvesant ook al heeft laten afweten. Voor de organisatie van dit windsurffestijn is geld nodig. Veel geld. Op het moment wordt overlegd met drie bedrijven, die mogelijk geïnteresseerd zijn het sponsorschap op zich te nemen.

ARUBA COMMENTAAR

Beschamend

ELF VROUWELIJKE politieagenten van Aruba hebben de afgelopen dagen op uitnodiging van hun collega's te Curaçao het eerste congres voor 'Gewapende vrouwen in overheidsdienst' bijgewoond met ambtsgenoten van andere eilanden. Het elftal keerde zeer enthousiast terug van het zustereiland, waar de minister van Justitie van de Nederlandse Antillen, mr. Suzy Römer, actief deelnam en het belang van een dergelijk congres benadrukte. Des te groter was de teleurstelling voor de Arubaanse agenten omdat zij van de Arubaanse regering geen enkele medewerking ontving. Ook de medewerking van de korpsleiding stond op een bijzonder laag pitje. Zo werd er geen buitengewone vrijstelling van dienst verleend: vier dames moesten dienst draaien en konden daardoor niet mee naar Curaçao. De overige elf reisden op eigen kosten naar en van Curaçao. De huidige Arubaanse regering kent een bewindsvrouw van Financiën, die geen gelegenheid voorbij laat gaan om de rechten van de Arubaanse vrouw te benadrukken. Maar als het er daadwerkelijk op aankomt blijkt zij verstek te laten gaan. In dit geval: als vrouwelijke Arubaanse agenten een voor hen zeer belangrijk congres op Curaçao bij willen wonen, is de bewindsvrouwe niet bereid de financiële helpende hand te bieden met als argument de penibele financiële situatie van Aruba. Maar dit argument verbleekt bij het gegeven dat de regering wel geld heeft om Statenleden met 350 dollar daggeldvergoeding af te vaardigen naar het Latijnsamerikaans parlement.

Elf vrouwelijke agenten naar congres op Curaçao

ORANJESTAD — Elf vrouwelijke politieagenten hebben het eerste congres voor vrouwen in geüniformeerde en gewapende dienst bijgewoond. Het congres werd van 6 maart tot en met 9 maart gehouden met deelname van Curaçao, Bonaire, Sint Maarten en Aruba. Het had als doel de problemen te bestuderen en te belichten, die de vrouwen in geüniformeerde en gewapende dienst ondervinden. De op het congres aangenomen resoluties worden uitgewerkt en door de organisatoren naar de diverse regeringen en leidingen gestuurd.

De Arubaanse agenten reisden op eigen kosten naar Curaçao en namen 'a titre personel' deel, daar de Arubaanse regering hun verzoek voor de nodige financiering afwees. Ook van de korpsleiding ontving de groep weinig tot geen medewerking. Aanvankelijk wilden vijftien agenten deelnemen aan het congres maar vier dames hadden dienst en kregen geen toestemming om te gaan. Ze kregen geen buitengewone vrijstelling van dienst. Alleen de agenten waarvan de dienst het toeliet, mochten gaan.

De deelneemsters van de Antillen daarentegen, kregen alle medewerking van de overheid. De actieve deelname van minister Suzy Römer toonde dat de Antilliaanse eilanden wel het belang van het congres inzagen. Daarnaast stak minister Römer tijdens het congres haar waardering voor het werk van de Antilliaanse collega's niet onder stoelen of banken.

Op de Antillen zijn ze bovendien zo ver dat vrouwelijke agenten binnen alle afdelingen worden toegelaten. Op Aruba daarentegen, worden de vrouwen bij bepaalde diensten, zoals de Recherche en de Sectie Verdovende Middelen (SVM) niet toegelaten. Vaak wordt hun sollicitatie afgewezen met het argument 'dat is geen vrouwenwerk'. Wettelijk is hun toetreding tot alle diensten, ook die van ploegcommandant, wel geregeld. Maar bij het Arubaanse korps heerst nog een mannencultuur, die de vrouw nog niet als gelijke accepteert, laat staan erkent.

De vrouwelijke agenten moeten zich jaar in jaar uit blijven bewijzen en dan nóg blijft erkenning uit. Het is de bedoeling om de krachten te bundelen om een daadwerkelijke erkenning voor hun werk te bewerkstelligen. Tevens zullen de vrouwen in de andere gouvernementsdiensten, zoals Douane en KIA, worden aangesproken om samen tot een organisatie te komen om de ongelijkheid binnen de diensten op te heffen.

Er bestaan plannen om volgend jaar een congres op Aruba te houden, ook in de maand maart en mogelijk op de dag van de vrouw. Op die dag zullen niet alleen alle vrouwen in dienst van de overheid worden uitgenodigd, maar ook zij die werken bij bedrijven en andere instanties.

Oduber en Hirsch Ballin openen nieuw Arubahuis

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber en minister mr. Ernst Hirsch Ballin voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken openden zaterdagmiddag aan de R.J. Schimmelpennicklaan 1 te Den Haag het nieuwe en moderne gebouw van het Arubahuis.

Beide bewindslieden, alsmede gevolmachtigd minister drs. Booshi Wever, spraken hun voldoening uit, dat thans alle Aruba-afdelingen in Nederland in één pand worden ondergebracht. Hiermee is een investering van drie miljoen gulden gemoeid, waarvoor de Staten van Aruba enige weken geleden toestemming gaven.

Minister Wever sprak van 'een historisch moment'. Hij bracht in herinnering dat het in 1982 de gedeputeerde van Algemene Zaken, thans premier Oduber, was die het Arubahuis aan de Paleisstraat opende. Hierbij waren destijds Betico Croes en gevolmachtigd minister ing. Roland Laclé aanwezig. In dit verband haalde Wever de inzet van Betico aan voor zijn leiding in de strijd voor de Status Aparte van Aruba. Een status die enige dagen geleden door de Tweede Kamer werd erkend. Hierdoor krijgt de maand maart voor Aruba weer een andere, historische betekenis.

Uitvoerig stond de bewindsman stil bij de functie die het Arubahuis heeft in Nederland. Hij benadrukte dat de aankoop van het nieuwe gebouw niet alleen een financiële maar ook een praktische kant heeft.

Gebrek aan schotvaardigheid leidt tot gelijkspel

Antilliaanse selectie stelt teleur tegen Aruba

WILLEMSTAD - De ruim vijfhonderd toeschouwers die zondagmiddag de eerste eliminatiewedstrijd tussen de Antilliaanse en Arubaanse selecties van spelers onder de 20 bijwoonden, werden danig in hun verwachtingen teleurgesteld. De Antilliaanse ploeg, waarin toch een behoorlijk aantal spelers met bewezen kwaliteiten op eerste divisie niveau zitten, haalde bij lange na niet het van hen verwachte rendement.

Voor de Arubanen daarentegen kan het resultaat, een 1-1 gelijkspel, beschouwd worden als een goede basis voor de tweede ontmoeting die op 27 maart op Aruba moet plaatsvinden.

De ontmoeting tussen de de Antilliaanse en Arubaanse jeugdselecties vindt plaats in het kader van het Concacaf-jeugdkampioenschap. De eliminatierenden monden uit in een eindtoernooi dat in Honduras zal plaatsvinden. In de groep van de Nederlandse Antillen is naast Aruba ook Guyana ingedeeld.

De kansen van de Antilliaanse ploeg om gisteren tegen Aruba een goed resultaat te bereiken, waren hoog ingeschat. De ploeg beschikt over talenten als Joshua Bicentini, Oscar Magdalena en Kenneth Margaretha. Hun spel kwam echter niet uit de verf en met name hun schotvaardigheid liet veel te wensen over. Qua spelopbouw voerden de Antillianen de boventoon, maar telkens faalden zij in de afronding door haastwerk of doordat zij te hard probeerden te schieten.

Wat dat betreft sprong Aruba efficiënter om met zijn kansen. Uit veel minder doelkansen slaagden zij er in de gelijkmaker te scoren.

Tekenend voor de geringe schotvaardigheid van de Antilliaanse spitsen was dat hun enige doelpunt uit een strafschop werd gescoord. In de 60ste minuut werd de doorgebroken Sherman Sambo tegen de grond gelopen door twee Arubaanse verdedigers. Vanaf de elfmeter stip liet Joshua Bicentini de overigens sterk keepende Johan Pantophlet kansloos. Aruba wachtte zijn kans af en kreeg die na de 72ste minuut toen de Antilliaanse selectie gereduceerd werd tot tien man. Bij een Arubaanse tegenaanval sloeg doelman Marcelo Pizas de bal buiten het doelgebied met hand weg voordat de gevaarlijke Jonathan Lake er bij kon. Een overtreding waar rood op staat. Arbiter Mario Heilo had geen keus. Wat de situatie voor de Antilliaanse selectie er nog moeilijker op maakte was dat er reeds twee spelers waren gewisseld. Met als gevolg dat een veldspeler, Michael Martis, het werk onder de lat moest overnemen. Het was Lake zelf die listig, in de 80ste minuut voor de afrekening zorgde. Tegen zijn kniharde schot was gelegenheidsdoelman Martis niet opgewassen. Het 1-1 gelijkspel is voor de Arubaanse ploeg een goede basis voor de thuiswedstrijd die op 27 maart in het gemoderniseerde Wilhelminastadion van Oranjestad plaatsvindt.

Geslaagd zwemkamp voor leden van Buladó

■ *WILLEMSTAD - De zwemvereniging Buladó heeft onlangs een swimming camp georganiseerd voor haar leden die voor de Curaçaose A-kampioenschappen of voor de CISC zijn gekwalificeerd. Zij konden daarbij o.m. genieten van de lezing die Mila Palm hield met als thema 'Vertrouwen'. Siechnar Djaoen ging in op het onderwerp 'Tijd-management' en de kinderen kregen volop gelegenheid om te oefenen hoe tijd voor sport te combineren met tijd voor studie en andere aktiviteiten. Op de foto de groep die deelnam aan het kamp met hun coaches en enkele ouders.*

ZWEMMEN / DESENZANO — De Chinese Xinyu Bai heeft tijdens wedstrijden om de wereldbeker zwemmen in het Italiaanse Desenzano het wereldrecord op de 50 meter rugslag op 27,64 gebracht. De beste wereldtijd stond met 27,93 op naam van de Amerikaanse Angel Martino.

Magere 1-0 zege lijkt niet genoeg voor uitwedstrijd

Jong Colombia laat kansen onbenut tegen Leo Victor

WILLEMSTAD - Jong Colombia heeft zaterdagavond zijn ambities voor wat betreft de thuiswedstrijd tegen Leo Victor uit Suriname maar gedeeltelijk weten waar te maken. Van de beloofde forse overwinning met een verschil van ten minste drie doelpunten is niet veel terecht gekomen. De Boca-ploeg bleek in zijn voorspellingen te hoog te hebben gegrepen en moet na de krappe 1-0 overwinning aan de uitwedstrijd in Paramaribo beginnen.

De ontmoeting tussen Jong Colombia en Leo Victor vond plaats in het kader van het regionale kampioenschap voor landskampioenen en subkampioenen. Jong Colombia eindigde in het afgelopen seizoen op de tweede plaats achter Sithoc, 20bij de Antilliaanse kampioenschappen en verwierf daarmee het recht op deelname aan het jaarlijkse Concacaf-toernooi. In de eerste ronde rekende de Boca-ploeg af met Violette Atletique van Haiti en plaatste zich zo voor de strijd tegen Leo Victor.

In de eerste wedstrijd zaterdagavond in het SDK-stadion, scoorde Kelvin Janssen in de 26ste minuut. Zijn doorzettingsvermogen werd beloond toen hij op een half mislukte pass doorliep, een verdediger de bal wist te ontfutselen en met een hard schot de Surinaamse keeper het nakijken gaf.

Halverwege de tweede helft leek bij een aktie van Eugene Constancia de tweede treffer voor Jong Colombia een feit, toen de bal via de onderkant van de lat achter de doelman van Leo Victor stuitte. Grensrechter Harry Davelaar dacht er echter anders over. Hij bleef erbij dat de bal voor de doellijn was terecht gekomen. De 2-0 voorsprong die de Boca-ploeg een hechtere basis zou hebben gegeven in de uitwedstrijd, bleef dus uit en Jong Colombia zal in het Kamperveen-stadion van Paramaribo moeten hebben om de derde ronde te bereiken.

De ploeg uit Boca had overigens de hele wedstrijd een licht overwicht op zijn tegenstander. Leo Victor legde niet de agressiviteit en snelheid aan de dag die kenmerkend zijn voor het Surinaamse voetbal. Mogelijk een strategie door met tempoverlaging de schade op Curaçao zo beperkt mogelijk te houden. Wat dat betreft is Leo Victor gedeeltelijk geslaagd. Slechts een aantal keren konden [illegible] gangmakers van de Surinaamse ploeg gevaarlijk worden voor het Jong Colombia doel. Eén keer kwam Leo Victor zelfs heel dicht bij de gelijkmaker, maar de Jong Colombia doelman bracht redding.

HOCKEY / DEN HAAG —De Nederlandse vrouwenhockeyploeg speelt begin april drie wedstrijden tegen Zuid-Korea. Op 1 april is de eerste wedstrijd in Amstelveen. Daarna wordt de serie vervolgt op 2 april (Vught) en 4 april (Bloemendaal).

Toni Rominger waardige winnaar voorjaarklassieker Parijs - Nice

COL-d'EZE — Zijn lichaam functioneert met de precisie van een Zwitsers uurwerk. Ook onder moeilijke omstandigheden wijkt het niet af. Toni Rominger won zondag voor de tweede keer in zijn loopbaan Parijs-Nice. In een perfect geprogammeerde afsluitende tijdrit op de Col d'Eze reed de bijna 33-jarige Zwitser de Spanjaard Jesus Montoya uit de witte leiderstrui.

De "Koers naar de Zon" - letterlijk en figuurlijk - kreeg met Rominger een winnaar die thuishoort op de erelijst. De Zwitser moest in de afsluitende tijdrit afrekenen met Jesus Montoya Alarcon, een 30-jarige Spanjaard die de rol van andere favorieten als zijn ploeg-en landgenoot Miguel Indurain en de Zwitser Alex Zulle op de voorlaatste dag overnam.

De rit naar Le Grand Duc op zaterdag werd Zulle, vorig seizoen de glorieuze winnaar, en Indurain fataal. De [illegible] van de tanneron ten val, verloor de toppers uit het oog en maakte zich verder niet meer druk. Zijn achterstand op de latere etappe-winnaar Mottet bedroeg 23 minuten. Indurain kende geen pech. Volgens ploegleider Echevarri had de Tourwinnaar last van hoofdpijn/koorts, de Spanjaard zelf ontzenuwde dat verhaal met de opmerking dat hij nog twee tot drie kilo aan overgewicht met zich mee droeg en fysiek nog geen 100 procent was.

Het wegvallen van de twee vedetten maakte het karwei van Rominger er niet gemakkelijker op. "De druk was groot. Veel succes heeft mijn ploeg tot Parijs-Nice nog niet gehad. Een sponsor is niet tevreden met alleen een overwinning in de Ruta del Sol."

Zelf niet voor 100 procent in orde door een opspelende oorontsteking, forceerde de Zwitser zich echter niet toen Mottet zaterdag op Le Grand Duc met succes de aanval inzette. Ook bij de versnelling van Montoya reageerde Rominger nauwelijks. Geprogrammeerd als een kwartshorloge klom de Zwitser in zijn eigen tempo, onderwijl met de Spanjaard steeds in het vizier. "Met de tijdrit in het vooruitzicht, dacht ik niet te veel te verliezen."

De schade op Montoya bleef uiteindelijk beperkt tot zes seconden, het aantal dat de Zwitser zondag in de afsluitende klimtocht tegen het horloge moest goedmaken. De korte ochtendrit, waarin de Oezbeek Abdoesjaparov voor de tweede keer een massasprint in zijn voordeel besliste, bracht geen veranderingen.

EIGEN KANSEN

Montoya, die door het wegvallen van Indurain voor zijn eigen kansen mocht rijden, liet zich niet afslachten. Zijn leiderstrui vormde een bron van inspiratie, want halverwege de chronorit over 12,5 kilometer had de renner uit Murcia zijn voorsprong zelfs met een tel uitgebreid.

Dat Rominger tot het speciale gilde van tijdrijders behoort, bewees hij in het tweede gedeelte. Waar de Spanjaard zijn benen voelde blokkeren, draaide Rominger de pedalen met een griezelige regelmaat rond. Geen verslapping, geen [illegible] pelijke begeleiding sloeg in slotgedeelte keihard toe.

De klok stopte na 22 minuten en zes seconden. Montoya bekocht zijn roekeloze start met een verlies van 42 tellen en de ronde. "Ik heb me in de winter voornamelijk met duurtraining bezig gehouden om mijn uithoudingsvermogen te vergroten. Het werpt zijn vruchten af, want ik reed hier op 80 procent van mijn kunnen", stelde de tweevoudig winnaar van de Ronde van Spanje tevreden vast voor hij zich naar zijn huis in Monte Carlo repte. Daar wachtte de video. Een film kijken vindt de gefortuneerde coureur namelijk nog mooier dan hardfietsen.

Eindklassement:

1. Rominger 37.16.05, 2. Montoya 0.36, 3. Ekimov 1.30, 4. Pensec 1.41, 5. Roux 1.53, 6. Aparicio 2.38, 7. Richard 2.47, 8. Bernard 2.53, 9. Bugno 3.00, 10. Seigneur 3.11, 18. Bouwmans 4.56, 35. Indurain 14.03, 39. Dekker 15.42, 53. Zulle 23.26, 71. De Vries 31.19.

Sta Rosa naar finale van eigen toernooi

WILLEMSTAD - De Santa Rosa Indians hebben gistermiddag door een 8-2 overwinning in een spannende wedstrijd op Royal Scorpions zich verzekerd van een plaats in de finale van het Tio Daou toernooi. De Indians werden in de negende inning geconfronteerd met een dreiging van de Scorpions om de stand minstens gelijk te trekken. Maar goed defensief spel zorgde ervoor dat de krappe voorsprong behouden bleef. [illegible] gende week zondag in het Tio Daou Ballpark plaatsvindt, ontmoeten de Indians de winnaar van de wedstrijd Royal Scorpions en Lagoen Stars, de openbaring van het toernooi. In de zaterdag gespeelde wedstrijden wonnen de Wild Cats met 4-3 van Groot Kwartier, terwijl de Lagun Stars de Sta. Maria Pirates met dezelfde score de baas bleven.

Gisteren won Lagun met 8-4 van de Wildcats om zich zo te plaatsen voor de halve finale a.s. zaterdag tegen de Scorpions.

Traditionele mijl en estafette rond Waaigat

WILLEMSTAD - De Curaçaose Atletiek Bond (CAB) houdt op zondag 20 maart de traditionele Waaigatestafette (4 x 200 meter) en de mijl rond het Waaigat. Beide evenementen worden gesponsord door Radio Carom Z'86.

Aan de mijl kunnen alle atleten van 10 jaar en ouder deelnemen en aan de estafette alle clubs en organisaties die zich daarvoor inschrijven. Inschrijving voor de mijl kan gebeuren bij Rensley Sophia, Kaya Anannac 16, tel. 655085 vanaf vandaag tot en met zaterdag 19 maart van 17.30 tot 20.30. Het inschrijfgeld bedraagt 5 gulden. Leden van de CAB betalen een gulden. Voor de estafette kan worden ingeschreven bij Aubrey Linzey, Totolicaweg 7, tel. 377302. Het inschrijfgeld bedraagt 5 gulden per vereniging.

[illegible]

WHISTLER MOUNTAIN - Precies een maand na zijn gouden medaille op de olympische afdaling op de flanken van Kvitfjell stond Tommy Moe weer eens op de hoogste trede van het podium. Zondag won de Amerikaan in Whistler Mountain de Super-G, voor veteraan Girardelli en de Italiaan Perathoner. Een dag eerder was Moe op de afdaling als derde gefinisht achter de Noorse winnaar Skaardal en de Oostenrijker Trinkl.

Voor Moe, die zijn olympisch zilver op de Super-G veroverde, was de overwinning de bevestiging van zijn goede vorm. Voor Skaardal was de wereldbekerzege, de eerste dit seizoen, een compensatie voor het mislukte optreden in eigen land tijdens de Olympische winterspelen. Op de afdaling eindigde de 28-jarige Scandinaviër een maand geleden teleurstellend als achtste. Skaardal boekte zijn zesde overwinning in een wedstrijd om de wereldbeker.

Moe beleefde in Whistler Mountain een primeur, de eerste overwinning in een wedstrijd om de World cup. Ereplaatsen bezat de 24-jarige atleet, die jaren geleden nog zoop als een ketter en verslaafd was aan de marihuana, voldoende. Zaterdag had hij zijn zinnen al gezet op de eerste plaats. Toen mislukte het. "Nu heb ik definitief bevestigd dat de olympische medailles geen toevalstreffers waren", zei de alpine skiër uit Alaska met een brede grijns. "Zaterdag was ik niet ontevreden, maar omdat het zicht slecht was kon ik niet voluit gaan."

Tweevoudig olympisch kampioen Wasmeier diende genoegen te nemen met een figurantenrol. De winnaar van het goud op de Super-G en reuzenslalom, eindigde zaterdag op de 21e en zondag op de 8ste plaats. "Ik kan niet met wallen van liggen", mompelde de Duitser laconiek. "Nog even en dan zit het seizoen er op. En dan ga ik deze jongen naar de zon. Ergens op een onbewoond eiland."

Sportdagen Radulphus College

WILLEMSTAD — Met het 45-jarig bestaan van het Radulphus College heeft de sportcommissie een sportweekend georganiseerd, dat vandaag begonnen is. Ouders, leerlingen, docenten en oud-leerlingen kunnen zich aan elkaar meten in volleybal, sotfbal, basketbal en minivoetbal. De wedstrijden worden zondag afgesloten met de finales vanaf 10.00 uur van start gaan.

Diego Maradona geestelijk in orde

BUENOS AIRES — Diego Maradona is geestelijk in orde.

Dat is de diagnose van een politiedokter die de 33-jarige voetballer heeft onderzocht. Bij monde van zijn advocaat liet Maradona weten dat hij waarschijnlijk volgende week een verklaring zal geven voor zijn recent wangedrag. De voetballer schoot onder meer met een luchtgeweer op journalisten.

Justitie had Maradona verplicht zich te laten onderzoeken. Journalisten waren in februari naar het landhuis van de international getrokken, om alles te horen over zijn ontslag bij Newell's Old Boys. Maradona en enkele vrienden lieten alleen de buks spreken. De wereldkampioen van 1986 moest vertrekken bij de club omdat hij vrijwel nooit fit was.

Sinds de afloop van zijn vakantie is hij weer in training. Met bondscoach Basile is afgesproken dat Maradona een plaats in de nationale selectie krijgt toegewezen als hij fit is. Mogelijk is dat al voor de oefenwedstrijd tegen Brazilië, op 23 maart in Recife.

Manchester United naar halve finale voor Cup



■ *MANCHESTER - Manchester United heeft de halve finale bereikt in de strijd om de Engelse League Cup. Tegenstander Charlton werd zaterdag met 3-1 verslagen. Op de foto: Eric Cantona van Manchester United mist met een harde kopbal op het nippertje het doel van Charlton.*

Koploper Dordrecht'90 door Telstar verslagen

DEN HAAG — Telstar en NEC zijn sterk in opmars in de eerste divisie. Telstar bezorgde koploper Dordrecht'90 de zesde nederlaag van het seizoen, 2-1. NEC kwam langszij door de winst in Sittard op Fortuna, 1-2. AZ leed op eigen veld een straffe nederlaag tegen Heracles, 1-4.

Telstar haalde uit de laatste zes wedstrijden tien punten. Tegen Dordrecht'90 werd de thuisploeg op achterstand gezet door Breetveld, 0-1, zijn 25e doelpunt van het seizoen. Elf minuten voor de rust maakte Simons gelijk, 1-1. Na de pauze zagen de 4.421 toeschouwers een gelijk opgaande wedstrijd die werd beslist door Atmodikoro. Tien minuten voor het einde schoot de Dordtenaar in eigen doel, 2-1.

Door de overwinning verkleinde Telstar de achterstand op Dordrecht tot vier punten. NEC kwam naast Dordrecht, maar speelde wel een duel meer. In Sittard bestond weinig belangstelling voor de semi-topper, Fortuna stond zesde, in de eerste divisie. De wedstrijd was met 1.500 toeschouwers de slechtst bezochte op de 26e speeldag.

Vroomans gaf Fortuna na een kwartier de leiding, maar na de rust boog NEC de achterstand door doelpunten van Kooistra en Hoekman, zeven minuten voor tijd, om in de winst, 1-2.

AZ ging op eigen veld hard onderuit tegen Heracles. Diep in de tweede helft profiteerde de Almelose club van de aanvalsdrift van AZ en liep van 1-1 naar 1-4, onder andere door twee doelpunten van Folkert Velten. Door de zege achterhaalde Heracles de Alkmaarse ploeg. Beide clubs hebben twee punten achterstand op Dordrecht'90.

Spannende finale Whitbread race

PUNTA DEL ESTE — De laatste zestig uur gaven New Zealand Endeavour en Intrum Justitia elkaar vrijwel niets toe.

Tijdens de adembenemende finale van de vierde etappe van de Whitbread zeilrace om de wereld, bij Punta del Este (Uruguay), bleek het maxi-jacht een fractie sneller.

Met een voorsprong van amper vijf minuten ging het Nieuwzeelandse team als eerste over de denkbeeldige finishlijn. Het was de derde overwinning op tijd voor de ploeg van schipper Dalton.

In het algemeen klassement van de vier maxi-boten vergrootte New Zealand Endeavour de voorsprong op Merit Cup tot negentien uur. De Zwitserse formatie moest in de etappe van Auckland naar Punta, over 5419 zeemijl, vier uur op de winnaar toegeven.

Intrum Justitia, dat bij de zestigvoeters de tweede zege boekte, klom van de vijfde naar de tweede plaats, veertien uur achter Tokio. Het Nieuwzeelandse jacht van schipper Dickson kwam bijna vijf uur later dan de concurrent in het vakantie-oord aan.

Feyenoord doet tegen FC Twente afstand van titelprolongatie: 1-1

ENSCHEDE — Feyenoord heeft dit seizoen nog één wedstrijd van belang te spelen: de bekerfinale. Na de 1-1 bij FC Twente, zondagmiddag in het Diekmanstadion, is de strijd om de titel gespeeld. In het voordeel van Ajax.

De huidige kampioen staat op zes punten van de zeer waarschijnlijke nieuwe titelhouder. De Amsterdammers komen nog naar de Kuip. "Maar zelfs als we dat duel winnen is het verschil nog te groot", zei trainer Meijer. "Ik denk niet dat er voor ons meer inzit dan de tweede plaats."

Afgaande op, onder andere, de wedstrijd tegen FC Twente, is zelfs dat nog bijna te veel van het goede. Het spel was, vooral na de rust, bedroevend. Het ontbreken van Blinker, Van Gobbel en Scholten was geen excuus. Bij Twente ontbraken er nog veel meer.

Bovendien leek het tegenspel dat Feyenoord kreeg zondagmiddag nergens op. FC Twente raakte voor rust geen bal, daarna nauwelijks. Het duel op de door regenval zeer moeilijk bespeelbare mat was bedroevend. Een opvallende speler was niet te ontdekken. Dat Polley werd uitgeroepen tot man-of-the-match had slechts twee oorzaken: hij speelde bij de thuisclub en hij scoorde.

Waarschijnlijk had ook niemand anders dan Polley het Twentse doelpunt kunnen maken. Naast de rommelaar uit Ghana bestond de Enschedese aanval verder uit de pas zestien-jarige Bruggink en de op zijn retour zijnde Gaasbeek. Van het middenveld kwam ook al weinig dreiging. Hooguit kwam er nog enig gevaar van achteruit.

Boerebach, eindelijk weer eens in de basis, en Hoogma hadden een paar leuke schoten van afstand in huis.

FC Twente, toch nog steeds in de race voor Europees voetbal, had meer excuses dan Feyenoord. Met Mols, Vurens, Pahlplatz en (jeugdspeler) Platvoet waren de meeste aanvallers geblesseerd. Maandag verlaat ook Polley het gezelschap, om zich met Ghana voor te bereiden op het toernooi om de Africa Cup. Een geluk is dat het duel van komende zondag met Ajax is verschoven. De hoop is dat Mols de week erop als eerste weer fit is, om Polley te vervangen.

Feyenoord hoeft zich haast nergens meer zorgen om te maken nu de competitie is gespeeld. Hooguit over het veldspel. Na het behoorlijk en -uiteraard- te harde optreden in de beker tegen NAC, was het tegen FC Twente weer beneden alle peil. Taument kreeg in de eerste helft een paar redelijke kansen, Trustfull [illegible] een handjevol aardige passes. Maas maakte op slag van rust een toevalstreffer. Daarbij bleef het.

Lang leek Twente - Feyenoord daarmee een herhaling te worden van Feyenoord - Twente. Ook toen 1-0 voor de Rotterdammers, doelpunt Maas. Polley voorkwam dat. In de slotfase maakte hij gelijk na een pass van Hoogma en een aarzeling van doelman De Goey. Het negende doelpunt van de Ghanees dit seizoen in Enschede. En voorlopig het laatste.

Zelfs hekkesluiter RKC is te veel voor sukkelend PSV

WAALWIJK — PSV hangt aan elkaar van frustraties, mislukkingen, faalangst, gebrek aan discipline en het naderende einde. De oude hap van PSV moet weg, jongeren falen. Met 1-1 bij RKC, laatste in de eredivisie, mocht PSV blij zijn. "We zitten in de rouwfase. Pas daarna komt de toekomst", zei trainer De Mos.

Wat PSV liet zien was schrikbarend. Geen opbouw, geen vertrouwen, geen systeem, geen automatismen. Doelman Van Breukelen was de beste, Van Aerle voldoende. Maar Hoekstra, Ingesson of Heintze? Ingesson, Zweed. Klas van voren geheten. Klaas in het Nederlands. Houten Klaas.

In het stadionnetje aan de Olympiaweg balden vijf spelers die zes jaar geleden met Oranje Europees goud wonnen in het Olympiastadion van München: Van Breukelen, Van Aerle, Koeman, Van Tiggelen en Kieft. Het is niet ondenkbaar dat allen aan hun laatste seizoen bezig zijn in Eindhoven. Hun tijd is geweest en het irriteert ze blijkbaar dat het geen mooi afscheid is: PSV haalt door het falen van de concurrentie misschien Europees voetbal.

De Mos haalde aanvoerder Koeman in de rust naar de kant, uit vrees voor een rode kaart. "Ik moest Erwin tegen zichzelf in bescherming nemen. Het einde van het seizoen nadert, de frustraties nemen toe. Die jongens zijn Europees kampioen geweest, hebben Europa Cups gewonnen." Alleen Van Breukelen heeft zijn vertrek verwerkt. Hij mocht blijven, wilde dat alleen als tweede doelman, hetgeen PSV geen goed plan leek.

Ook Kieft verdween in de pauze, ten faveure van Meijer. Na een kwart wedstrijd hield Meijer aan een ongelukkig duel met Valk gescheurde kniebanden over. Einde seizoen, PSV met tien man verder. Wouters zat al geblesseerd op de tribune. Popescu verbleef voor straf op de bank, omdat de Roemeen zich 's ochtends een kwartier te laat meldde bij de bus. "Vroeger zou ik zo iemand misschien nog wel laten spelen, maar dat gebeurt me niet meer", wilde De Mos zijn ontwikkeling als trainer aangeven.

De Haagse bluf van de trainer is bedorven tot zoutelooze pap. Het duurde een half uur voordat hij zich na afloop liet zien bij de pers. Fans wilden hem wat aandoen. Wat de volkswoede betreft? "De supporters hebben zes jaar lang titels gevierd. Het is dan moeilijk te verwerken als Feyenoord en Ajax beter zijn. Bovendien hebben ze allemaal hun favorieten. Spelers die niet meer aan de bak komen of weg moeten."

Met 1-1 was PSV het gelukkigst. RKC, dat in Boogers een eenzame strijder voorin had, was een keer of vijf redelijk dicht bij een doelpunt geweest. PSV kreeg vlak voor tijd zijn enige kans en benutte die. Dank zij verdediger Van der Gaag. Valk schoot daarna uit een vrije trap de bal tegen de paal.

Het is alweer ruim een maand geleden, op zondag 6 februari, dat PSV met 4-1 van Ajax won. Sindsdien is geen zege meer behaald en verbande NAC de voormalige kampioen uit het bekertoernooi.

PSV mist zelfs de uitstraling van een topclub. De wind blies slechts 3000 mensen naar RKC - PSV, een Brabantse derby toch. De perschef van de thuisclub wist wel waarom: "Als Ajax of Feyenoord komt, gaat de hele week de telefoon met verzoeken om kaartjes. Deze week kregen we vijf telefoontjes." Waarbij de man niet uitsloot dat het hier om enkele familieleden ging die het niet konden maken thuis te blijven.

RKC kreeg nauwelijks een elftal op de been. Neem Hans Werdekker. De knie van de 34-jarige verdediger neigt naar meniscus, maar trainer Bert Jacobs kan hem momenteel niet missen. Misschien volgt straks wel afkeuring van de timmerman, maar hij moet nog even op zijn laatste benen blijven lopen. Want Hutten, Eikenhout, Nortan, ze waren nauwelijks fit. Hoekstra beklom de tribunes met krukken, met Decheiver heeft Jacobs constant ruzie.

Gezien de omstandigheden was de trainer tevreden. De veldbezetting en de speldiscipline, onderdelen waaraan hij veel waarde hecht, waren goed verzorgd. Het doelpunt, zeven minuten voor tijd, was zonder meer verdiend. Een voorzet van Feyenoord-huurling Van Bronckhorst, de afronding van Van Aerde.

Volgens velen had scheidsrechter Van Vliet allang moeten affluiten toen Van der Gaag gelijkmaakte. "Ja, binnenkort is het zomertijd", mijmerde Jacobs. "Misschien was hij in de war. We hebben een punt verloren. Als ik zeg wat ik van PSV denk, krijg ik problemen."

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Paul Haarhuis zonder veel inspanning ronde verder

Siemerink verrast Lendl in toernooi Key Biscayne

KEY BISCAYNE - De Nederlandse delegatie in het tiendaagse tennistoernooi van Key Biscayne krimpt snel. Eltingh, Kamstra, Oremans, Rottier en Boogert werden tijdens het eerste weekeinde uit het enkelspel geknikkerd. Haarhuis, Siemerink en schultz rekten hun verblijf in het met 6,5 miljoen gulden gedoteerde toernooi wel.

Jan Siemerink smachtte al maanden naar succes. In oktober 1991 leek hij, als nummer 24 op de wereldranglijst, klaar voor de sprong naar de top. In januari van dit jaar smakte hij uit de top-100 en de vrije val leek ook de afgelopen weken maar niet te stoppen.

In Key Biscayne, het evenement dat ook wel wordt aangemerkt als vijfde grandslamtoernooi, haalde de 23-jarige Rijnsburger weer eens de derde ronde. Siemerink, inmiddels 102e op de wereldranglijst, versloeg eerst de Canadees Rusedski, die bijna vijftig plaatsen hoger staat. Na de 6-4 6-7 6-3 overwinning wachtte de als dertiende geplaatste Lendl. De tot Amerikaan genaturaliseerde Tsjech won de eerste set met 6-3, maar kwam in het vervolg steeds iets tekort. Siemerink trok de zege via 7-5 7-6 naar zich toe.

Paul Haarhuis hoefde nauwelijks inspanningen te leveren. De Eindhovenaar is in Key Biscayne als 17e geplaatst en was daardoor in de eerste ronde vrijgesteld. Tegen de Amerikaan o'Brien hoefde Haarhuis slechts twee games prijs te geven. De nummer 21 van de wereld stuit in de derde ronde op de zweed Apell die de rus Volkov uitschakelde.

In tegenstelling tot zijn maatje Haarhuis heeft Jacco Eltingh nog weinig profijt van zijn dubbelsuccessen. Nadat hij in de eerste ronde was vrijgeloot, verloor hij met 6-7 1-6 van de Rus Tsjerkasov.

Brenda schultz, vrij in de eerste ronde, schakelde eerst de Roemeense Cristea uit. Zondag bleef ze ook op de been tegen de Duitse Probst die de geplaatste Medvedeva (Oek) verraste.

Kristie Boogert bereikte de derde ronde door een twee sets overwinning op Vento. Tegen Mesjhi, de Georgische nummer 29 van de ranglijst, leek ze ook op een eenvoudige zege af te stevenen. Boogert, 66e op de laatste rangschikking, had na de met 6-0 gewonnen set echtyer weinig meer in te brengen: 2-6 0-6.

Voor Petra Kamstra hield het toernooi in de tweede ronde op. Kamstra schakelde in de eerste ronde de Roemeense Dragomir uit, maar sneuvelde vervolgens tegen Zina Garrison, de nummer tien van de plaatsingslijst, 6-0 4-6 6-2. Ook Stephanie Rottier (tegen Jackson) en Mirjam Oremans (tegen Arendt) dolven het onderspit tegen Amerikaanse tegenstansters.

* * * * *

BOKSEN / VELBERT — Orhan Delibas heeft zijn eerste seizoen in de Duitse Bundesliga opgelagen afgesloten. De zwaarweltergewicht van Velbert won ook zijn achtste en laatste partij. De voormalige Oostduitser Antoniok van boksclub Gera werd op punten verslagen. Velbert won het duel met 15-13. De club van Delibas eindigde op de ranglijst in de subtop.

EILANDGEBIED CURAÇAO
Geneeskundige- en Gezondheidsdienst

... Geneeskundige- en Gezonheids- ... bekend, ...
... 1994 zal de Geneeskundige- en ... —de G.G.D.— van het Eilandgebied ... conform A.B. 1992 no. 20 artikel 99 ... navolgende categorieën op verzoek ... toepassen voor de keuring van ... v.s inbegrepen:
- ... consumptie Naf. 150,00.
- ... van eetwaren voor persoonlijk gebruik Naf. 6,00.
- voor export van eet- of drinkwaren met commercieel oogmerk Naf. 150,00.

Het ... bedrag moet vijf werkdagen voordat de keuring plaatsvindt, bij de kassa van de Afdeling Comptabiliteit van de G.G.D. betaald worden.

Het wnd. Hoofd voornoemd,
Dr. S.H. Cabenda.

Oduber: "Zit ik te lang in de politiek?"

Nieuw en representatief onderkomen voor Arubahuis

DEN HAAG/ORANJESTAD — Aruba heeft een nieuwe, zeer representatieve vertegenwoordiging in de regeringstad. Minister Ernst Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken had gisteren even een belangrijke zitting van het kabinet onderbroken om bij de officiële opening aanwezig te zijn. Het nieuwe pand ligt aan de Schimmelpennicklaan 1 in Den Haag, niet ver van andere ambassades, zoals die van Suriname.

Gevolmachtigde minister Candelario Wever toonde zich trots op de nieuwe behuizing die onvermijdelijk was geworden, omdat de werkzaamheden van het Arubahuis de laatste jaren in intensiteit zijn toegenomen. Hij wees op de historie van de vestigingen van Aruba in Den Haag: eerst in 1982 een vertegenwoordiging aan de Lange Voorhout die al een beetje op de naderende aparte status vooruitliep, daarna in 1984 het echte Arubahuis aan de Paleisstraat.

Een mooi pand en voormalig pastorie die door zijn constructie (veel trappen en relatief kleine kamers) en zijn gebrek aan parkeerruimte uiteindelijk een wat benauwde veste werd. Het pand in de Paleisstraat werd, zoals Wever memoreerde, door Betico Croes, de latere gevolmachtigde minister Roland Laclé en de latere premier Nelson Oduber geopend. Nu was Oduber opnieuw bij de opening aanwezig was. "Zit ik te lang in de politiek?" vroeg hij zich af.

Hirch Ballin uitte onder meer zijn waardering voor de zuinigheid van de Arubaanse overheid die het bijwonen van de debatten in Eerste en Tweede Kamer over het befaamde Statuutsartikel 62 en de opening van de nieuwe vertegenwoordiging in één reis hadden samengevat. "Het nieuwe huis vormt ook een besparing op de kosten van het oude", merkte de minister op. En verwijzende naar de debatten van de afgelopen week: "Sinds gisteren bestaat ook de redelijke zekerheid dat u dit huisje niet als ambassade van de republiek Aruba zult hoeven te bewonen."

Maart is voortaan de Aruba-maand, merkte Wever nog op. In maart 1983 werd tijdens de Ronde Tafel Conferentie de status aparte van Aruba met ingang van 1986 geaccordeerd. Maart is de maand van de nationale feestdag en nu ook nog de maand, waarin het befaamde artikel 62 werd geschrapt en de nieuwe behuizing van Aruba in Den Haag werd ingewijd.

De officiële opening werd bijgewoond door een groot deel van de Arubaanse delegatie met uitzondering van de AVP-ers (die naar verluidt niet waren uitgenodigd). Maar ook de Antilliaanse demissionaire premier Yandi Paula, gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia, Statenvoorzitter Dudley Lucia en Rufus McWilliams uit Curaçao hieven het glas op hun Arubaanse collega's. Ze konden ook kijken naar een speciale fototentoonstelling met plaatjes van Aruba, zoals het in het verleden was, toen de toeristen het eiland nog niet massaal hadden ontdekt.

Donatie voor muziekschool

WILLEMSTAD —De Stichting Muziekschool Maria Cornelia heeft van de KAE een donatie gekregen van 10.000 gulden voor de bouw van een muziekschool voor de wijken Mundo Nobo, Charo, Marchena, Santa Helena en Wishi. De stichting wil in de school een orkest gaan huisvesten, muzieklessen gaan geven, muziekmanifestaties en workshops organiseren. De mensen die in de school les krijgen zullen bij afronding van de cursus een in Nederland en in de Verenigde Staten erkend certificaat ontvangen.

Voor de realisatie van het project is nog een bedrag van 90.000 gulden nodig, wat de stichting hoopt te krijgen van particulieren of bedrijven.

Amsterdam: weinig contact Antilliaanse zwerfjongeren

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Het welzijnswerk in de vier grote steden in Nederland — Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht — boekt goede resultaten met zwerfjongeren uit Nederland. Maar voor zwerfjongeren van Antilliaanse en Surinaamse oorsprong zijn de resultaten — bij voorbeeld in de Bijlmermeer bij Amsterdam — vrijwel nihil.

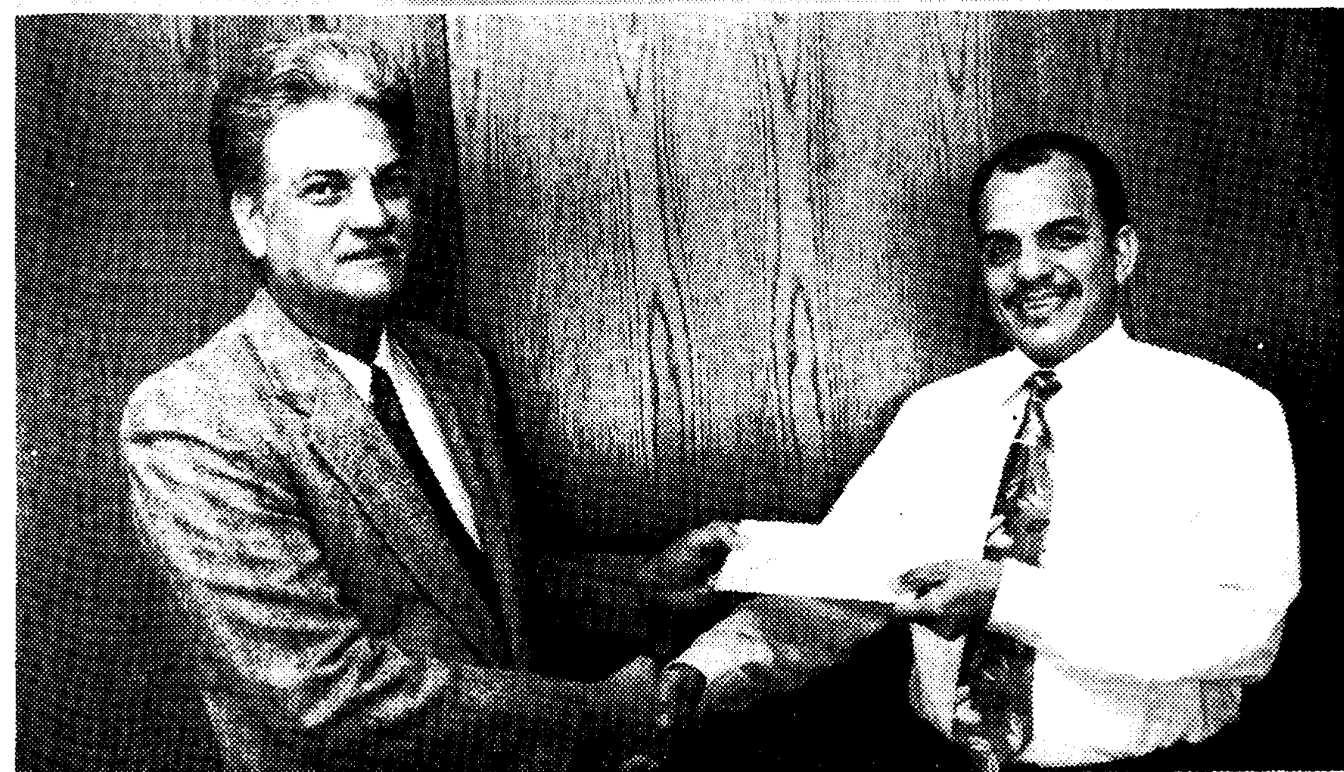
Volgens *Trouw* schatten hulpverleners het aantal zwerfjongeren tot 23 jaar in de wijk op ongeveer vierhonderd. Voor hen zijn geen behoorlijke voorzieningen. Een deel van hen overnacht afwisselend bij kennissen of familieleden. De echte daklozen slapen in garages en opbergruimtes van de hoge flats, in gekraakte woningen, in stilstaande treinwagens of andere viaducten.

Als een van de belangrijke oorzaken van het falen van de hulpverlening aan Antilliaanse en Surinaamse zwerfjongeren wordt hun afkeer genoemd om in het centrum van Amsterdam te komen. Daar is de hulpverlening geconcentreerd. Maar de binnenstad is hun te 'wit'. Vaak komen de jongeren niet verder dan de coffeeshops in Amsterdam-Oost.

Maar drie procent van de 929 contacten van het Project Zwerfjongeren betrof Antillianen, veertien procent betrof Surinamers. De helft van de contacten was met Nederlandse jongeren.

Het is onbekend hoeveel zwerfjongeren er in Nederland zijn. Het ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur (WVC) houdt het op zevenduizend, van wie driehonderd tot 350 echt dakloos zouden zijn. Die aantallen zouden snel groeien. Volgens een onderzoek van de universiteit van Amsterdam waren er in 1989 tussen de twaalfhonderd en dertienhonderd.

Jubilaris van Banco di Caribe



■*WILLEMSTAD — Francis Thompson (rechts) herdacht onlangs het feit dat hij 15 jaar geleden in dienst trad bij de Banco di Caribe. Bij het bedrijf is hij opgeklommen van administratiemedewerker tot hoofd van het departement 'documentary collection and letter of credits'. Uit handen van directeur Eddy de Kort ontving Thompson zijn cadeau-cheque.*

Vakbond neemt echter niet initiatief

ABVO wil nieuw management San Fernando ondersteunen

WILLEMSTAD — De ABVO wil alle medewerking verlenen bij het opnieuw op poten zetten van het jongensinternaat San Fernando. Dit zegt vakbondsvoorzitter Hubert Rojer naar aanleiding van de definitieve beslissing van het stichtingsbestuur om het 35 koppen tellende personeel te ontslaan. Rojer denkt dan vooral aan managementondersteuning.

Het is evenwel niet de bedoeling dat de vakbond een stichting gaat oprichten. Dat initiatief zal van anderen moeten komen, aldus Rojer.

Niet alleen leidde de ontslagaanvraag tot veel verontwaardiging bij de vakbond, ook eilandsraadslid Chin Behilia sprong op de bres voor het personeel. Hij verklaarde voor de elevisie dat de werkloze werknemers straks te kampen krijgen met het San-Fernando-stigma. Behilia (Nos Patria) zegt het onrechtvaardig te vinden dat keuken- en schoonmaakpersoneel over één en dezelfde kam zal worden geschoren met het begeleidend personeel. Hierover is het bestuur ronduit ontevreden. Hun 'wanprestatie' was de aanleiding de tent te sluiten.

Naar de mening van bestuurslid frater Aurelio bleef er niets anders over dan iedereen te ontslaan. "Het zou prettig geweest zijn slechts een deel van de mensen te ontslaan maar de ontslaggrond 'pedagogisch niet goed functionerend' is heel moeilijk hard te maken." Restte het bestuur niets anders dan te kiezen voor een drastische oplossing. Overigens is de kans wel aanwezig dat San Fernando weer open gaat onder nieuwe vlag. De ex-werknemers kunnen dan weer meedingen naar de vakatures.

De ABVO heeft werkelijk alles uit de kast gehaald om de met ontslag bedreigde werknemers te beschermen. Er werd zelfs een verzoek aan minister van Arbeid, Hueck, gedaan om het ontslag ongedaan te maken. Ook werd de eilandsraad uitgenodigd om naar een video over de slechte behuizing te komen kijken.

Volgens de ABVO, Nos Patria maar ook de MAN is het niet terecht om alleen de beschuldigende vinger naar de werknemers te richten. Met name de overheid kan verweten worden dat de subsidie achterwege bleef, waardoor noodzakelijk onderhoud aan het gebouw niet kon worden verricht. En dat heeft het personeel weer gedemotiveerd. Een typisch geval van vicieuze cirkel, volgens de vakbond.

Uitreiking pins en certificaten van het CHTTC

WILLEMSTAD — In het Curaçao Caribean Hotel & Casino kregen vorige week 38 deelnemers van de 'Train the trainers'-cursussen, onderdeel van het scholingsinstituut Feffik een certificaat uitgereikt. Het intensieve hoteltrainingsprogramma 'Exellence in service' wordt ondersteund door de Curaçao Hotel & Tourism Association (CHATA) en de Curaçao Tourism Development Foundation (CDF). CHATA-voorzitter Lou Roelofsen reikte eveneens zeven 'silver pins' uit aan hotelemployees die uitblonken in de afgelopen trainingsperiode van het Curaçao Hotel & Tourism Training Center.

Wit Gele Kruiscijfers:

Meer vrouwen dan mannen gebruiken wijkverpleging

WILLEMSTAD — PP-vrouwen maken tweeëneenhalf keer zo vaak gebruik van wijkverpleging dan mannen. Op elke vijf zieke pp-vrouwen telt het Wit Gele Kruis twee mannelijke pp-patiënten. Onder de particulier verzekerden liggen die verhoudingen bepaald anders. Daar staan tegenover elke zeven zieke vrouwen vijf zieke mannen.

Dat blijkt uit gedetailleerd statistisch materiaal over twee jaar wijkverpleging. Daaruit komt ook naar voren dat het Wit Gele Kruis vooral pp-patiënten van dienst is. Tegenover de ongeveer 1450 pp-kaarthouders die jaarlijks worden verzorgd staan 357 particulier verzekerden. Gemiddeld heeft de wijkverpleging per maand te maken met 1015 pp-adressen en 178 particuliere verzekerden die door 19 verplegers, 10 verpleegkundigen en 46 ziekenverzorgers bezocht worden.

Injecties, wasbeurten, bloeddrukmetingen, het vervangen van verbanden en gezondheidscontroles behoren tot het dagelijkse werk van de wijkzusters in de witte auto's die straten en mondi's doorkruisen ten behoeve van hun patiënten.

Van die zieken werden er in 1992 278 opgenomen in het ziekenhuis. 206 werden er na verloop van tijd ontslagen, 29 werden opgenomen in Betèsda of in verzorgingstehuizen, 43 overleden.

Opmerkelijk is volgens het Wit Gele Kruis de daling in het aantal assistenties bij diabetes-gevallen. Suikerzieken worden onafhankelijker door voorlichting en begeleiding; velen kunnen zichzelf injecteren. In 1991 werden er per maand tussen de 1500 en 2030 injecties gegeven door Wit Gele Kruis'ers. In 1992 waren dat er tussen de 1300 en 1700. Aanmerkelijk minder.

De zorgstichting is ook verantwoordelijk voor ziekentransport. Voor immobiele thuispatiënten die naar de poli, Diatel (voor nierdialyse) de Pasa Dia of het Thorax centrum moeten, zijn er busjes beschikbaar. Per dag worden zo'n 85 patiënten op en neer gereden. Dat betekende 11366 ritjes in 1992. Dat is 23 procent meer dan het jaar ervoor.

Het Wit Gele Kruis heeft ook het beheer over hulpstukken voor zieken. Probleem is dat veel van die middelen wel uitgeleend worden, maar nooit meer teruggebracht worden door de gebruikers. Soms is dat omdat die hulpstukken voor de rest van het leven bedoeld zijn, maar dat is niet altijd het geval. Ook de uitbreiding van de revalidatiebegeleiding in het Mgr Verrietinstituut drukt zwaar op de voorraad beschikbare rolstoelen, looprekken en andere hulpstukken.



■*WILLEMSTAD — Voorzitter van de stichting ISOG 2000, Pacheco Römer, spreekt een volle zaal toe bij het eerste deel van het symposium over gezondheidsstudies in de Universiteit van de Nederlandse Antillen, vrijdagavond. De verschillende sprekers benadrukten het belang van gezondheidsonderzoek en de deelname van de bevolking hieraan. Vandaag spitste het symposium zich toe op de resultaten van het vooronderzoek 'Hoe gezond is Curaçao'*

Geweld in Nijmegen en Den Helder

Antilliaanse namen in rechtszaal

WILLEMSTAD — Tweemaal deze week haalden verdachten met op de Antillen voorkomende namen het Nederlandse nieuws in strafzaken.

In deze week is U.M. (22) uit Nijmegen door de rechtbank wegens gebrek aan bewijs in vrijheid gesteld in afwachting van een vonnis. Tegen de jongen is acht jaar geëist. M. was samen met zijn broer S.O. (20), betrokken bij de moord op de 17-jarige S. Amzil uit Nijmegen. Het slachtoffer werd op 26 november vorig jaar in het centrum van Nijmegen doodgeschoten.

"Voor vijftig gram cocaïne werd een 17-jarige jongen afgeslacht", aldus de officier. De jongste broer zei voor de rechtbank dat hij de fatale schoten heeft gelost. Tegen hem werd tien jaar geëist. M. zou voor het wapen hebben gezorgd alhoewel de officier van justitie daar geen overtuigend bewijs voor heeft. De advocaat eiste vrijlating. Het O.M. protesteerde omdat M. nog een straf heeft uit te zitten.

De 22-jarige Nijmegenaar werd in 1991 veroordeeld tot drie jaar cel voor het doodschieten van een discobezoeker. In december 1993 keerde hij niet terug van proefverlof. Begin deze maand hoorde M. bij de rechtbank in Zutphen ook nog eens negen maanden, waarvan drie maanden voorwaardelijk, tegen zich eisen wegens poging tot doodslag.

Uitspraak in deze zaak: 22 maart.

E. de M. (34) uit Den Helder kreeg van de Alkmaarse rechtbank conform de eis vier jaar celstraf opgelegd wegens bedreiging, poging tot doodslag en zware mishandeling. Toen hij in augustus in agressieve en dronken staat uit een café werd gezet raakte hij in gevecht en stak drie mensen met een fileermes. Hij ging opnieuw het café in maaide met zijn mes om zich heen. Volgens een psycholoog voelde De M. zich diep gekrenkt toen hij eruit werd gezet. Of De M. van Antilliaanse komaf is, is overigens niet met zekerheid vastgesteld.

Derde kwartaal '93 slechter dan voorgaande jaren

WILLEMSTAD — Het derde kwartaal van 1993 toont een forse economische achteruitgang in de economie van de Nederlandse Antillen vergeleken met het zelfde kwartaal in de jaren '92 en '91. Het Bruto Binnenlands Product (BNP) steeg in '91 met 6,1 en in 1992 met 13,9 procent, maar daalde in 1993 met 8,3 procent.

Zo blijkt uit het Quaterly Bulletin van de Bank van de Nederlandse Antillen. Hetzelfde geldt voor de output van de private sector: de stijging van 12,6 procent in het derde kwartaal van '92 ging in het derde kwartaal van 1993 volledig verloren door een daling van 12,6 procent. In 1991 steeg dit nog met 15,5 procent.

De output van de overheidssector bedroeg in '91 min 8,4 procent, in '92 plus 16,8 procent en in '93 min 0,4 procent. De huishoudelijke bestedingen van private en overheidssector gingen van min 8,4 in '91, via plus 14,2 in '92 naar min 5,2 in 1993. Alles in het derde kwartaal. De inflatie was achtereenvolgens in die jaren: 4,4 ('91), 1,5 ('92) en 2 ('93).

Moeders vaker naar consultatie

WILLEMSTAD — Moeders komen vaker naar het consultatiebureau voor babytjes, maar laten een bezoek eerder schieten als het gaat om de medische controle van hun peuter.

Die indruk wordt gewekt uit statistisch cijfermateriaal van het Wit Gele Kruis. Van alle moeders met babytjes tot 14 maanden komt 75 tot 80 procent opdagen als ze opgeroepen worden. Voor de Ewingtest om gehoorstoornissen te onderkennen in de negende maand na de geboorte komt 55 tot 67 procent van de moeders met hun baby naar een van de vier zuigelingenbureaus. Voor controle van peuters tot vier jaar geeft 58 procent van de moeders gehoor aan de oproep.

Uit gegevens over de Ewingtest blijkt overigens vijf procent van de zuigelingen doorverwezen wordt voor nader onderzoek.

Het Wit Gele Kruis heeft in 1992 ruim 2300 huisbezoeken afgelegd aan moeder en kind op een totaal van 1502 baby's en peuters.

Telefonisch informatiesysteem

WILLEMSTAD —Bladeren door het telefoonboek om een bedrijf te vinden hoeft niet meer als in september de 'Talking Yellow Pages' op de markt komt. De gids heeft het formaat van een telefoonboek, waarin speciale telefoonnummers van de deelnemende bedrijven opgenomen zijn. De klant kan uit vier talen kiezen bij het opvragen van informatie over een bedrijf. Ook is het mogelijk om door het intoetsen van het eigen faxnummer prijslijsten of folders toegestuurd te krijgen van bedrijven.

Thermometers verkeersdoden opgeknapt

WILLEMSTAD —De borden van de Vereniging Veilig Verkeer (VVV), waarop het aantal verkeersdoden vermeld wordt, zijn onlangs door de Curaçaose Wegenbouw opgeknapt. Dat gebeurde, nadat de Dienst Openbare Werken al enkele jaren niets meer gedaan had aan de borden. Het aanbod van het bedrijf werd dan ook door VVV in dank aangenomen. Met de thermometers wil VVV de verkeersdeelnemers duidelijk maken dat elke verkeersdode er een teveel is.

CHTTC-rapport met gedragslijnen voor personeelsontwikkeling

WILLEMSTAD — Het Curaçao Hotel & Tourism Training Center (CHTTC) heeft een Handboek Personeelsontwikkeling opgesteld voor de plaatselijke hotelsector. De hotelsector zet een trend door die leidraad met voorwaarden voor evenwichtig en planmatig personeelsbeleid aan te bieden aan alle personeelsafdelingen van de lokale hotels.

Personeel speelt een centrale rol in de ontwikkeling van de hotel-industrie. De reputatie van een hotel staat of valt met de inzet en kwaliteit van de werknemers. Daarom heeft het CHTTC een handboek samengesteld waarin zeven instrumenten voor een gedegen personeelsontwikkeling staan beschreven.

Genoemd worden onder andere functie-omschrijvingen voor een beter inzicht in de organisatie, werving en selectie van nieuw personeel, een goede introductie van nieuwe werknemers, personeelsbeoordeling, loopbaanbegeleiding en opleiding van eigen personeel. Het handboek is samengesteld door een Nederlandse stagiaire bij het CHTTC trainingsprogramma.

Vanaf mei 1992 verzorgt het CHTTC als onderdeel van Feffik cursussen voor werknemers in de toeristische sector. Dit gebeurt in samenwerking met de Curaçao Tourism Development Foundation (CTDF), de Curaçao Hotel & Tourism Association (CHATA), de vakbond Horecaf, de Dienst Onderwijs en de Kamer van Koophandel. De Hotelschool Den Haag en de Hoge Hotelschool Maastricht bieden een helpende hand in de uitvoering, terwijl KABNA en de EG financiële bijstand verlenen.

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

In het kader van de lezingencyclus van de Faculteit der Rechtsgeleerdheid van de Universiteit van de Nederlandse Antillen zal

prof. mr. A.S. Hartkamp

Advokaat Generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden en hoogleraar aan de Rijksuniversiteit Utrecht een lezing houden over het onderwerp:

"Ontwikkelingen op het gebied van het Europese contractenrecht"

Aanvangstijd : **20.00 uur**
Datum : **woensdag 16 maart 1994**
Plaats : **Lokaal K02.**

Prof. mr. F.B.M. Kunneman
Decaan van de Faculteit
der Rechtsgeleerdheid.





EILANDGEBIED CURACAO
DIENST ECONOMISCHE ZAKEN

Vastgestelde maximum prijzen eilandgebied Curacao ingaande 14 maart 1994

	verpakking		kleinhandel	consument
KOFFIE				
Shure fine	24/2	oz.	f. 43.37	f. 2.01
	12/4	oz.	f. 36.26	f. 3.35
	12/8	oz.	f. 57.01	f. 5.27
MARGARINE				
Becel	24/500	gr.	f. 79.65	f. 3.68
	36/250	gr.	f. 63.90	f 1.97
	6/2	kg	f. 96.64	f. 17.88
(light)	24/500	gr.	f. 75.24	f. 3.48
SLA-OLIE				
Dioro corn oil	24 /½	ltr.	f. 43.50	f. 2.01
	24/1	ltr.	f. 84.33	f. 3.90
	12/2	ltr.	f. 79.13	f. 7.32
	6/4	ltr.	f. 71.11	f. 13.15
	8/96	oz.	f. 71.99	f. 10.00
Dioro soya oil	24 /½	ltr.	f. 41.05	f. 1.90
	24/1	ltr.	f. 79.44	f. 3.67
	12/2	ltr.	f. 74.56	f. 6.90
	6/4	ltr.	f. 66.56	f. 12.31
	1/5	gln.	f. 50.75	f. 56.33
	8/96	oz.	f. 67.35	f. 9.34
Olisano corn oil	12/2	ltr.	f. 80.53	f. 7.45
	6/4	ltr.	f. 71.55	f. 13.24
Beverly soya oil	24/24	oz.	f. 57.38	f. 2.65
	12/48	oz.	f. 54.97	f. 5.08
Beverly corn oil	24/24	oz.	f. 60.93	f. 2.82
	12/48	oz.	f. 58.34	f. 5.40
GEZOUTEN VIS				
Lifi				
(blue saithe boned)	24/454	gr.	f. 137.81	f. 6.60
(red brosme boned)	24/454	gr.	f. 163.94	f. 7.85
ANTI-DIABETES	**fab./merk**			
Diabinese 250 mg 500 tabletten	PFIZER		f. 130.45	f. 163.05
per tablet				f. 0.33

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao



Paasconcert

Orfeón "Crescendo"
o.l.v. Frank Davelaar
presenteert:
Stabat Mater - G.B. Pergolesi

Solisten:
Tica Giel: Sopraan
Inés Feo-La Cruz: Mezzo Sopraan
met begeleiding van het 'Curaçao Strijkorkest'
Caroline Hurd: Orgel
en
Psalm 42 "Wie der Hirsch schreit" - F. Mendelssohn

Donderdag 24 maart om 20.30 uur
in de kerk van Janwé

Entree: fl. 12,50 - jeugd gratis.
Kaarten verkrijgbaar bij: Mensing's Caminada, Boekhandel Salas, Music House (Bloempot Shopping Center) en bij de kerk vóór de uitvoering.

UITNODIGING

In het kader van de Boy Winkel Lezingencyclus organiseert de Universiteit van de Nederlandse Antillen in samenwerking met de Nederlands Antilliaanse Vereniging van Diëtisten op dinsdag 15 maart een lezing in de aula gehouden door:

drs. Francis van Eijndhoven

met als titel

"Voedingsgewoonte van het Curaçaose schoolkind"

Programma:

20:00 : **Opening door de voorzitter Mw. Ellen Doorstam**
20:10 : **Lezing door Mw. Drs. Francis van Eijndhoven**
20:55 : **Discussie**
Moderator Prof. Dr. A.E.C. Saleh.

Na de discussie is er gelegenheid voor het gebruik van een drankje.

Uw aanwezigheid zal zeer op prijs worden gesteld.

mr. Elmer L. Joubert
Rector-Magnificus UNA.



BONAIRE

AGENDA

POLITIE: 8000/
BRANDWEER: 8222/
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. Ir. verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

De Klerk: Buthelezi moet les trekken uit Bophuthatswana

PRETORIA - Donkere wolken hangen boven het thuisland Kwazulu/Natal. Zulu-leider Buthelezi volgt een strategie die kan leiden tot een herhaling van de gebeurtenissen in Bophuthatswana. Dit heeft president De Klerk maandag verklaard tijdens zijn verkiezingstoernee in de omgeving van Pretoria.

Net als Mangope wil ook Inkatha-leider Buthelezi niet aan de verkiezingen deelnemen. Dat is zijn democratisch recht, aldus De Klerk. Maar daardoor ontstaat wel een gevaarlijke situatie, want de bevolking heeft wel het recht te gaan stemmen. Het is vooral de weigering van Mangope naar zijn mensen te luisteren, die hem de kop kostte. De Klerk riep Buthelezi op ervoor te zorgen dat het geweld in Natal niet escaleert. Het gebied is vaak het toneel van bloedige confrontaties tussen Inkathaleden en aanhangers van het Afrikaans nationaal congres. De situatie in Natal is uiterst explosief en de leiders van zowel Inkatha als het ANC moeten hun achterban tot de orde roepen, aldus De Klerk. Het Zuidafrikaanse leger zette de leider van het thuisland Bophuthatswana, Mangope, het afgelopen weekeinde af na een week van geweld en plunderingen in de hoofdstad Mmabatho en het naburige Mafikeng.

SARAJEVO - Moslims en Bosnische Serviërs hebben zaterdag overeenstemming bereikt over het openstellen van de belangrijkste wegen en bruggen naar Sarajavo. Het akkoord wordt naar verwachting dinsdag ondertekend. Hiermee komt de opheffing van het 23 maanden durende beleg van de stad een belangrijke stap dichterbij, aldus de Bosnische regering.

Minister Muratovic (zonder portefeuille) zei voor een lokale radio dat beide partijen hebben besloten de wegen rond het vliegveld weer te openen. Die verbinden de moslim- en Servische districten met elkaar. Het gaat om de wegen tussen de twee moslimdistricten Dobrinja en Butmir en de Servische regio's Lukavica en Ilidza. De derde weg verbindt het Servische Vogosca en Visoko, dat in handen is van de moslims.

Bedrijf investeerde 68 miljoen in vijf jaar

Bopec steeds belangrijker voor economie van Bonaire

= door Hubert Linkels =

KRALENDIJK — De overname van alle aandelen van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) door de Petroleos de Venezuela S.A. (PDVSA) op 15 maart 1989 was niet gebaseerd op een vriendelijke geste van een buurland, maar een noodzaak om een oplossing te zoeken voor de geringe zeediepte nabij de Venezolaanse terminals in het Meer van Maracaibo. De PDVSA zocht een adequaat op- en overslagbedrijf in de regio en vond dat in hun eigen achtertuin. Dat zijn de woorden van station-manager Jose Aulacio bij de viering van het eerste lustrum van de Bonaire Petroleum Corporation.

Af en toe wordt er bij de onderhandelingen van de ISLA op Curaçao met een schuin oogje gekeken naar Bonaire. Daar zijn eigenlijk maar weinig problemen, terwijl de terminal van de Bopec steeds betere resultaten levert. Het verschil tussen de Isla en de Bopec is zo groot als het verschil tussen de dag en de nacht. De Isla wordt namelijk door de PDVSA gehuurd, terwijl de Bopec-terminal geheel het eigendom is van de Venezolaanse oliegigant, die al ettelijke miljoenen geïnvesteerd heeft in het bedrijf.

Een buiten Venezuela liggende overslagterminal is voor de PDVSA nog steeds een dringende noodzaak. "Wij hebben zelf die faciliteiten niet. De diepte ter hoogte van de terminals in het Meer van Maracaibo is 38 tot 42 voet. Onvoldoende voor het afmeren van de VLCC's. Aan beide pieren van Bopec kunnen tankers afmeren met een 'deadweight' van 130.000 tot 500.000 ton. De diepte daar varieert van 58 tot 110 voet. Het op- en overslagbedrijf op Bonaire is dus het 'trait d'union' tussen Venezuela en de rest van de wereld". Dat zei de in september 1990 benoemde station-manager Jose Aulacio.

INTERESSE

De overname van de Bopec moet dus wel degelijk gezien worden als een zakelijke overeenkomst tussen de Antillen en het Venezolaanse bedrijf. Het kwam dan ook niet als een complete verrassing toen op donderdag 6 januari 1989 president en vice-president van de Isla dr H. Vidal en E. Gil, samen met dr E. Abou Hamad, directeur van Maraven, de zusteronderneming van de Refineria Isla Curazao S.A. binnen het moederconcern Petroleos de Venezuela SA een bezoek brachten aan de toenmalige gouverneur dr Rene Römer om de Venezolaanse investeringsplannen op Bonaire toe te lichten.

Op Bonaire zelf werd er erg geheimzinnig gedaan over de belangstelling die de volle dochter van het Venezolaanse staatsbedrijf PDVSA toonde. Toch was het in eerste instantie niet de bedoeling van de Venezolanen om alle aandelen in handen te krijgen. De belangstelling van Maraven was gericht op de deelname in de Bopec n.v. Dat bedrijf was namelijk eigendom van Northville Industrie Corporation in New York (V.S) en Pakhoed Holding n.v. uit Rotterdam (Nederland).

Overigens was er nog steeds niets officieel bekend over een eventuele deelname van Maraven; laat staan over de overname van het bedrijf. Een summiere mededeling aan de pers van de toenmalige Bopec-directeur ir Ted van Dam Merret, gewaagde dan ook niet van een overname, maar sprak slechts van deelname. De vakbond BPWU was evenmin op de hoogte van de onderhandelingen.

VERRASSING

Woensdag 15 maart 1989 werd echter als een complete verrassing bekend gemaakt, dat de PVDSA na maandenlange onderhandelingen het gehele aandelenpakket van Bopec n.v. had opgekocht ten gunste van haar dochtermaatschappij Propernyn n.v. Welk bedrag daarmee gemoeid was, werd niet bekend gemaakt. Dat de PDVSA kennelijk haast had, bleek wel toen op 15 maart de beide nieuwe Venezolaanse directeuren Heraldo Savontes en Adaulfo Villasmil al voor de poort van de terminal stonden. Op dat moment werden de 87 werknemers van de Bopec en het bestuur van de vakbond BPWU op de hoogte gebracht dat het kwakkelende, bijna 15 jaar oude bedrijf van eigenaar had gewisseld.

SUCCES

De gloriejaren van de in 1975 operationele Bopec onder de 'jointventure' van Northville en Pakhoed duurden maar kort. Reeds in 1981 liet het zich al aanzien, dat de wereldrecessie een vergaande invloed zou hebben op het bedrijf. De problemen zetten zich onderdaad voort en de belangstelling van Petroleos de Venezuela S.A. zou voor het voortbestaan van de Bopec een geschenk uit de hemel worden. Er waren namelijk plannen genoeg, maar de financiële middelen om deze plannen uit te voeren of te zorgen voor het onderhoud van de faciliteiten van het bedrijf, ontbraken. De tanker Charter Oak was in april 1988 het 2500ste dat de Bopec-terminal aandeed. Maar ook dat bracht geen verandering in het marginale bestaan van de op- en overslagterminal.

Ondanks de in eerste instantie grote bezwaren van de vakbond BPWU, bleek de PDVSA bereid aanzienlijk te investeren in de nu Venezolaanse Bopec. Station Manager Jose Aulacio zegt dat de gehele lichtinstallatie van het bedrijf nu ondergronds is. Daarmee behoort het gevaarlijke systeem van kabels boven de grond tot het verleden. Verschillende tankbodems zijn vernieuwd en er is een nieuwe brandbestrijdingssysteem aangeschaft. "De kans op een ramp blijft altijd bestaan. Maar ons systeem is zeer geavanceerd en het is vrijwel zeker, dat elk beginnende brand binnen 5 tot 7 minuten is geblust". Dat zijn de gerust每stellende woorden van Victor Ruiz, 'operation-manager' en de tweede man van het olieopslag- en overslagbedrijf.

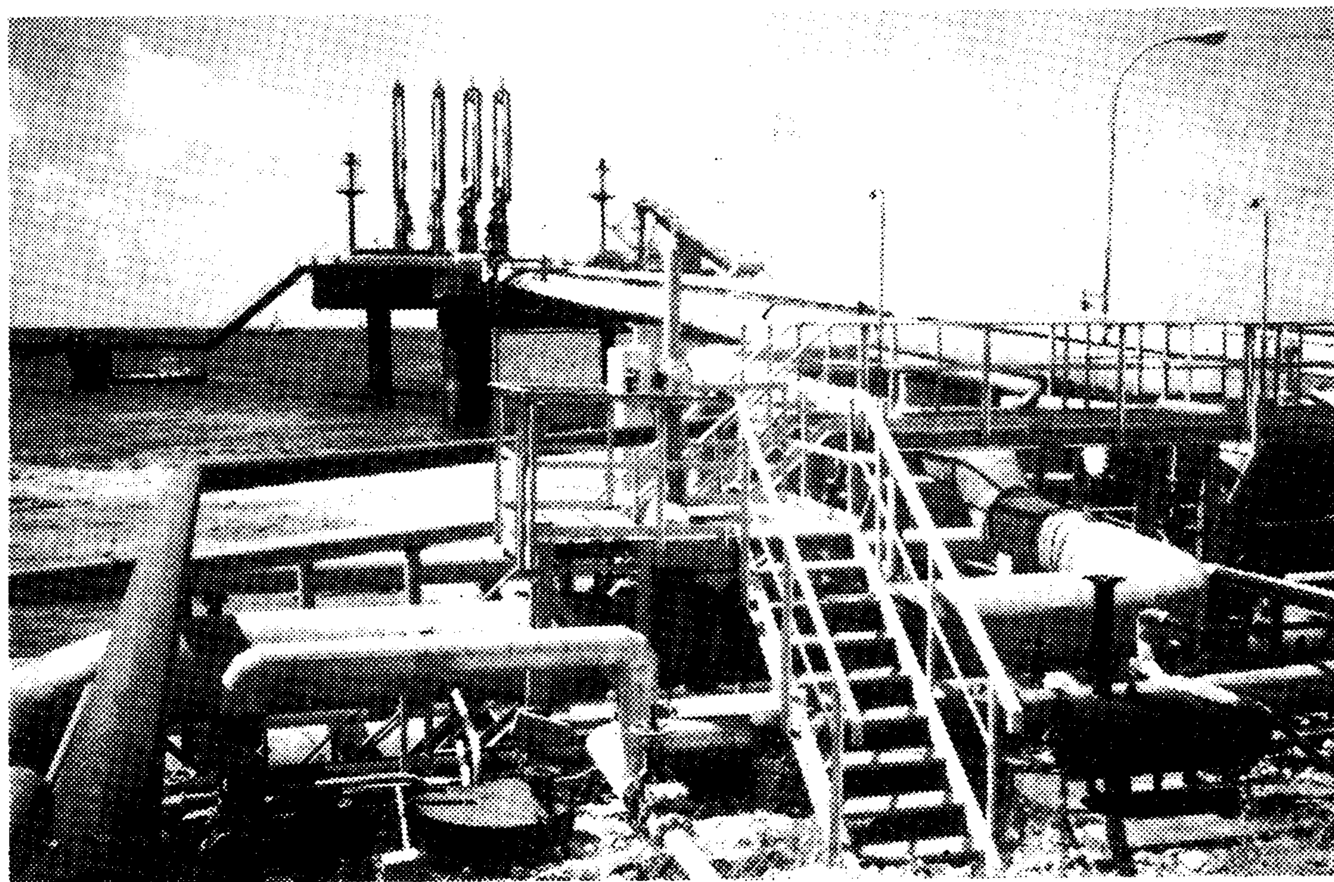
Aulacio attendeert ook op de belangrijke investering voor de verwerking van 'zware oliën'. Dat kostte het bedrijf 12 miljoen dollar. Het systeem is niet alleen verbeterd, maar aanzienlijk uitgebreid, terwijl er nog tal van andere verbeteringen op stapel staan. Al deze verbeteringen zijn van de laatste 2 jaar en zijn er ook de oorzaak van, dat Jose Aulacio's contract opnieuw voor 2 jaar is verlengd. Het is duidelijk, dat 1992 het topjaar was van de investeringen, want toen trok het bedrijf 23,7 miljoen uit. In 1990 was dat 10.2 en in 1991 een bedrag van 16.6 miljoen.

"In 1993 werd de pas even ingehouden", zegt Aulacio. De investering in het afgelopen jaar bedroeg 7,8 miljoen gulden. Sedert PDVSA het bedrijf heeft overgenomen is er een totaalbedrag van 68,2 miljoen geïnvesteerd.

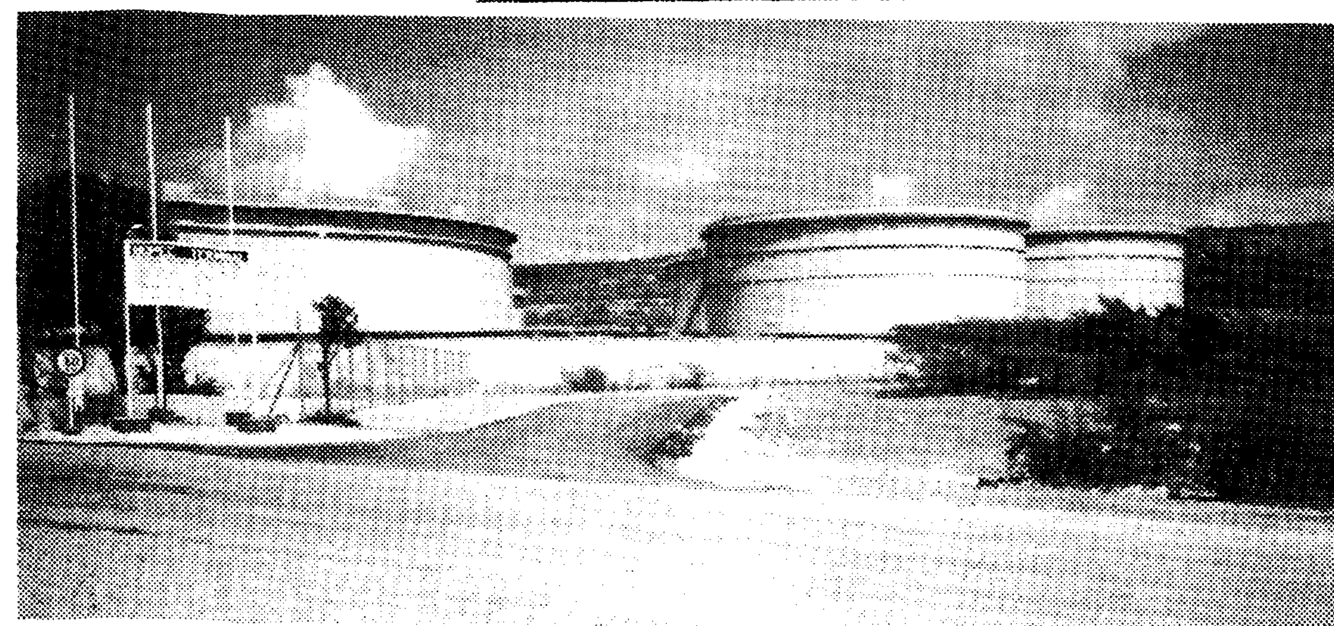
Investeringen zijn uiteraard een gevolg van de activiteiten op de terminal, waar een opslagcapaciteit is van 10.1 miljoen barrels. (Een barrel is bijna 160 liter;red). Volgens Aulacio is er sedert 1989 een steeds opgaande lijn in de op- en overslag van olie. In het eerste jaar werden dagelijks 63 barrels afgehandeld. In 1990 waren dat er 34 barrels. In 1991 51 barrels, gevolgd in 1992 door 61 barrels per dag en het afgelopen jaar was dat gestegen tot 82 barrels per dag. Over 1993 dus 29.930 barrels of bijna 5 miljoen liter.

Ook het aantal tankers dat per maand de Bonaireaanse terminal aandoet steeg aanzienlijk. Over de eerste vier PDVSA-jaren was dat een gemiddelde van 8 tankers per maand. In 1993 liep dat op tot 15 tankers per maand. De cijfers bewijzen de voorspoedige groei van het oliebedrijf op Bonaire. In de 13 jaar van Northville en Paktank werkte de terminal precies 2500 schepen af. Dat was een gemiddelde van 192 per jaar. In de 5 jaar dat de terminal nu operationeel is onder PDVSA, werden 2820 tankers afgehandeld. Dat is een gemiddelde van 564 tankers per jaar.

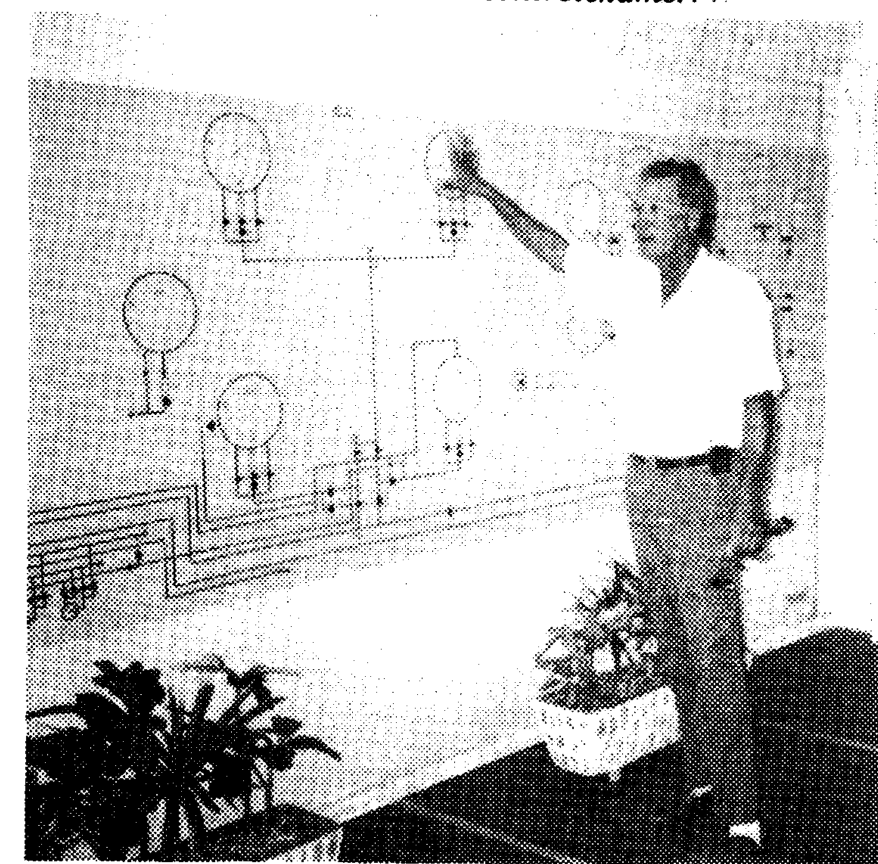
"Deze trend zal zich in de komende jaren voortzetten. De eerste drie maanden van 1994 zijn nu al een record geweest", zegt terminalmanager Jose Aulacio tijdens de zaterdag aan de media aangeboden lunch. Dat wordt volledig beaamd door zijn Antilliaanse staf, bestaande uit Withney Rudolf, Victor Ruiz, A. Winklaar en W. Werleman.



■*KRALENDIJK — De Bopec maakt gebruik van twee pieren. Een voor de Very Large Crude Cariers (VLCC) met een 'deadweight' van 500.000 ton en een pier voor de kleinere tankers van 130.000 dwt. Op de foto de pier voor VLCC's. De diepte aan de pier is 110 voet en dat is ruim 36 meter.*



■*KRALENDIJK — Er is de afgelopen 5 jaar een kapitaal uitgegeven aan verbeterde infrastructuur. Electrische leidingen lopen nu ondergronds terwijl alle wegen op de terminal nu geasfalteerd zijn. Op de foto de ingang van de terminal van de Bonaire Petroleum Corporation (Bopec) n.v.*



■*KRALENDIJK — Een grote investering was de volledig computer gestuurde operatie van de Bopec n.v. Via tv schermen is af te lezen wat de inhoud is van een tank, de samenstelling van de olie en problemen die zich voordoen bij het laden en lossen. Ook brandgevaarlijke situaties in de tanks worden onmiddellijk geregistreerd. Op de foto operationeel manager Victor Ruiz tijdens een uitleg in de controlekamer.*

Campagneleider veklaart verlies

Ramoncito Booi: gerichte campagne groepen tegen UPB

KRALENDIJK — Kort vóór zijn vertrek naar Nederland gaf gedeputeerde Ramoncito Booi, tevens campagneleider van de UPB een korte analyse van het opvallende verlies dat de UPB geleden had bij de laatste verkiezingen. "Er werd onder andere door de lokale medici een campagne tegen ons gevoerd omdat zij het niet eens waren met de benoeming van een Dominicaanse kinderarts". Aldus de verklaring van Booi voor het verlies van 2 van de drie Statenzetels. De UPB ging met 653 stemmen (23,63%) achteruit.

Maar het waren niet slechts de vier lokale medici die door Booi verantwoordelijk gesteld werden voor het opmerkelijke verlies van de UPB. "Er waren vele dingen in het nadeel van de UPB. Feit is evenwel, dat de UPB gedemonstreerd heeft te kunnen werken om Bonaire tot een hoge economische ontwikkeling te brengen. Er is geld in omloop en er is werk. Wij hebben de verkiezingen verloren omdat wij ons werk zo goed hebben gedaan", aldus de verklaring van campagneleider Booi. Daarmee verwijst de gedeputeerde naar de impopulaire belastingmaatregelen die het Bestuurscollege moest nemen. Zoals bekend trachtte de UPB op de valreep nog om het tij te keren door de grondbelasting te halveren. Maar volgens Booi was het kwaad al geschied. Dat was kennelijk ook het geval met de benoeming van de kinderarts. Volgens Booi een beslissing van UPB (en van minister Cai Marsera) die niet in goede aarde bleek te vallen bij de lokale huisartsen. "Het druiste waarschijnlijk in tegen hun eigenbelang", aldus een niet nader verklaarde opmerking van de gedeputeerde.

"Wat ook tegen ons heeft gepleit was de benoeming van de Bonaireaanse tandartst Percy Chirino tot gouvernementstandarts", zegt Booi die vermoedt dat de collega van Chirino derhalve tegen de UPB heeft gestemd. Ten slotte zegt gedeputeerde Booi dat een grote groep buitenlanders hard gevochten heeft om te voorkomen dat de UPB opnieuw zou gaan winnen. "In feite mochten die buitenlanders hier niet eens stemmen. Maar omdat ze allerlei soorten vergunningen niet kregen deden zij de UPB de das om", aldus de verklaring van Booi die zegt St. Maartense en Arubaanse toestanden op Bonaire te willen voorkomen.

Canberra: gebeten hond bij Grieken en Macedoniërs

CANBERRA - De Griekse handelsblokkade tegen Macedonië is onhoudbaar en moet onmiddellijk worden opgeheven. De Australische minister van Buitenlandse Zaken Evans heeft dat maandag verklaard.

Evans, die probeerde de hoogopgelopen spanningen tussen de Griekse en Macedonische gemeenschap in Australië weg te nemen, voegde daaraan toe dat Macedonië zijn omstreden vlag moet wijzigen voordat het een consulaat in Australië kan openen. De spanningen tussen de Grieken en Macedoniers in Australië hebben de afgelopen twee maanden geleid tot wederzijdse aanslagen op kerken en buurthuizen met brandbommen. Daarbij zijn tot nu toe geen doden en gewonden gevallen. De Griekse gemeenschap is woedend over het besluit van Canberra de voormalige Joegoslavische republiek Macedonië te erkennen als onafhankelijk land. De Macedoniers zijn boos omdat de Australische regering het vanaf nu zal betitelen als Slavisch-Macedoniers.

Oostenrijkse stembus:

Ultra-rechtse Haider bereikt premierschap niet

WENEN - Oostenrijks grootste partijen, de sociaaldemocratische SPO en de conservatieve Volkspartij OVP, hebben zondag bij de regionale verkiezingen in Karinthië, Tirol en Salzburg deels gevoelig verlies geleden. De rechts-radicale partij FPO van Jorg Haider en de Groenen boekten volgens de eerste cijfers winst.

Maar in Karinthië bleef Haiders partij achter de SPO, zodat hij zijn doel, om na bijna drie jaar terug te keren als premier van het bondsland, niet bereikte. Zijn partij steeg van 29 tot 33,3 procent, maar bleef tweede achter de sociaal-democraten, ofschoon die daalden van 46 tot 37,4 procent. In 1991 moest Haider aftreden als premier na zijn uitlating over het gewenste "ordentelijke werkgelegenheidsbeleid in het Derde Rijk".

Vervolg van pag. 1

de kans dat de Serviërs bereid zouden kunnen zijn iets van hun op de moslims veroverde gebied op te geven.

Het akkoord in Wenen kwam tot stand na een weekeinde waarin alleen slecht weer verhinderde dat de NAVO voor het eerst luchtaanvallen uitvoerde op Servische troepen. Het groene licht voor deze aanval werd zaterdagavond gegeven door Yasushi Akashi, de speciale vertegenwoordiger van VN-secretaris-generaal Boutros-Ghali in Bosnië. Dat gebeurde nadat Franse VN-troepen in Bihac door de Serviërs met tanks, machinegeweren en antitanksgeschut waren bestookt en om luchtsteun hadden gevraagd.

Twee Amerikaanse AC-130 Spectre-toestellen voor aanvallen op gronddoelen werden naar het gebied gestuurd. Zij kwamen echter niet in actie, aldus een VN-woordvoerder, omdat de Servische tanks zich teruggetrokken en omdat het weer niet meewerkte. Een dag eerder had de VN-opperbevelhebber in Bosnië, generaal Rose, de Serviërs met luchtaanvallen gedreigd. Diezelfde dag werd ook een Franse VN-militair door een sluipschutter gedood.

OPNIEUW

Zondag kwamen opnieuw NAVO-vliegtuigen in actie toen de VN voor het eerst sinds negen maanden militaire waarnemers naar de zwaar door de Serviërs bestookte plaats Maglaj stuurde. De plaats in de bergen lag onder een artilleriebombardement, toen de waarnemers aankwamen. Kort na hun aankomst vloog een aantal NAVO-vliegtuigen een paar keer laag over de artillerieiestellingen van de Serviërs, die daarop hun beschietingen staakten.

De militaire VN-waarnemers moeten rapporteren over de situatie in het stadje, waarvan Boutros-Ghali wil dat het door de Veiligheidsraad (V-raad) tot een 'beschermd gebied' (*safe haven*) wordt verklaard. Zaterdag zei Boutros-Ghali dat hiervoor nog eens vijftienhonderd man extra VN-troepen nodig ziin.

Servische troepen hebben in de nacht van zaterdag op zondag hun aanvallen tegen de stad Maglaj en de moslimenclave Bihac voortgezet. "Maglaj heeft zijn ergste uren beleefd sinds de oorlog uitbrak", zo meldde de Bosnische radio.

De onophoudelijke artillerieaanvallen tegen de stad in het noorden van Bosnië eisten een nog onbekend aantal slachtoffers onder de burgerbevolking. Zware gevechten werden ook gemeld vanuit de al wekenlang bevochten enclave Bihac in het westen van Bosnië.

Belangrijke stap naar opheffing beleg Sarajevo:

Akkoord over openstellen belangrijke wegen en brug

MOSKOU - Onderhandelaars van Armenië en Azerbeidzjan hebben een voorlopig akkoord bereikt over een regeling van hun langdurig conflict over de enclave Nagorny-Karabach. Dit hebben Russische persbureaus zaterdag gemeld.

De parlementsvoorzitters van beide landen hebben in een dorp aan de grens anderhalf uur besprekingen gevoerd. Op tv-beelden was te zien dat de onderhandelaars na de ontmoeting elkaar de hand schudden. Eerder overleg was steeds op niets uitgelopen. De overeenkomst voorziet in een terugtrekking van de Armeense troepen rond Nagorny-Karabach en het instellen van een bufferzone in dat gebied. Op de bufferzone zal toezicht worden gehouden door internationale waarnemers, meldde het Russische persbureau Itar-Tass.

"De Armeense zijde zal zijn troepen tot tien kilometer binnen Nagorny-Karabach terughalen en de Azerbeidzjaanse troepen gaan de bevrijde zones bezetten om de terugkeer van vluchtelingen te garanderen", verklaarde de Azerbeidzjaanse parlementsvoorzitter Goeljev. Met de afspraken wordt een staakt-het-vuren van kracht. Tbilisi en Bakoe gaan over een algehele vredesregeling onderhandelen.

Om Nagorny-Karabach, een bergachtig gebied in Azerbeidzjan met een grotendeels Armeense bevolking, is zes jaar zwaar gevochten. De Armeniërs in de enclave riepen hun onafhankelijkheid uit en namen grote delen van Azerbeidzjan in. Bij de strijd zijn vele duizenden doden gevallen en in Azerbeidzjan ontvluchtten honderdduizenden hun huizen.

De ministers van Buitenlandse Zaken en Defensie van beide voormalige Sovjetrepublieken ontmoeten elkaar de komende dagen in Moskou om het akkoord uit te werken. Aldus het persbureau.

Noord- en Zuid-Korea aan tafel



■ *PANMUNJOM - De leden van de Zuid- (rechts) en Noordkoreaanse delegaties schudden elkaar de hand tijdens hun wekvergadering in het Zuidkoreaanse grensgebied met Noord Korea. Aan de orde was onder meer het Koreaanse voorstel om presidentiële gezanten te gaan uitwisselen. Men hoopt dat dit wijst op een doorbraak in de nucleaire kwestie van Noord Korea.* (AFP-satellietfoto)

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP MAANDAG 14 MAART 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.285	1.305	1.325
PND STERLING	2.595	2.650	2.710
NED GLD	93.27	93.99	94.79
ZW FRANCS	124.76	125.48	126.28
FR FRANCS	29.76	30.86	31.56
DUITSE MARK	104.98	105.70	106.50
IT LIRE	0.74	1.04	1.10
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	168.09	168.95	169.75
ECU	-.-	204.61	205.41

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 5%
BELENINGSRENTE: 6%
CD RENTE 1 maand: 2%

7,25% obl. 1989/1994 koers: 100,83% Eff. rendement 5,75 % Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 101,74% Eff. rendement 7,875 % Land
8,25% obl. 1989/2004 koers: 101.73% Eff. rendement 8,25% Land
8,625 % obl. 1990/1995 koers: 103,73% Eff. rendement 6,375% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 104,42% Eff. rendement 7,00 % Land
7,875 % obl. 1993/1996 koers: 102,69% Eff. rendement 6,50% Land
8,50% obl. 1992/1997 koers: 104,68% Eff. rendement 7,00 % Eiland
8,625 % obl. 1992/1997 koers: 105,16% Eff. rendement 7,20% Eiland
8,625% obl. 1993/1998 koers 105.43% Eff. rendement 7,30% Eiland
8,00% obl. 1993/1998 koers 103.03% Eff. rendement 7.50% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Brussel: Onderzoek naar 'geheim' onderonsje:

Akkoord VS- Duitsland over telecommunicatie

WASHINGTON - De Verenigde Staten blijken afgelopen donderdag zonder veel ophef een controversiële telecommunicatie-overeenkomst met Duitsland te hebben bezegeld. Deze overeenkomst vrijwaart Duitsland als enige land van de Europese Unie van Amerikaanse sancties.

Afgelopen zomer legden de VS de EU beperkte sancties op. Het ging om overheidsopdrachten voor de aankoop van telecom-apparatuur. Volgens de VS is deze sector ongelijk verdeeld tussen beide blokken. Washington zegt dat de Amerikaanse markt voor telefooncentrales voor ruim dertien procent in handen is van Europese producenten, terwijl Amerikaanse fabrikanten nog geen anderhalf procent van de Europese markt in handen hebben. De EU zou eigen producenten bevoordelen boven Amerikaanse.

Toen de kwestie begon te spelen, werd al duidelijk dat Duitsland probeerde onder Amerikaanse sancties uit te komen. Het land beriep zich op een in 1954 gesloten Vriendschapsverdrag met de VS, dat het volgens Bonn onmogelijk maakte Europese richtlijnen na te leven en Amerikaanse bedrijven te discrimineren ten gunste van Europese ondernemingen.

De VS willen niet zeggen waarom de overeenkomst met Duitsland vrijwel stilzwijgend is gesloten. Ongetwijfeld moeten er politieke problemen worden vermeden.

De Europese commissie gaat de zaak in ieder geval "zeer kritisch" onder de loep nemen. "Het is een ernstige zaak", aldus een Europese functionaris in Brussel.

Zestig banken moeten goedkeuring geven:

Reddingsplan afgerond voor Euro Disney-park

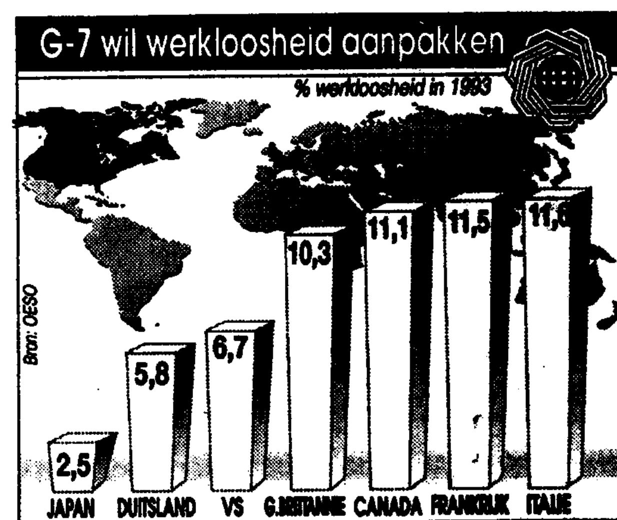
PARIJS - Het in ernstige problemen verkerende pretpark Euro Disney bij Parijs is het na weken onderhandelen met een stuurgroep van zijn banken eens geworden over een reddingsplan. Dit is maandagmorgen bekendgemaakt kort voor het begin van de jaarlijkse aandeelhoudersvergadering. Het plan moet nog worden goedgekeurd door alle zestig banken.

Euro Disney krijgt van de aandeelhouders zes miljard frank (Nf 2 miljard) aan nieuw kapitaal via een claimemissie. Daarvan komt 49 procent van Walt Disney Company, overeenkomstig het belang van dit Amerikaanse amusementsconcern in Euro Disney. Voor de overige 51 procent staat een bankenconsortium garant. De opbrengst van de emissie dient vooral voor vermindering van de schulden.

Verder is overeengekomen dat Euro Disney gedurende achttien maanden geen rente hoeft te betalen. Voor de schuldaflossingen krijgt het bedrijf uitstel van drie jaar. Euro Disney heeft een schuld van 20,3 miljard frank (Nf 6,7 miljard).

Walt Disney ziet voor een periode van vijf jaar af van royalty's en betalingen voor de bedrijfsvoering en zal daarna gereduceerde tarieven hanteren. Ook stelt het Amerikaanse concern een krediet beschikbaar van 1,1 miljard frank (Nf 360 miljoen).

Tot de crediteuren van Euro Disney behoren ABN AMRO Bank en ING Bank. Euro Disney ging in april 1992 open en leed in het eind september geeindigde boekjaar 1992/93 een verlies van 5,34 miljard frank (Nf 1,75 miljard). In het eerste kwartaal van het lopende jaar was er een negatief resultaat van 553 miljoen frank (Nf 182 miljoen). Volgens topman Ph. Bourguignon zal het pretpark ook gedurende de rest van het jaar nog in de rode cijfers blijven. Pas in 1994/95 zal er winst zijn.



De ministers van Financien en Sociale zaken/Werkgelegenheid van de G-7-landen zijn vandaag in Detroit (VS) bijeen om over de werkloosheid te spreken. Zij willen een daadkrachtig banenbeleid ontwerpen om daarmee de werkloosheid aan te pakken.

Eerste handelsakkoord na VS-Japan top:

Tokyo: Markt open voor draadloze VS-telefoons

TOKYO/WASHINGTON - Japan heeft het afgelopen weekeinde de toezegging gedaan dat het zijn markt verder opent voor draadloze telefoons uit de Verenigde Staten. Daarmee heeft het land voorlopig kunnen voorkomen dat de VS hun dreiging tegenmaatregelen te nemen, daadwerkelijk uitvoeren. Op 17 maart zou Washington een lijst met sancties publiceren.

Het is voor het eerst dat de twee landen een overeenkomst hebben bereikt sinds het handelsoverleg tussen president Clinton en de Japanse premier Hosokawa half februari mislukte. De VS willen dat Japan vooral zijn markt openzet voor auto's, auto-onderdelen, medische apparatuur, verzekeringen en telecommunicatie-apparatuur.

Wat betreft de laatstgenoemde sector werd een overeenkomst uit 1989 aangegrepen om aan te tonen dat Japan zich niet aan zijn afspraken houdt. Vooral het Amerikaanse concern Motorola maakte zich daar druk over. Deze grootste producent van draadloze telefoons kan nu via zijn Japanse partner Ido Tsushin 159 relaisstations aanleggen, zodat er in plaats van de huidige veertig procent in het jaar 1995 in totaal 96 procent van de bevolking in Tokyo-Nagoya kan worden bediend.

President Clinton, die de telecom-overeenkomst wereldkundig maakte, verklaarde dat de Japanse consument nu van betere dienstverlening en technologie gebruik kan maken tegen gunstiger prijzen. Motorola liet weten dat "het een grote overwinning is voor iedereen".

De overeenkomst is goed voor de werknemers in de VS, omdat er meer vraag komt naar Amerikaanse telefoons, aldus Motorola-topman Galvin.

Crisissfeer in Braziliaanse scheepvaart

■ *RIO DE JANEIRO - De Braziliaanse scheepvaart maakt moeilijke tijden door. Om daaraan uiting te geven werd een demonstratie gehouden in de Baai van Guanabara. Het was een indrukwekkende vertoning. Op het spel staan achtduizend arbeidsplaatsen als er geen oplossing voor de scheepvaartcrisis wordt gevonden.*

G-7: Milieuzorg betekent meer arbeidsplaaatsen

FLORENCE - Projecten voor bescherming van het milieu kunnen arbeidsplaatsen opleveren en milieubescherming kan bijdragen aan de groei van de economie.

Deze conclusies hebben de ministers van Milieu van de zeven grootste industrielanden (G-7) getrokken na twee dagen beraad in Florence. De bijeenkomst was belegd ter voorbereiding van de topconferentie die de zeven landen - de VS, Groot-Brittannie, Canada, Frankrijk, Italië, Duitsland en Japan - in juli in Napels houden. Tot nu toe hebben zij op hun reguliere bijeenkomsten maar weinig aandacht aan het milieu besteed, maar daar moet verandering in komen. De Italiaanse minister van Milieu, Valdo Spini, verklaarde na afloop van de vergadering in Florence dat voor het eerst de gedachte naar boven is gekomen dat milieubescherming een sleutelrol kan spelen in de werkgelegenheid van de industrielanden.

BULGARIJE is bereid zijn buitenlandse schulden terug te kopen voor 25,1875 dollarcent per dollar. Dit heeft de Bulgaarse regering bekendgemaakt na afloop van kabinetsberaad. Bulgarije staat voor 10,22 miljard dollar in het krijt bij westerse banken. Hoeveel het land wil besteden aan het terugkopen van schulden is niet meegedeeld. De deviezenreserve beloopt ongeveer 600 miljoen dollar.

***

ZWITSERLAND heeft een schuld van 320 miljoen Zwitserse frank (Nf 430 miljoen) van Ivoorkust kwijtgescholden. De stap is onderdeel van de steunmaatregelen voor de landen in West- en Centraal-Afrika die kampen met de forse devaluatie van de CFA-frank op 12 januari.

Honderdduizenden Fransen tegen wijzigen loonwet

PARIJS - Honderdduizenden mensen hebben zaterdag in Parijs en andere Franse steden geprotesteerd tegen plannen van de regering over verlaging van minimumlonen voor jongeren.

Voor de centrale demonstratie in Parijs verzamelden zich volgens de organisatoren van de communistische vakbond CGT 150.000 mensen. De politie sprak bij eerste schattingen van dertigduizend betogers. Ook in andere steden gingen mensen de straat op. De plannen van de regering leidden de afgelopen dagen herhaaldelijk tot gewelddadige botsingen met de politie. Daarbij kwam het tot vernielingen en werden arrestaties verricht. De centrum-rechtse regering-Balladur wil bedrijven voor het indienstnemen van jongeren uitzondering verlenen op het wettelijke minimumloon. In Frankrijk zit bij een werkloosheid van ruim twaalf procent, bijna een kwart van alle jeugdigen zonder baan.

***

De regering van FRANKRIJK heeft de privatisering aangekondigd van de verzekeringsmaatschappij Assurances Generales de France (AGF) en het computerconcern Bull. AGF wordt naar verwachting voor het eind van dit jaar verkocht en Bull in 1995. De twee ondernemingen stonden op een vorig jaar gepubliceerde lijst van 21 te privatiseren staatsbedrijven. Daarvan zijn Banque Nationale de Paris, Rhone-Poulenc (chemie) en ELF Aquitaine (olie) al in particuliere handen gekomen.

Volgens Nederlandse publiek:

AH grootste maar ook duurste grutter

ZAANDAM - De consument vindt Albert Heijn, de grootste supermarktketen in Nederland, in vergelijking met zijn concurrenten duur. In een onderzoek van het brancheblad Distrifood onder tweeduizend huishoudens noemt maar liefst 42 procent van de ondervraagden AH de duurste kruidenier van Nederland.

Albert Heijn staat daarmee eenzaam aan de top. De grootgrutter die met ruim vierhonderd winkels in 1992 een omzet van maar liefst Nf 9,2 miljard behaalde, heeft een zeer prijzig imago. Een woordvoerder van Albert Heijn was niet erg onder de indruk van de uitkomst van het onderzoek. "Ons marktaandeel is ook in het afgelopen jaar gestegen. Ik denk dat de soep niet zo heet wordt gegeten als zij wordt opgediend." De woordvoerder is er van overtuigd dat de consument bij zijn concern wel degelijk goedkoop kan winkelen. "Onze lijst met aanbiedingen is zeer succesvol." Hij geeft toe dat AH het oordeel van de consument goed in de gaten moet houden.

De afstand tussen AH en de op één na duurste detaillist, SPAR van Unigro, is groot. Spar is volgens zeven procent van de ondervraagden "het duurst". Opvallend detail: De Sparwinkels die tot concurrent Schuitema behoren, komen niet voor op het lijstje van de dure winkels.

GOEDKOOOPST

Het goedkoopst is volgens de consument de van oorsprong Duitse supermarktbeheerder Aldi. Bijna één op de drie zegt dat. EDAH, onderdeel van het Vendex-concern, staat op een eervolle tweede plaats. Bijna tien procent vindt Edah het minst duur. Dirk van den Broek neemt een derde plaats in.

Tot nu toe opereerde Albert Heijn succesvol met zijn politiek van hoge en lage prijzen. De kruidenier die "op de kleintjes let" lokte klanten de winkel in met speciale, laaggeprijsde actie-programma's. Eenmaal binnen zouden de klanten toch ook de duurdere produkten kopen, zo hoopte de top van Albert Heijn. Het concern probeerde het dure imago te compenseren door de nadruk te leggen op vers, kwaliteit en service.

Veel werk voor boeg, afhankelijkheid blijft:

Wereldbank: Afrika vooruit met aanpassingsprogramma

NAIROBI - Na tientallen jaren van achteruitgang verbetert de levensstandaard in Afrika zich. Dank zij hervormingsmaatregelen, die vaak als controversieel werden beschouwd, is een aantal landen erin geslaagd de economie te laten groeien. Om snellere groei te bewerkstelligen en de armoede te verminderen moet er echter nog veel worden ondernomen.

Dit staat in een rapport van de Wereldbank, dat zondag openbaar is gemaakt. Van de 29 landen die de voorschriften van de ontwikkelingsinstelling hebben opgevolgd, zijn er zes waar het een stuk beter gaat. Dat zijn Burkina Faso, Gambia, Ghana, Nigeria, Tanzania en Zimbabwe. In deze landen bedroeg de economische groei in 1992 gemiddeld twee procent. In de periode 1987-91 was er sprake van een achteruitgang van de economie met gemiddeld 1,1 procent. Negen andere landen behaalden een zeer kleine economische groei, terwijl in de resterende elf nog sprake was van achteruitgang.

In de jaren tachtig begon de Wereldbank met een speciaal aanpassingsprogramma, het *Structural adjustment program (SAP).* Daarin werd vooral de aandacht gelegd op verbetering van het economisch beleid. Het tot dan gevoerde beleid leidde tot een achteruitgang van gemiddeld vijftien procent van het Bruto binnenlands produkt van Afrika in de periode 1977-1985, omgerekend per hoofd van de bevolking.

Sommige landen hebben tegen de voorschriften van de Wereldbank geprotesteerd, omdat die de armste delen van de bevolking zouden treffen en politieke onrust zouden veroorzaken. Deskundigen zeggen daarover dat economische vooruitgang niet zonder pijn is te bereiken.

Volgens de Wereldbank is nog geen enkel land in Afrika klaar met de hervorming van zijn economie. Geen enkel land heeft een inflatie van onder de tien procent, een klein begrotingstekort en een stabiele wisselkoers. Er bestaat nog altijd het gevaar dat de landen terugvallen naar de trage groei van de jaren zestig en zeventig, tenzij ze de hervormingen met kracht voortzetten.

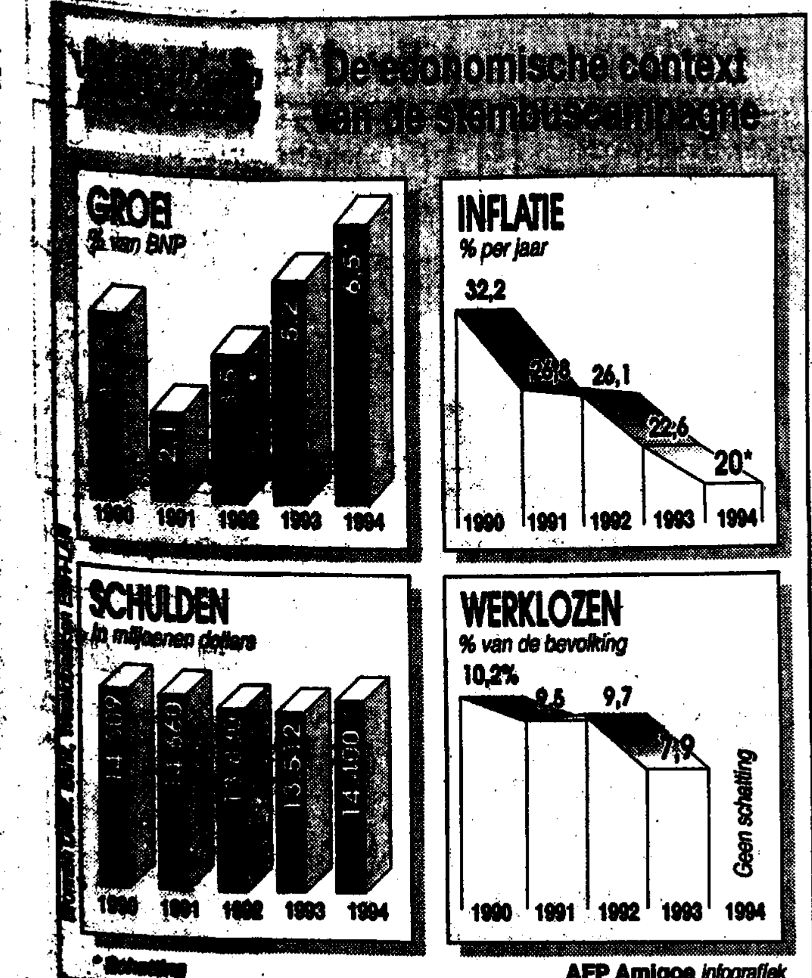
In het rapport wordt de privatisering van (semi)overheidsbedrijven de grootste uitdaging genoemd voor de regeringen. Er is nog maar een klein deel van de staatsbedrijven aan de particuliere sector overgedaan. De Wereldbank trekt verder de conclusie dat Afrika het de komende tien jaar nog niet zonder buitenlandse hulp kan stellen.

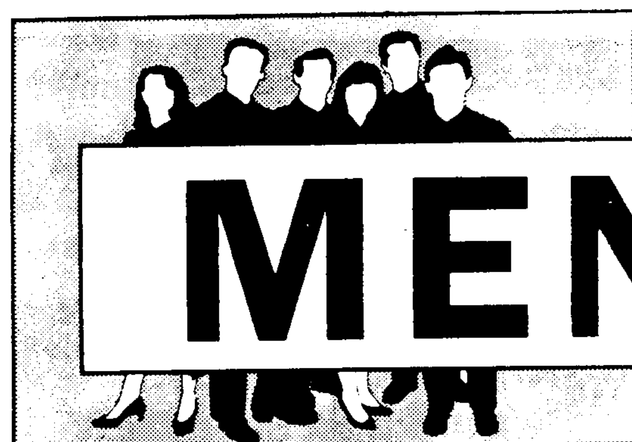
Christopher bij president



■ *PEKING - President Jiang Zemin (rechts) van China ontving de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken Warren Christopher (links) in de Grote hal van het Volk. Ook bij die gelegenheid bleken China en de Verenigde Staten van mening te verschillen over de aanpak van het mensenrechtenprobleem. Aan het slot van zijn bezoek aan China constateerde Christopher toch vooruitgang op mensenrechtengebied. China mag dus blijven hopen op voortzetting van de status van meest bevoorrechte handelspartner van de VS. Op de achtergrond ziet men de dames die de handen vol hebben aan het vertalen van de sprekers.*

(AFP-satellietfoto)





Een kind moet thuis leren bidden
het moet zien bidden
en dan gaan bidden

PATER BRENNEKER





■ Het moest er een keer van komen. De Amigoe-familiedag. Je bestaat als krant per slot van rekening maar een keer 110 jaar. Dat werd in januari herdacht met een symposium in het ITC en gisteren met een feestje voor personeel, free lance medewerkers, commissarissen, aandeelhoudersvertegenwoordigers, plus aanhang, plus kroost.

Wat begon met 'Enne wu gaan nog niet naar huis' tijdens de reis per bus, eindigde in de lommerrijke tuin van Kadushi Cliffs Resort. Daar werd voortreffelijk gegeten (rechts opmaakredactrice Solange Isselt en midden correctrice Roosje Juliet', gedronken en gezwommen.

Verplicht nummer op de Amigoe-familiedag was natuurlijk de kiek van directrice De Maayer en hoofdredacteur Hendrikse temidden van links de oudste Amigoemedewerker pater Paul Brenneker, commissarissen 'Nic' Nicastia en de vertegenwoordiger van de aandeelhouder Hans de Langen van de Citcogroep. (Niet op de foto, maar wel degelijk aanwezig de commissarisen: Roy Beaujon en Jan Kool.

Journalisten neigen ook tot samenscholingen: Bij de muur met daarachter in de diepte het strand van Playa Kalki stonden moeder geworden ex-redactrice Jacoline Debrot met dochter Helena, stagiaire Henrica de Vries, de Sint Maartense journalist Erasmus Williams van The Chronicle en verslaggever Joel Labadie in vrijetijds tenue.

Later dit jaar heeft de Amigoe meer jubileumactiviteiten waar ook de lezers in betrokken worden.

Nederlandse scholier 'werkt' bijna 37 uur

Nederlandse scholieren in de bovenbouw van havo en vwo hebben een **werkweek van ruim 36½ uur**. Meegerekend zijn dan de lesuren op school en de uren die thuis aan het huiswerk worden besteed. Sommige leerlingen werken echter ook in het weekend en in vakanties aan hun studie. Zo kan een gemiddelde werkweek voor sommige scholieren oplopen tot 39 uur. Dit blijkt uit een onderzoek onder ruim zesduizend leerlingen en bijna zeshonderd docenten op Nederlandse scholen voor het voortgezet onderwijs. Toch vinden de meeste docenten volgens het blad Uitleg van het Ministerie van Onderwijs dat hun leerlingen meer zouden moeten doen. De scholieren denken zelf dat de werkweek wel korter kan, vooral als ze wat effectiever huiswerk zouden maken...

Bisschop legt haar pijp neer

De Hamburgse bisschop Maria Jepsen stopt regelmatig met veel plezier een gezellig pijpje. Maar de evangelische geestelijke heeft nu besloten haar geliefde bezigheid een tijdje te staken. De Evangelische Kerk in Duitsland houdt namelijk een **vastenactie** onder het motto 'Zeven weken zonder'. Vanaf Aswoensdag tot Pasen zullen circa een miljoen gelovigen in Europa zichzelf vrijwillig de auto en genotsmiddelen als alcohol en tabak ontzeggen.

Wens van dode: gevild worden voor kaftpapier

Het was de laatste wens van de in februari overleden dichter Donals Russel dat zijn lichaam na zijn dood vanaf het hoofd zou worden gevild. Hij wilde dat de afgestroopte huid werd gelooid. Daarna kan het 'leer' worden gebruikt als **boekomslag voor de dichtbundels** van Russels hand.

De begrafenisondernemers in Springfield in de Amerikaanse staat Oregon hebben zo hun bedenkingen bij deze *last wish*. De weduwe van Russel heeft echter aan de rechter gevraagd ervoor te zorgen dat de laatste wens van haar op 63-jarige leeftijd overleden echtgenoot toch wordt ingewilligd. Tot nu toe weigeren de begrafisondernemers het ietwat lugubere karwei te klaren. Ze baseren zich daarbij op een wet tegen de verminking van lijken.

Live concert van twintig volgels

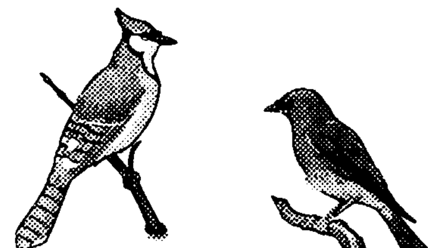
In kunstcentrum Het Apollohuis in Eindhoven gaven twintig vogels zondag een live concert voor publiek. De bedenker van deze vogelzang is de Nederlandse kunstenaar Paul Panhuysen. Hij werkt al vijf jaar met kanaries. Panhuysen laat de vogels zelfstandig optreden op concerten en tentoonstellingen.

Projecten van Panhuysen waren eerder te zien -en te horen- in onder meer Dortmund, New York en San Francisco. Vorig jaar werd een cd uitgebracht: Singing the world into existence, Paul Panhuysen and the Kanary Grand Band.

Een paar maanden geleden is in de studio van het Apollohuis een ruime kamervolière gebouwd. Daarin leeft sindsdien een gezelschap van twintig vogels: Kanaries, edelzangers, loodbekken, driekleurnonnen, sijsjes, een Mexicaanse goudvink en een putter.

In de kooi zijn kleine microfoons aangebracht, waarmee de zang en het geluid van de vogels wordt opgenomen. Instrumenten, die reageren op de beweging en de zang van de beestjes, zorgen volgens Panhuysen voor een stimulerende begeleiding.

Het publiek kan de verrichtingen van de dieren volgen via een monitor in de tentoonstellingsruimte. Daar wordt ook het geluid van de microfoons in de volière gemengd met andere geluiden en vervolgens versterkt weergegeven.

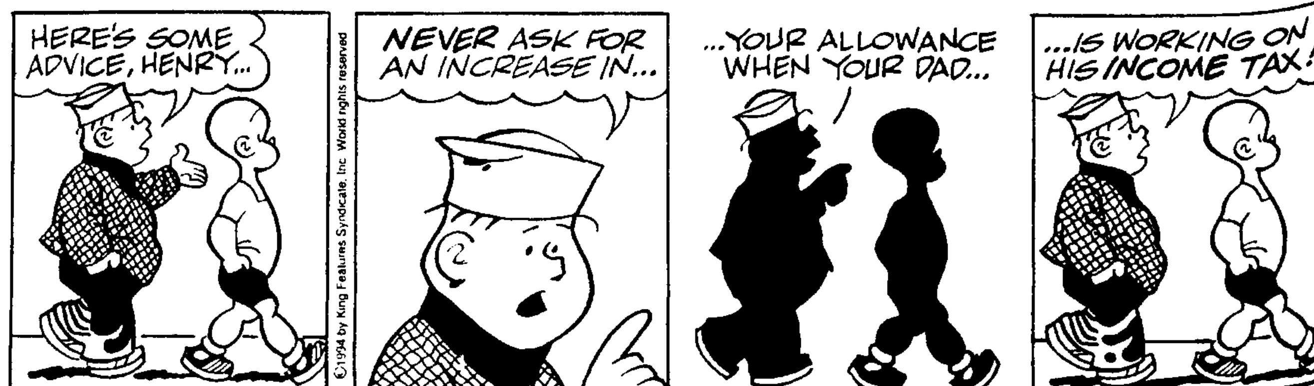


Bank favoriet bij fietsende over vallers

De Rabobank in Ede heef de twijfelachtige eer zich te mogen koesteren in de voorkeur van het **'overvallend gilde' per fiets**.

Nadat de bank donderdag door een man was overvallen, waren er vrijdagochtend weer twee mannen die proletarisch geld wilden opnemen. Donderdag kwam om half twaalf een man met bivakmuts de bank binnen. Hij schoot een keer in het rond om een weglopende klant tegen te houden en vluchtte daarna met een onbekend bedrag per fiets. Vrijdagmorgen kwamen om half tien twee mannen de bank binnen die ook met een vuurwapen gedreigd zouden hebben. De precieze toedracht is nog niet bekend. Wel bleek dat ook zij op de fiets de benen namen.

HENRY ® By Dick Hodgins



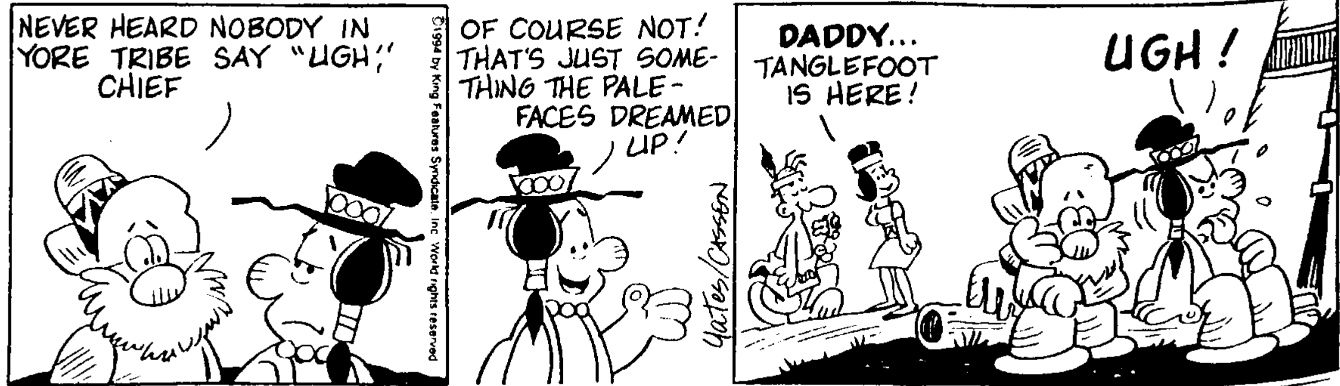
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

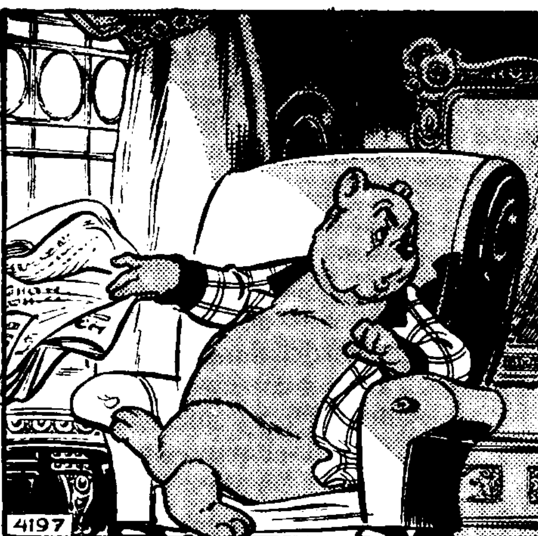


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

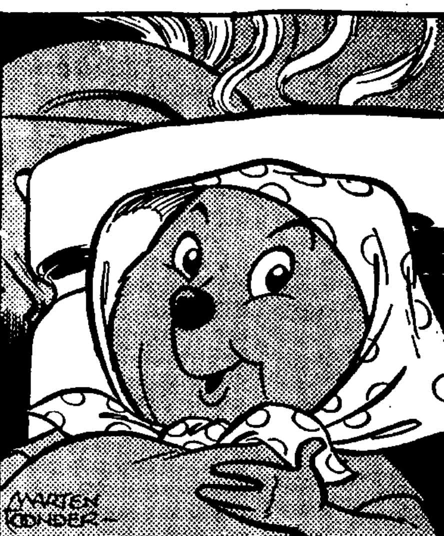


Tom Poes en het Lemland

door **Marten Toonder**







4197 — Heer Bommel had in afwachting van zijn ontbijt de krant zitten lezen. Maar het knorren van zijn maag leidde zijn aandacht af, zodat hij na enige tijd verveeld het blad weglegde.

"Bah", zo mompelde hij, "allemaal gepraat over rondzwervende lemmings. Waar maakt men zich toch druk over? Wanneer iedereen in stilte goed deed zoals ik, zou men zich niet ongerust over die stakkerds hoeven te maken. Een goede daad wordt altijd beloond, zei mijn goede vader altijd... en daar hou ik mij aan. Waarom zou ik bang zijn voor die kleine zwervers? Ze maken mijn ontbijt klaar, ze..."

Hij zweeg en een ernstige trek verscheen op zijn gelaat.

"Hm. Waar blijft mijn ontbijt eigenlijk?", hernam hij. "Ze doen er lang over, dat moet gezegd worden!"

Met deze gedachte stond hij op om zich met grote schreden naar de keuken te begeven. Toen hij de deur opende wierp hij bijna de kleine Smool omver, die met een pannetje op de rug naar buiten draafde. Op het aanrecht zaten Wobbe, Lubke en Uk-Uk tussen flessen en pannen tevreden bij elkaar. Er hing een voedzame geur van koken en bakken, maar het vaatwerk was geheel leeggekrabd en nergens was een spoor van voedsel te bekennen.

"Waar is de ochtendpap?" vroeg heer Ollie ontdaan.

"Op", zei het vrouwtje vergenoegd. "Helemaal op. Was héél lekker".

"Op?!", herhaalde heer Bommel bleek wordend. "Be-doel je, dat jullie alles hebben opgegeten?"

"Alles", bevestigde Lubke. "Smool heeft net de rest aan pa gebracht. Die kon niet koken, want hij praat met familie".

"M-maar", stamelde heer Ollie, "maar d-dat is..."

"Wil jij niet wat eten?", vroeg Wobbe, die merkte, dat zijn gastheer er eigenaardig uitzag. "Er is nog melk en griesmeel genoeg, hoor. Als je wilt koken zullen we wel wat opschikken".

CURAÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN

Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

STICHTING VERANTWOORD OUDERSCHAP
(Fundashon Famia Planea)
Assistentie geboortenregeling:
Kliniek Bitterstraat 1A (Begin Scharloo), tel.:611323: open dagelijks van 08.00-12.00/ 14.00-17.00 uur. Dokter aanwezig maandagmiddag en vrijdagmiddag 14.00-16.00, dinsdagmorgen, woensdagmorgen en donderdagmorgen 08.00-11.00 uur.
Kliniek Kas Chikitu (Zuigelingenconsultabureau): open woensdagmiddag 13.00-16.00 uur.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
Voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 682222 op te bellen.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING 'PRINSES MARGRIET'
Santa Maria 17. Tel.: 682344/ 682947, 682412/682574. Fax: 681000. Kantooruren: 07.00-16.30 uur.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 560661 te bellen na 17.00 uur.
Alg. spreekuur in ieder wijkgebouw: dagelijks van **08.00-08.30/14.30- 15.00 uur.**
- Huize Halman Otrobanda: tel.: 628288; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Sta. Maria 17: tel.: 682344; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
- Sentro Mediko Montagne Abao: tel.: 673711; spreekuur: woensdag van 09.00-11.00 uur.
- Kaya Fensu 9 (Koraal Specht): tel.: 618677; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; spreekuur: donderdag van 09.00-11.00 uur.
- Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; spreekuur: dinsdag van 09.00-11.00 uur.

Inloopspreekuur voor zuigelingen- en kleuterzorg: vrijdag van 08.00-10.00 uur. Hoek Voldelstraat/ Nilda Pinedostraat. Tel.: 373564.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15: P.O. Box 3619. Tel.: 692231/692232. Fax: 682709; geopend van 07.00-17.00 uur.
Kantoor Bandabou: Silberie Kavel 16; open van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
Voor de wachtzuster vanaf 11 maart om 17.00 uur t/m 18 maart om 07.00 uur gelieve **tel.: 626632 of page 669-0368** te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43. P.O. Box 3629. Tel.: 691838/ 692510. Fax: 691683; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

AMIGOE
Colofon

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Pisas. Tel.: 649641** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda:
Union, Breedestraat 137. Tel.:623575.
Punda:
Popular, hoek Maduro-/Columbusstraat. Tel.:611269/612376.

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	**112**
Politie:	**114**
Brandweer:	**114**
Hospitaal:	**624900**
Aidslijn:	**128**
Kodela:	**135**

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.:375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-16.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg, naast UNA. Tel.: [illegible])
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

WEGA DI NUMBER

zat:	zon:
5361	7211
6056	4047
1798	9149

TOERISTENSCHEPEN

MAANDAG
07.00-18.00 uur *Meridian* (SJU).
11.00-20.00 uur *Seawind Crown* (AUA).

DINSDAG
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

MAANDAG
17.00 Atardi Hubenil (Filatelie)
18.00 Tempu pa Dios
18.05 Stop the Strop
18.30 Nieuws in het Nederlands
18.45 Telenovela: Tl, Tl, Tl.
19.05 Desirée's Banket: **Kesio di koffie**
19.30 Evening Shade
20.00 Telenotisia (Notisia Lokal, Internacional, Deportivo. Drawing TDS)
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.10 Growing Up
22.00 Strong Medicine
22.05 NOVA
23.05 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

ABC (kanaal 77)

MAANDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Day One
22.00 ABC Monday Night Movie
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE (kanaal 73)

MAANDAG
15.00 Columbo: A Matter of Honor
16.30 Columbo: Fade in to Murder
18.00 Police Story
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 David L. Wolper Presents
22.00 Sherlock Holmes
23.00 Lovejoy
24.00 Spies
24.30 Spies
01.00 David L. Wolper Presents
02.00 Sherlock Holmes
03.00 Lovejoy
04.00 Spies
04.30 Spies
05.00 Movie: Little Lord Fauntleroy

CBS (kanaal 75)

MAANDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young and the Restless
18.00 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Evening Shade
21.30 Dave's World
22.00 Murphy Brown
22.30 Love & War
23.00 Northern Exposure
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Sweating Bullets: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

LIFE (kanaal 91)

MAANDAG
15.00 Moonlighting
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Bare Essence (Pt 1 of 2)
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: A Women Called Golda (Pt 1 of 2)
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething
02.30 Self Improvement Guide
05.30 Self Improvement Guide

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog. In de komende nacht bestaat er een kleine kans op een enkele lichte bui.
Zwakke tot matige overdag af en toe krachtige overwegend oostelijke wind (tussen vijf en 20 knopen).

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse Eilanden zal ook in de komende 24 uur beïnvloed worden door de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan. Als gevolg hiervan zal ons weer overwegend droog blijven.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08:00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	30	23	0.0
Bonaire	licht bewolkt	30	22	0.0
Curaçao (Hato)	half bewolkt	31	23	0.0
Sint Maarten	zwaar bewolkt	28	22	0.0
Amsterdam	zwaar bewolkt	10	05	2.0
Atlanta	licht bewolkt	19	07	0.0
Bogota	zwaar bewolkt	16	10	-.-
Caracas	geheel bewolkt	28	17	0.0
Kingston	licht bewolkt	31	23	0.0
Miami	zwaar bewolkt	27	17	0.0
New York	geheel bewolkt	10	05	sp
Paramaribo	zwaar bewolkt	30	23	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	33	20	0.0
San Juan	licht bewolkt	29	21	0.0

Republikaner en Liberalen onder drempel:

CDU grote verliezer in Niedersachsen, SPD wint

HANNOVER - De christendemocratische CDU van de Duitse bondskanselier Kohl heeft zondag zwaar verloren bij de deelstaatverkiezingen in Niedersachsen. De regerende sociaaldemocratische SPD deed het daarentegen zo goed dat zij waarschijnlijk de absolute meerderheid zal halen. Er waren ongeveer 5,9 miljoen stemgerechtigden: ongeveer een tiende van het Duitse totaal.

Het lijkt niet uitgesloten dat de SPD straks bij de vorming van een nieuwe deelstaatregering haar huidige coalitiepartner, de Groenen, kan laten vallen. De christendemocratische CDU haalde bij deze eerste deelstaatverkiezingen in het Duitse "Superverkiezingsjaar 1994" maar net een krappe 37,0 procent (was 42). Dat was haar slechtste resultaat in Niedersachsen sinds 1959. De Liberale FDP haalde vier jaar geleden nog 6,0 procent, maar zakt volgens de eerste uitslagen waarschijnlijk onder de vijf-procents-drempel. Dat zou betekenen dat de partij niet terugkeert in de nieuwe "Landestag" in Hannover.

De SPD onderstreepte onder haar populaire regeringsleider Schroder haar sterke positie in Niedersachsen. Haar eindresultaat zal rond de 44 procent uitkomen, slechts een fractie minder dan de 44,2 procent van 1990. De coalitiepartner van de SPD in de huidige landsregering, de linkse "Eco-partij" Bundnis 90/Die Grunen deed het ook goed. De partij kwam boven de zeven procent en dat was een winst van anderhalf procent vergeleken met de 5,5 procent van 1990.

GEEN REPUBLIKANER
De rechtsradicale Republikaner kregen volgens de met elkaar overeenstemmende uitslagen van het eerste en tweede Duitse tv-net een duidelijk 'Nee' toegeroepen door de kiezers; men boekte weliswaar een winst van anderhalf procent zodat men steeg tot een kleiner vier procent, ruimschoots onder de kiesdrempel.

De grootste verschuiving deed zich vóór ten aanzien van de CDU met een teruggang van ruim vijf procent. Dat betekent een zware klap voor de partij van bondskanslier Kohl, wiens persoonlijke positie in de partij naar aanleiding van deze uitslag best weer eens opnieuw ter discussie zou kunnen worden gesteld, zo menen waarnemers.

De verkiezingen in Niedersachsen waren de aftrap van een serie van in totaal achttien verkiezingen dit jaar in Duitsland. Daaronder vallen deelstaat- en gemeenteraadsverkiezingen, presidentsverkiezingen in mei en Europese verkiezingen in juni.

Indiaanse senator stemt in Bogota

■ BOGOTA - Gabriel Muyuy Jacanamejoy was een dergenen die zondag zijn stem uitbracht in de Colombiaanse parlementsverkiezingen. Hij is afkomstig uit het Colombiaanse deel van Amazonie en behoort tot de Inga-stam. Muyuy weet waarover het gaat want hij was reeds lid van de Colombiaanse senaat en voor hem was het een kwestie om herkozen te worden. Hij moet opkomen voor de belangen van de indianen in de senaat. *(AFP-satellietfoto)*

Inkatha voorkomt ANC-bijeenkomst; doden in Durban

DURBAN - Duizenden gewapende aanhangers van de Inkatha-partij van Zulu-leider Buthelezi verhinderden zondag een massa-bijeenkomst van hun aartsvijanden van het ANC in een stadion in Durban.

Volgens de Zuidafrikaanse staatsradio vielen er drie doden bij het treffen. In een zwarte woongemeenschap Mdanstane bij East London schoten onbekenden tijdens een gebedsdienst drie Iraanse Baha'i-gelovigen dood, zo meldde het Zuidafrikaanse persbureau SAPA. De bijeenkomst in Durban wilde Mandela's ANC houden met het oog op de eerste vrije verkiezingen in het land volgende maand. Aan de confrontatie tussen beide groepen bij het stadion kwam slechts een einde doordat de politie tussenbeide kwam.

NBC (kanaal 85)

MAANDAG
15.00 Another World
16.00 Rolonda
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Fresh Prince of Bel-Air
21.30 Blossom
22.00 Movie
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later With Greg Kinnear
03.35 NBC Nightside

TBS (kanaal 89)

MAANDAG
16.05 Swat Kats: The Radical Squadron
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 National Geographic Explorer
24.05 National Geographic Explorer
03.05 World of Audubon
04.05 Movie: Cook & Peary: The Race of the Pole

CINE (kanaal 83)

MAANDAG
15.00 Movie: Raid on Rommel
17.00 Movie: The 'burbs
19.00 Movie: Solarbabies
21.00 Movie: Sea of Love
23.00 Movie: Tropical Snow
24.30 Movie: Revenge of the Radioactive Reporter
02.00 Movie: Sea of Love
04.00 Movie: The Frogmen

Israël verbiedt bij wet ultra-radikale joodse groepen

Rusland en VS zetten zich in voor hervatten autonomieoverleg

JERUZALEM - Rusland verwacht een spoedige hervatting van het vredesoverleg tussen Israël en de PLO. Minister van Buitenlandse zaken Kozyrev zei zondag bij terugkeer uit het Midden-Oosten in Moskou dat beide partijen "daarin ook zijn geïnteresseerd". "De Veiligheidsraad (V-raad) van de VN kan hen ertoe oproepen dit nog voor 18 maart te doen. Ik denk dat dit volstrekt mogelijk is."

Kozyrev kreeg vrijdagavond in Tunis van PLO-voorzitter Arafat te horen dat hij de onderhandelingen wil hervatten, mits de Veiligheidsraad (V-raad) het bloedbad in Hebron expliciet veroordeelt en er garanties komen voor de veiligheid van de Palestijnen in de bezette gebieden. Maandag moet de V-raad in New York opnieuw bijeenkomen voor een stemming over een resolutie naar aanleiding van de moordpartij in Hebron, dat voor de PLO reden was om de onderhandelingen af te breken. De VS heeft zich in de afgelopen week verzet tegen de tekst van een resolutie waarin internationale garanties worden gevraagd voor de Palestijnen in de bezette gebieden.

Kozyrev prees de stappen die Israël heeft genomen om hervatting van het vredesoverleg te bereiken. Daaronder is het verbod op twee militante joodse groepen, Kach en Kahane Chai, van zondag. De twee groepen werden door het besluit van de regering Rabin tot terroristische organisaties verklaard. "Deze groepen zijn terreurorganisaties net zoals andere, ook al noemen zij zich misschien anders", zei openbaar aanklager Ben-Yair zondag na afloop van de kabinetsvergadering. "Kach en Kahana Chai zijn nu een en hetzelfde als (de Palestijnse beweging) Hamas", aldus Ben-Yair. Ook een raadgever van Arafat, Abu Sharif, noemde het Israëlische besluit positief, al voegde hij eraan toe dat de PLO meer verwacht. Met name een Israëlisch besluit om joden uit het centrum van Hebron te verwijderen.

De PLO werd intussen niet alleen door de Russen, maar ook op het hoogste niveau door de Amerikanen benaderd. PLO-voorzitter Arafat werd in de nacht van zaterdag op zondag opgebeld door de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Christopher, zo meldde het Palestijnse persbureau WAFA. Het gesprek ging over de ontwerptekst van de resolutie in de Veiligheidsraad (V-raad).

Het was het tweede telefoontje van Christopher aan Arafat in evenzoveel dagen. Vrijdag kreeg Arafat een brief van Christopher waarin deze hem vroeg de onderhandelingen met Israël te hervatten. In de nacht van vrijdag op zaterdag herhaalde de Amerikaanse minister dat verzoek met een eerste telefoontje naar de PLO-voorzitter. Zondagavond laat zou bovendien de speciale Amerikaanse onderhandelaar voor het Midden-Oosten, Ross, in Tunis aankomen voor gesprekken met Arafat.

Vanuit Vladisvostok meldden de Russen zondag dat voor maandag een korte ontmoeting tussen Kozyrev en Christopher op het programma staat om te trachten de Russische en Amerikaanse standpunten op één lijn te krijgen. Het gesprek zou plaatsvinden op het vliegveld van deze stad. Christopher komt daar aan uit Peking waar hij op bezoek is geweest.

De Israëlische premier, Rabin, wordt vandaag (maandag) in Washington verwacht voor gesprekken over een hervatting van het vredesoverleg.